

4-157-877-**21**(1)

Caméscope numérique HD

HXR-NX5U/NX5N

Mode d’emploi

Avant de faire fonctionner l’appareil, lisez attentivement ce mode d’emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.















Lisez ceci en premier

Avant de faire fonctionner l'appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Pour traiter les images enregistrées sur votre ordinateur

Veuillez consulter la rubrique « Aide » sur le CD-ROM fourni « Content Management Utility ».

Remarques sur l'utilisation

Types de cartes mémoire compatibles avec le caméscope

Vous pouvez utiliser les « Memory Stick PRO Duo », les « Memory Stick PRO-HG Duo », les cartes mémoires SD et les cartes mémoires SDHC avec le caméscope. Il ne fonctionne toutefois pas avec une MultiMedia Card.

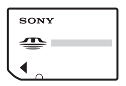
- « Memory Stick PRO Duo » et « Memory Stick PRO-HG Duo » sont appelés « Memory Stick PRO Duo » dans le présent manuel.
- Voir la page 105 pour connaître la durée de prise de vue des cartes mémoire.
- Votre caméscope peut prendre en charge des cartes mémoire d'une capacité allant jusqu'à 32 Go.

Types de « Memory Stick PRO Duo » compatibles avec le caméscope

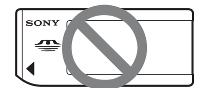
- Il est recommandé d'utiliser un « Memory Stick PRO Duo » de 1 Go ou plus, portant une des marques suivantes :
  - MEMORY STICK PRO DUO (« Memory Stick PRO Duo »)*
  - MEMORY STICK PRO-HG DUO (« Memory Stick PRO-HG Duo »)

* Qu'il porte la marque Mark2 ou non, ce format peut être utilisé.

« Memory Stick PRO Duo »/« Memory Stick PRO-HG Duo »
(Ce format peut être utilisé dans le caméscope.)



« Memory Stick »
(Il ne peut pas être utilisé dans le caméscope.)

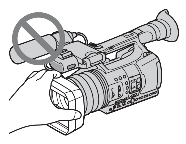


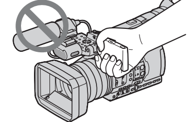
Remarques

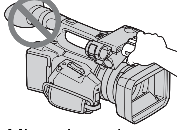
- Le « Memory Stick PRO Duo » peut être utilisé uniquement avec un équipement compatible « Memory Stick PRO ».
- Ne fixez pas d'étiquette sur un « Memory Stick PRO Duo » ni sur un adaptateur « Memory Stick Duo ».
- Lors de l'utilisation d'un « Memory Stick PRO Duo » avec un équipement compatible « Memory Stick », insérez le « Memory Stick PRO Duo » dans l'adaptateur « Memory Stick Duo ».

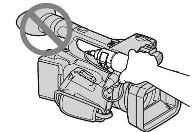
Utilisation du caméscope

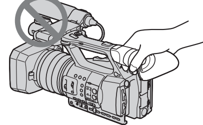
- Ne tenez pas le caméscope par les parties suivantes.


Pare-soleil


Panneau ACL


Microphone interne


Microphone ou support de microphone

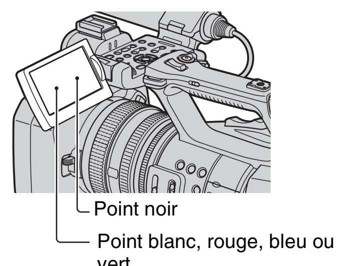

Viseur

Remarques

- Le caméscope n'est pas à l'épreuve de la poussière et n'est étanche ni aux gouttes d'eau, ni aux projections d'eau.
  Reportez-vous à la section « À propos de la manipulation du caméscope » (p. 114).
- Raccordez les câbles au caméscope avec ses bornes dirigées dans le bon sens. Insérer les bornes en forçant dans les prises du caméscope risque de les endommager et de provoquer un mauvais fonctionnement du caméscope.
- Même si le caméscope est hors tension, la fonction GPS est active tant que le commutateur GPS est réglé à ON. Vérifiez que le commutateur GPS est réglé à OFF durant le décollage ou l'atterrissage d'un avion.

Remarques sur les options de menu, le panneau ACL, le viseur et l'objectif

- Une option de menu grisée n'est pas disponible dans les conditions d'enregistrement ou de lecture en cours.
- L'écran ACL et le viseur sont le produit d'une technologie très perfectionnée et plus de 99,99 % des pixels sont opérationnels. Cependant, on peut constater de très petits points noirs et/ou lumineux (blancs, rouges, bleus ou verts) qui apparaissent en permanence sur l'écran ACL et dans le viseur. Ces points sont normaux et proviennent du processus de fabrication. Ils ne compromettent en aucun cas la qualité de l'enregistrement.



N'exposez pas le viseur, l'objectif ou l'écran ACL du caméscope au soleil ou à de fortes sources lumineuses pendant une période prolongée.

- Les sources lumineuses intenses, en particulier les rayons du soleil, convergent sur le viseur ou l'objectif et risquent d'endommager les composants internes du caméscope. Évitez de ranger le caméscope en plein soleil ou sous de fortes sources lumineuses. Protégez le caméscope en fermant systématiquement le capuchon d'objectif ou en rangeant l'appareil dans sa housse lorsque vous ne vous en servez pas.

À propos de la température de votre caméscope et de la batterie

- Votre caméscope est doté d'une fonction de protection qui désactive l'enregistrement ou la lecture si sa température ou celle de la batterie dépasse le seuil limite de sécurité.
  Dans ce cas, un message apparaît à l'écran ACL ou dans le viseur (p. 103).

Enregistrement

- Il est recommandé de formater la carte mémoire à sa première utilisation avec le caméscope afin d'en assurer le bon fonctionnement. Toutes les données stockées sur la carte mémoire sont effacées durant le formatage et elles ne peuvent être récupérées. Avant de procéder, transférez les données que vous souhaitez conserver sur un autre support d'enregistrement, un ordinateur par exemple.
- Avant le début de l'enregistrement, vérifiez la fonction d'enregistrement pour vous assurer que l'image et le son sont enregistrés sans problème.
- Aucune compensation financière relative à la perte de contenu de l'enregistrement ou à la perte d'occasions d'enregistrement ne sera accordée, même si l'enregistrement ou la lecture ne se fait pas en raison d'un mauvais fonctionnement du caméscope, du support d'enregistrement, etc., ou même si des images ou des sons sont déformés en raison des limites du caméscope.
- Les normes de couleur des téléviseurs sont différentes d'un pays ou d'une région à l'autre. Pour visionner les enregistrements sur un téléviseur, ce dernier doit être basé sur le système NTSC.
- Les programmes télévisés, les films, les cassettes vidéo et autres enregistrements peuvent être protégés par une loi de protection des droits d'auteur. Leur enregistrement non autorisé peut être contraire aux lois sur les droits d'auteur.
- Étant donné le mode de lecture des signaux d'image du dispositif d'image (capteur CMOS), les phénomènes suivants peuvent se produire.
  – Les sujets qui passent rapidement à l'image peuvent paraître déformés selon les conditions d'enregistrement. (Ce phénomène peut être remarqué sur les écrans avec une résolution des mouvements élevée.)
  – Des lignes horizontales apparaissent à l'écran pendant l'enregistrement sous un éclairage fluorescent. L'ajustement de la vitesse de l'obturateur peut contribuer à contrer ce phénomène (p. 31).
  – Les images à l'écran semblent être divisées horizontalement lorsqu'un sujet est éclairé au flash. Réduire la vitesse de l'obturateur peut contribuer à contrer ce phénomène.

À propos de la lecture des films

- Votre caméscope est compatible avec MPEG-4 AVC/H.264 High Profile pour un enregistrement d'image haute définition (HD). Par conséquent, il est impossible de lire des images enregistrées en haute définition (HD) sur votre caméscope avec les appareils suivants :
  – ceux qui sont compatibles avec le format AVCHD, mais qui ne le sont pas avec High Profile
  – ceux qui ne sont pas compatibles avec le format AVCHD
- Les films enregistrés à l'aide de ce caméscope peuvent ne pas être lus correctement par d'autres appareils. Il est également possible que des films enregistrés à l'aide d'autres appareils ne puissent être lus normalement par ce caméscope.

Disques enregistrés avec une qualité d'image haute définition (HD)

Ce caméscope permet d'effectuer des enregistrements haute définition au format AVCHD. Un support DVD contenant des enregistrements AVCHD ne devrait pas être utilisé avec des lecteurs ou enregistreurs de DVD, étant donné que le lecteur ou l'enregistreur de DVD peut ne pas éjecter le disque et supprimer son contenu sans avertissement.

Sauvegardez toutes les images que vous avez enregistrées

Pour éviter la perte de données d'images, sauvegardez périodiquement sur un support externe toutes les images que vous avez enregistrées. Il est recommandé de sauvegarder les données d'images sur un ordinateur à l'aide du logiciel d'application fourni.

Formatez le support d'enregistrement en utilisant le [FORMAT.SUPPORT] si les images ne peuvent être enregistrées ou lues correctement

Si vous continuez à enregistrer et à supprimer des images sur le support d'enregistrement pendant une longue période, les fichiers qu'il contient peuvent se fragmenter. Par conséquent, vous risqueriez de ne pas pouvoir enregistrer et sauvegarder les images correctement. Si cela se produit, sauvegardez les images sur un support d'enregistrement séparé, tel qu'une clé USB ou un ordinateur, puis formatez le support d'enregistrement (p. 68).

Remarque sur la suppression et le transfert de données

Même si vous tentez de supprimer toutes les données d'un support donné, qu'il s'agisse de votre ordinateur et du support d'enregistrement de votre caméscope (quel que soit le format), les données peuvent ne pas s'effacer complètement. Nous vous recommandons d'utiliser, à titre de mesure de sécurité, un des logiciels de suppression des données offerts sur le marché. De plus, lorsque vous vous débarrassez d'un support d'enregistrement, vous devriez détruire les composants de l'appareil contenant les enregistrements.

À propos du fonctionnement du caméscope

Vous pouvez faire fonctionner le caméscope à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC, des touches ←/→ (p. 17), des touches ↑/↓/←/→/EXEC (p. 70) et de l'écran tactile. Cependant, vous ne pouvez pas utiliser l'écran tactile pour régler, entre autres, les options de MENU.

À propos de ce manuel

- Dans le présent manuel, on entend par support d'enregistrement toute carte mémoire ou lecteur mémoire flash.
- Les illustrations de l'écran ACL et du viseur utilisées dans ce manuel ont été capturées à l'aide d'un appareil photo numérique. Elles peuvent donc différer de la réalité.
- Des captures d'écran dans chaque langue locale sont utilisées pour illustrer les procédures d'utilisation. Au besoin, modifiez la langue utilisée à l'écran avant d'utiliser le caméscope (p. 18).
- La conception et les caractéristiques techniques des supports d'enregistrement et des autres accessoires sont sujettes à des modifications sans préavis.
- Les illustrations de caméscopes de ce manuel montrent la HXR-NX5U, sauf mention contraire.
- Les illustrations de batteries de ce manuel montrent la batterie NP-F770, sauf mention contraire.

Table des matières

Lisez ceci en premier 2

Préparation

Étape 1 : Vérification des accessoires fournis 9
Étape 2 : Fixation du microphone fourni et du pare-soleil avec capuchon d'objectif 10
Étape 3 : Mise en charge de la batterie 12
Étape 4 : Mise sous tension et tenue correcte du caméscope 14
Étape 5 : Réglage du panneau ACL et du viseur 15
Étape 6 : Réglage de la date et de l'heure 17
Modification du réglage de la langue 18
Étape 7 : Insertion d'une carte mémoire/Fixation d'un lecteur mémoire flash 18

Enregistrement/Lecture

Enregistrement 21
Modification du réglage de la touche d'enregistrement/de la touche d'enregistrement de la poignée 24
Sélection d'une qualité d'image haute définition (HD) ou définition standard (SD) 24
Sélection du format d'enregistrement 25
Modification des réglages d'enregistrement du caméscope 27
Réglage du zoom 27
Réglage manuel de la mise au point 28
Réglage de la luminosité de l'image 29
Réglage de la couleur naturelle (Balance des blancs) 32
Personnalisation de la qualité d'image (Profil d'image) 34
Configuration audio 41
Collecte de données sur la position 43
Enregistrement avec la fonction SMOOTH SLOW REC 44
Réglage des données sur l'heure 45
Attribution de fonctions aux touches ASSIGN 48
Lecture 50
Visualisation d'images fixes 52
Modification/vérification des réglages du caméscope 54
Modification de l'affichage 54
Affichage des données d'enregistrement (code de données) 54
Affichage des réglages du caméscope (vérification du statut) 55
Raccordement à un moniteur ou à un téléviseur 57

Montage

Utilisation du menu MODE 59
Protection des images enregistrées (Protection) 60
Utilisation de la liste de lecture de films 61
Création de la liste de lecture 61
Lecture de la liste de lecture 61
Capture d'images fixes à partir d'un film 63
Division d'un film 64
Suppression de films et d'images fixes 65
Duplication de films et copie d'images fixes 66
Copie de films 66
Copie d'images fixes 67
Formatage du support d'enregistrement 68
Prévention de la récupération des données sur le support d'enregistrement 68
Réparation du fichier de la base de données d'images 69

Utilisation du menu

Utilisation du menu 70
Options de menu 72
Menu (RÉGL.CAMÉS.) 74
Réglages du caméscope en fonction des conditions d'enregistrement (RÉGLAGE GAIN/CONTRE-JOUR/STEADYSHOT, etc.)
Menu (RÉGLAGE ENR./SORTIE) 80
Réglages d'enregistrement, réglages d'entrée et de sortie (RÉGLAGE ENREG./SORTIE VIDÉO)
Menu (RÉGL.AUDIO) 82
Réglages d'enregistrement audio (FORMAT SON/RÉG XLR, etc.)
Menu (RÉGL.AFFICH.) 84
Affiche les réglages de l'écran et du viseur (MARQUEUR/RÉTROÉCLAIR.VISEUR/SORTIE AFFICHAGE, etc.)
Menu (RÉGL.TC/UB) 88
(TC PRESET/UB PRESET/TC FORMAT, etc.)
Menu (AUTRES) 90
Réglages pendant l'enregistrement ou autres réglages de base (RÉGL.ZONE/BIP, etc.)

Raccordement à un ordinateur

Enregistrement d'images sur un ordinateur 92

Dépannage

Dépannage 94
Messages et indicateurs d'avertissement 103

Informations complémentaires

Durée de prise de vue des films 105
Utilisation du caméscope à l'étranger 107
Structure fichiers/dossiers des cartes mémoire et du lecteur mémoire flash 108
Précautions et entretien 109
À propos du format AVCHD 109
À propos du GPS 110
À propos du « Memory Stick » 111
À propos de la batterie « InfoLITHIUM » 112
À propos de la mise en charge de la batterie.................................... 113
À propos de x.v.Color 114
À propos de la manipulation du caméscope...................................... 114
Caractéristiques techniques 118

Aide-mémoire

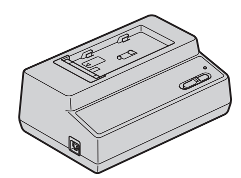
Identification des pièces et des commandes 122
Indicateurs à l'écran 128
Index 130

Étape 1 : Vérification des accessoires fournis

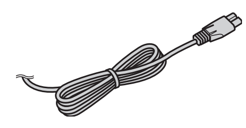
Vérifiez que tous les accessoires cités ci-dessous sont fournis avec le caméscope.
Le numéro entre parenthèses indique la quantité totale d'accessoires de ce type fournis.

- Les cartes mémoire ne sont pas comprises. Voir les pages 2 et 111 pour connaître les types de cartes mémoire compatibles avec le caméscope.

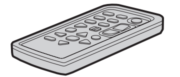
Adaptateur/chargeur CA (AC-VL1) (1) (p. 12)



Cordon d'alimentation (1) (p. 12)

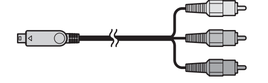


Télécommande sans fil (RMT-845) (1) (p. 127)

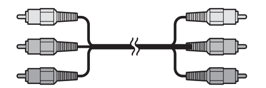


Une pile bouton au lithium est déjà installée.

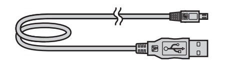
Câble vidéo composante (1) (p. 57)



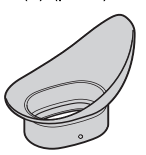
Câble de raccordement A/V (1) (p. 57)



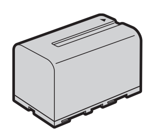
Câble USB (1) (p. 92)



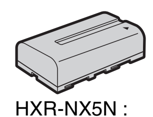
Grand œilleton (1) (p. 16)



Batterie rechargeable (1) (p. 12, 112)



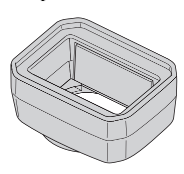
HXR-NX5U :
NP-F770



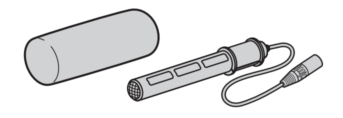
HXR-NX5N :
NP-F570

Pare-soleil avec capuchon d'objectif (1) (p. 11)

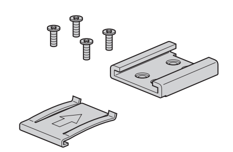
Ce pare-soleil est pré-monté.



Écran anti-vent (1), microphone (ECM-XM1) (1) (p. 10)



Kit de griffe porte-accessoires (griffe porte-accessoires (1), plaque de griffe porte-accessoires (1), vis (4)) (p. 122)



Étape 1 : Vérification des accessoires fournis (suite)

Câble de raccordement (DK-415) (1) (p. 13)

CD-ROM « Content Management Utility » (1)

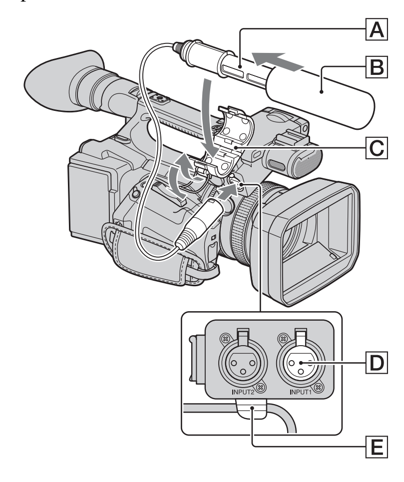
CD-ROM « Manuals for Digital HD Video Camera Recorder » (1)

Mode d'emploi (2)

Étape 2 : Fixation du microphone fourni et du pare-soleil avec capuchon d'objectif

Fixation du microphone fourni

Si le microphone fourni (ECM-XM1) est utilisé pour enregistrer le son, suivez la procédure ci-dessous.

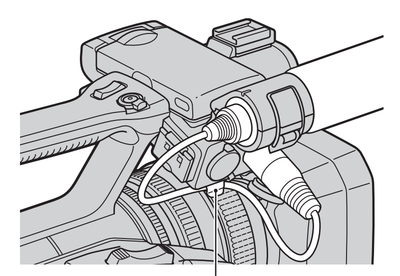


1 **Fixez l'écran anti-vent B sur le microphone A fourni.**

2 **Placez le microphone A sur le support de microphone C avec le nom de modèle orienté vers le haut, fermez le cache et serrez l'attache.**

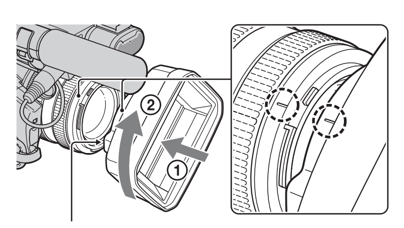
3 **Branchez la fiche du microphone dans la prise INPUT1 D.**

4 Insérez le câble de microphone dans le support de câble E.



Insérez le câble dans le support de câble externe.

Fixation du pare-soleil avec capuchon d'objectif



Touche PUSH (dégagement du pare-soleil)

Alignez les repères du pare-soleil sur ceux du caméscope et tournez le pare-soleil dans le sens de la flèche ②, jusqu'à ce qu'il se verrouille.

Retrait du pare-soleil avec capuchon d'objectif

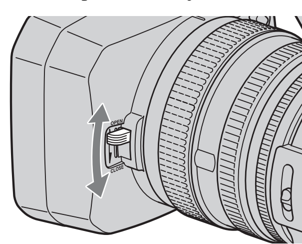
Tournez le pare-soleil dans le sens opposé à la flèche ②, comme illustré, tout en appuyant sur la touche PUSH (dégagement du pare-soleil).

Conseils

• Pour fixer ou retirer un filtre PL de 72 mm (2 7/8 po.) ou un protecteur MC, retirez le pare-soleil avec capuchon d'objectif.

Pour ouvrir ou fermer l'obturateur du pare-soleil avec capuchon d'objectif

Placez le levier du capuchon d'objectif en position OPEN pour ouvrir le capuchon d'objectif et placez-le en position CLOSE pour fermer le capuchon d'objectif.

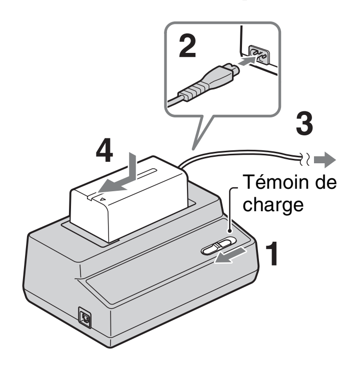


Étape 3 : Mise en charge de la batterie

Vous pouvez charger la batterie « InfoLITHIUM » (série L) à l'aide de l'adaptateur/chargeur CA fourni.

Remarques

- Vous pouvez uniquement utiliser une batterie « InfoLITHIUM » (série L) (p. 112).



1 **Réglez le commutateur de mode à CHARGE.**

2 **Branchez le cordon d'alimentation à l'adaptateur/au chargeur CA.**

3 **Branchez le cordon d'alimentation à la prise murale.**

4 **Insérez la batterie dans la fente de l'adaptateur/du chargeur CA, appuyez dessus vers le bas et faites-la glisser dans le sens de la flèche, comme illustré.**

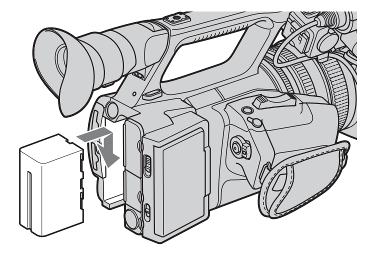
Le témoin de charge s'allume et la charge commence.

Après la charge de la batterie

Le témoin de charge s'éteint (charge normale). Si vous continuez la charge pendant 1 heure après l'extinction du témoin de charge, vous pourrez utiliser la batterie plus longtemps (charge complète). Une fois la charge terminée, retirez la batterie de l'adaptateur/du chargeur CA.

Pour fixer la batterie

Placez la batterie à l'arrière du caméscope et faites-la glisser vers le bas.

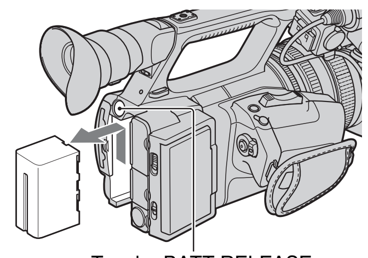


Conseils

- Vous pouvez vérifier la durée de vie restante de la batterie à l'aide de la fonction de vérification du statut (informations relatives à la batterie) (p. 55).

Pour retirer la batterie

Réglez le commutateur POWER à OFF. Appuyez sur la touche BATT RELEASE (dégagement de la batterie) et retirez la batterie.



Pour ranger la batterie

Si vous prévoyez de ne pas utiliser la batterie pendant une période prolongée, videz-la et rangez-la. Pour plus d'informations sur le rangement de la batterie, voir page 113.

Durée de charge

Durée approximative de rechargement (en minutes) d'une batterie complètement déchargée.

Batterie	Durée de charge normale	Durée de charge complète
NP-F570	140	200
NP-F770	250	310
NP-F970	365	425

Remarques

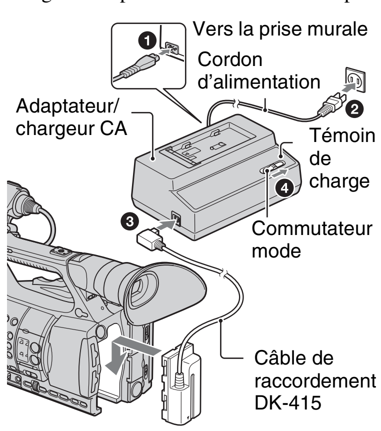
- La batterie NP-F770 est fournie avec HXR-NX5U ; NP-F570 est fournie avec HXR-NX5N.
- Vous ne pouvez pas utiliser de batterie NP-F330 avec votre caméscope.

À propos de la batterie

- Avant de changer la batterie, réglez le commutateur POWER à OFF.
- Les informations relatives à la batterie (p. 55) ne s'affichent pas correctement dans les conditions suivantes :
  - la batterie n'est pas installée correctement ;
  - la batterie est endommagée ;
  - la batterie est épuisée.

Utilisation d'une source d'alimentation externe

Vous pouvez utiliser un adaptateur/chargeur CA pour alimenter le caméscope.



1. Branchez le cordon d'alimentation à l'adaptateur/au chargeur CA.
2. Branchez le cordon d'alimentation à la prise murale.
3. Branchez le câble de raccordement (DK-415) à l'adaptateur/au chargeur CA.
4. Réglez le sélecteur de mode de l'adaptateur/du chargeur CA à VCR/CAMERA.
5. Enfoncez le connecteur du câble de raccordement (DK-415) dans la fente pour batterie à l'arrière du caméscope et faites-le glisser vers le bas.

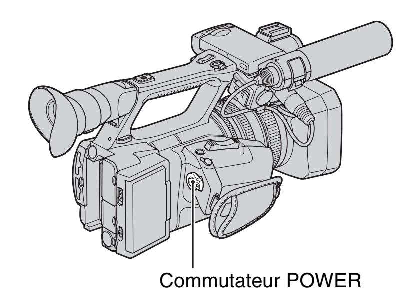
À propos de l'adaptateur/du chargeur CA

- Pour utiliser l'adaptateur/le chargeur CA, branchez-le à une prise murale proche. Débranchez immédiatement l'adaptateur/le chargeur CA de la prise murale si un problème de fonctionnement survient lors de l'utilisation du caméscope.

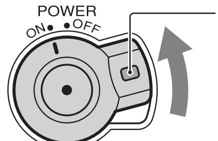
- N’utilisez pas l’adaptateur/le chargeur CA dans un espace restreint, par exemple entre un mur et un meuble.
- Ne court-circuitez pas la fiche CC de l’adaptateur/du chargeur CA ni les bornes de la batterie avec un objet métallique. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- Même si le caméscope est hors tension, il est alimenté tant qu’il est raccordé à la prise murale par l’intermédiaire de l’adaptateur/du chargeur CA.

Étape 4 : Mise sous tension et tenue correcte du caméscope

Pour effectuer une lecture ou un enregistrement, réglez le commutateur POWER à ON.
À la première utilisation du caméscope, l’écran [RÉGL.HORLOGE] apparaît (p. 17).



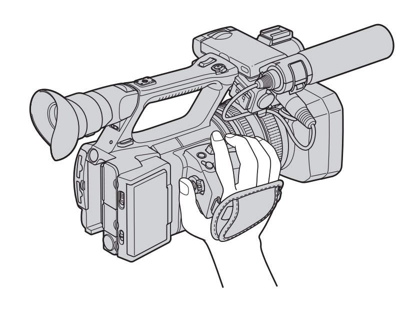
1 Réglez le commutateur POWER à ON tout en appuyant sur la touche verte.



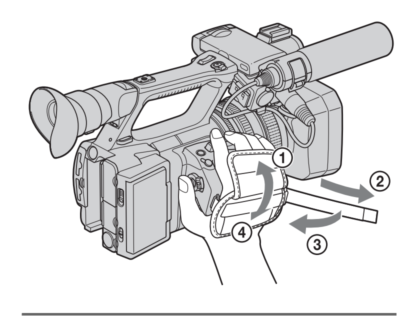
Remarques

- L’heure et la date actuelles apparaissent pendant quelques secondes à l’écran ACL lors de la mise sous tension du caméscope, une fois l’heure et la date réglées avec [RÉGL.HORLOGE], p. 17.

2 **Tenez le caméscope correctement.**



3 **Tenez-le fermement, puis fixez la sangle.**



Pour mettre l'appareil hors tension

Réglez le commutateur POWER à OFF.

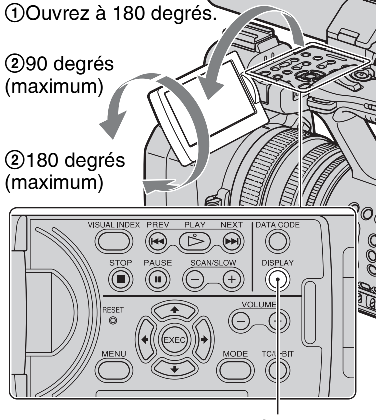
Remarques

- Si des messages d'avertissement s'affichent à l'écran, suivez les instructions.

Étape 5 : Réglage du panneau ACL et du viseur

Le panneau ACL

Ouvrez le panneau ACL à 180 degrés (①), puis faites-le pivoter jusqu'à obtenir l'angle le mieux adapté à l'enregistrement ou à la lecture (②).



Conseils

- Les images sont inversées sur l'écran ACL, mais elles sont enregistrées normalement.

Pour éteindre le rétroéclairage ACL pour économiser la batterie

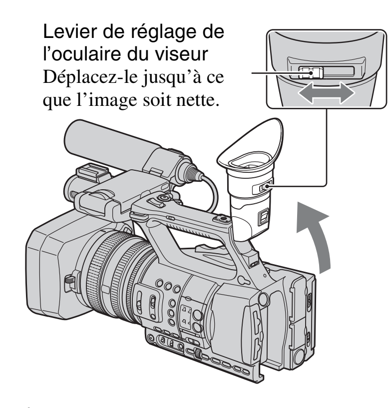
Maintenez la touche DISPLAY enfoncée pendant quelques secondes jusqu'à ce que [icône OFF] apparaisse.
Cette fonction est pratique lors de l'utilisation du caméscope dans des conditions lumineuses ou pour économiser la batterie. L'image enregistrée n'est pas affectée par ce réglage. Pour activer le rétroéclairage ACL, maintenez la touche DISPLAY enfoncée pendant quelques secondes jusqu'à ce que [icône OFF] disparaisse.
Vous pouvez également activer le rétroéclairage ACL en allumant ou en éteignant le caméscope.

Suite ➜

Conseils

- Vous pouvez régler la luminosité de l'écran ACL à partir de [LUMI.LCD] (p. 86).

Le viseur



Remarques

- Il est possible que vous voyiez les couleurs primaires trembloter dans le viseur lorsque vous déplacez votre ligne de vue. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement. Le tremblement des couleurs n'est pas enregistré sur le support d'enregistrement.

Conseils

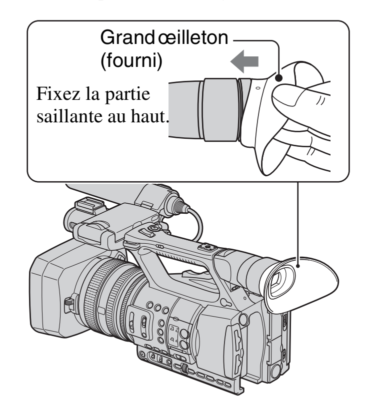
- Vous pouvez régler la luminosité du rétroéclairage du viseur à partir de [RÉTROÉCLAIR.VISEUR] (p. 87).
- Pour afficher des images à la fois à l'écran ACL et dans le viseur, réglez [MODE AL.VIS.] à [MARCHE] (p. 87).
- Pour afficher des images en noir et blanc dans le viseur, réglez [VISEUR COUL.] à [ARRÊT] (p. 87).

Lorsque l'image dans le viseur est difficile à voir

Si vous ne pouvez pas voir clairement l'image dans le viseur sous un éclairage éclatant, utilisez le grand œilleton fourni. Pour fixer le grand œilleton, étirez-le légèrement, puis alignez-le sur la rainure d'œilleton du viseur. Le grand œilleton peut être installé vers la gauche ou la droite.

Remarques

- Ne retirez pas l'œilleton déjà fixé.

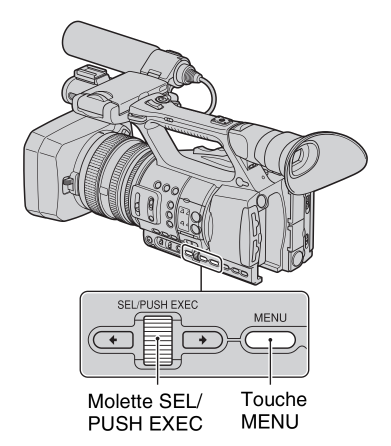


Étape 6 : Réglage de la date et de l'heure

Lors de la première utilisation du caméscope, réglez la date et l'heure. Si la date et l'heure ne sont pas réglées, l'écran [RÉGL.HORLOGE] s'affiche chaque fois que vous mettez le caméscope sous tension.

Conseils

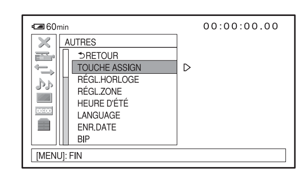
- Si vous n'utilisez pas le caméscope pendant **environ 3 mois**, la batterie rechargeable intégrée se décharge et les réglages de la date et de l'heure risquent d'être supprimés de la mémoire. Dans ce cas, rechargez la batterie rechargeable, puis réglez de nouveau la date et l'heure (p. 116).



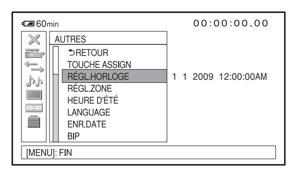
Passez à l'étape **4** la première fois que vous réglez l'horloge.

1 **Appuyez sur la touche MENU.**

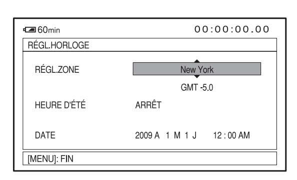
2 **Sélectionnez (AUTRES) en tournant la molette SEL/PUSH EXEC, puis appuyez sur la molette.**



3 **Réglez [RÉGL.HORLOGE] en tournant la molette SEL/PUSH EXEC, puis appuyez sur la molette.**



4 **Réglez la région en tournant la molette SEL/PUSH EXEC, puis appuyez sur la molette.**

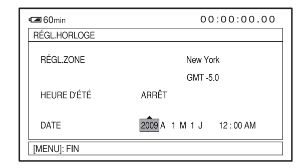


5 **Réglez [HEURE D'ÉTÉ], [A] (année), [M] (mois), [J] (jour), l'heure et les minutes, en tournant la molette SEL/PUSH EXEC, puis appuyez sur celle-ci.**

Préparation

Suite ➡

Étape 6 : Réglage de la date et de l'heure (suite)



L'horloge démarre.

- Réglez [HEURE D'ÉTÉ] à [MARCHE] pour avancer de 1 heure.
- Vous pouvez régler n'importe quelle année jusqu'à 2037.
- Pour minuit, réglez à 12:00 AM. Pour midi, réglez à 12:00 PM.

Conseils

- La date et l'heure sont automatiquement enregistrées sur le support d'enregistrement sélectionné et peuvent être affichées pendant la lecture (touche DATA CODE, p. 54).

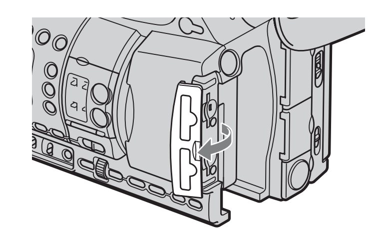
Modification du réglage de la langue

Vous pouvez modifier la langue des informations et des messages à l'écran. Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez (AUTRES) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC. Sélectionnez la langue d'affichage dans [LANGUAGE] (p. 90).

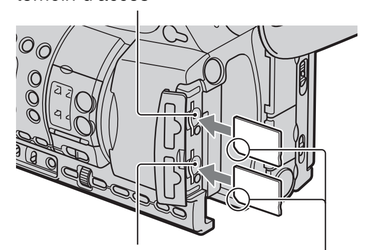
Étape 7 : Insertion d'une carte mémoire/ Fixation d'un lecteur mémoire flash

Carte mémoire

1 Ouvrez le couvercle dans le sens de la flèche.



2 Orientez le coin arrondi de la carte mémoire tel qu'illustré et insérez celle-ci dans la fente de carte mémoire jusqu'au déclic.



Remarques

- Si vous insérez dans le mauvais sens une carte mémoire dans la fente, la carte mémoire, la fente pour carte mémoire ou les données d'image risquent d'être endommagées.
- Lorsque vous insérez une nouvelle carte mémoire pendant que le caméscope est en mode d'attente, l'écran [Créer nouv.fichier ds base données d'images.] apparaît. Suivez les indications à l'écran et appuyez sur [OUI].

Pour éjecter la carte mémoire

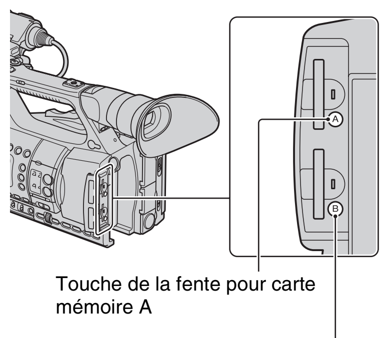
Appuyez légèrement une fois sur la carte mémoire.

Remarques

- Lorsque le témoin d'accès rouge est allumé ou clignote, le caméscope est en train de lire ou d'écrire des données. Ne secouez pas le caméscope et ne le soumettez pas à des chocs, ne coupez pas l'alimentation, n'éjectez pas la carte mémoire et ne retirez pas la batterie. Sinon, des données d'image pourraient être endommagées.
- Si le message [Échec de la création d'un nouveau fichier dans la base de données d'images. L'espace libre est peut-être insuffisant.] apparaît à l'étape **2**, formatez la carte mémoire (p. 68).
- Lors de l'insertion ou de l'éjection de la carte mémoire, assurez-vous qu'elle ne s'éjecte pas et qu'elle ne tombe pas.

Sélection de la fente pour carte mémoire à utiliser pour l'enregistrement

Appuyez sur la touche A ou B, selon la fente où se trouve la carte mémoire sur laquelle vous souhaitez enregistrer. Le témoin correspondant à la fente sélectionnée s'allume en vert.



Remarques

- Vous ne pouvez sélectionner que la fente dans laquelle une carte mémoire est insérée.
- Lorsque des films sont en cours d'enregistrement sur la carte mémoire, vous ne pouvez pas changer de fente, même si vous appuyez sur les touches A/B de la fente pour carte mémoire.

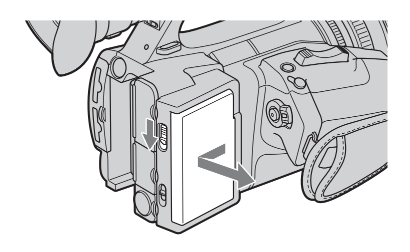
Conseils

- Lorsqu'une carte mémoire est insérée dans une seule fente, cette dernière est sélectionnée automatiquement.
- Si la carte mémoire se remplit complètement durant l'enregistrement, le caméscope continue automatiquement l'enregistrement sur la carte mémoire insérée dans l'autre fente (enregistrement enchaîné, p. 22).

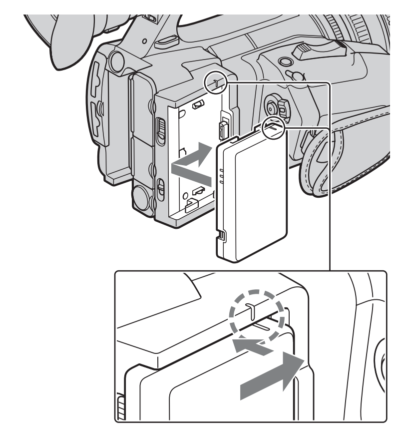
Lecteur mémoire flash

Vous pouvez fixer un lecteur mémoire flash HXR-FMU128 (vendu séparément) sur votre caméscope pour l'enregistrement de films.

1 En faisant coulisser le levier RELEASE dans le sens de la flèche, retirez le couvercle de prise de lecteur mémoire flash.



2 Alignez le repère du caméscope sur le repère du lecteur mémoire flash, et faites glisser le lecteur mémoire flash dans le sens de la flèche.



3 Lorsque le message [Le support EXT a été raccordé. Redémarrage nécessaire. Exécuter?] s'affiche à l'écran, appuyez sur [OUI].

Remarques

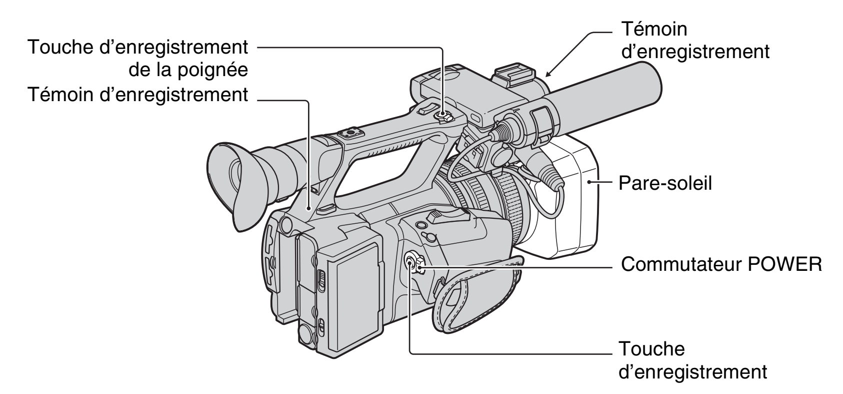
- Si vous appuyez sur [NON] à l'étape **3**, remettez le caméscope sous tension. Vous pourrez alors enregistrer sur le lecteur mémoire flash.

Pour retirer le lecteur mémoire flash

Éteignez le caméscope et, en faisant coulisser le levier RELEASE dans le sens de la flèche, retirez le lecteur mémoire flash.

Si vous n'utilisez pas de lecteur mémoire flash, laissez le couvercle de prise de lecteur mémoire flash en place.

Enregistrement



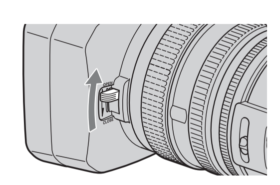
Ce caméscope enregistre les films sur des cartes mémoire ou dans un lecteur mémoire flash. Pour enregistrer des films, suivez la procédure suivante.

- Ce caméscope peut enregistrer des films soit en haute définition (HD), soit en définition standard (SD). Il est réglé par défaut à la haute définition (HD) ([RÉGLAGE HD / SD], p. 24).

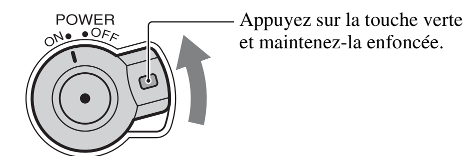
Remarques

- Lorsque le témoin d'accès rouge est allumé ou clignote, le caméscope est en train d'écrire des données sur le support d'enregistrement. Ne secouez pas le caméscope et ne le soumettez pas à des chocs ; ne retirez la batterie ou l'adaptateur/chargeur CA.
- Voir la page 105 au sujet de la durée de prise de vue des films.
- Ce caméscope peut enregistrer des films sans interruption pendant 13 heures environ.
- Si la taille d'un fichier de film excède 2 Go durant l'enregistrement, le caméscope divise le fichier et en crée un nouveau automatiquement.
- Les réglages du menu, ceux de PICTURE PROFILE et ceux faits à l'aide du commutateur AUTO/MANUAL sont enregistrés dans votre caméscope lorsque vous mettez le commutateur POWER à OFF. Le témoin d'accès s'allume pendant la mémorisation des réglages. Si vous retirez la batterie ou l'adaptateur/chargeur CA avant de mettre l'appareil hors tension, il est possible que les réglages reprennent leurs valeurs par défaut.

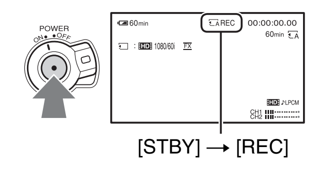
1 Ouvrez l'obturateur du pare-soleil.



2 **Réglez le commutateur POWER à ON tout en appuyant sur la touche verte.**



3 **Appuyez sur la touche d'enregistrement ou sur la touche d'enregistrement de la poignée.**



Le témoin d'enregistrement s'allume pendant l'enregistrement.

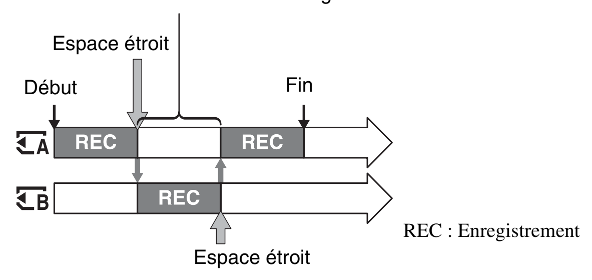
Pour arrêter l'enregistrement d'un film, appuyez de nouveau sur la touche d'enregistrement ou sur la touche d'enregistrement de la poignée.

Conseils

- Durant un enregistrement en haute définition (HD), le format d'image est fixé à 16:9. Durant un enregistrement en définition standard (SD), vous pouvez sélectionner le format 4:3 ([ENR. SD GD ÉCRAN], p. 80).
- Vous pouvez modifier l'affichage à l'écran pendant l'enregistrement (p. 54).
- Les indicateurs s'affichant à l'écran pendant l'enregistrement sont illustrés à la page 128.
- Le témoin d'enregistrement peut être réglé pour demeurer éteint ([VOY.ENR.[AV]], [VOY.ENR.[AR]], p. 90).
- Pour un enregistrement avec un angle faible, la touche d'enregistrement de la poignée peut être pratique. Dégagez le levier HOLD pour activer la touche d'enregistrement de la poignée. Lors d'un enregistrement avec un angle faible, il peut être pratique d'orienter le panneau ACL vers le haut ou de le fermer après l'avoir orienté vers le bas ou encore d'orienter le viseur vers le haut.
- Vous pouvez capturer des images fixes à partir des films enregistrés (p. 63).

Pour continuer l'enregistrement sur les cartes mémoire, l'une après l'autre (enregistrement enchaîné)

Insérez les cartes mémoire dans les fentes A et B, de façon que le caméscope passe à la carte A (ou B) juste avant que l'espace sur l'autre carte s'épuise, et continue d'enregistrer automatiquement sur l'autre carte.



REC : Enregistrement

Remarques

- N'éjectez pas la carte mémoire actuellement utilisée pour l'enregistrement. Remplacez seulement la carte mémoire dont le témoin de la fente correspondante est éteint.
- Même si vous appuyez sur la touche de la fente pour carte mémoire (A ou B) pendant l'enregistrement de films, vous ne pouvez pas changer la fente actuellement utilisée.
- Lorsque la durée de prise de vue restante de la carte mémoire utilisée est de moins de 1 minute et qu'une carte mémoire enregistrable est insérée dans l'autre fente, le symbole [A → B] ou [B → A] s'affiche sur l'écran du caméscope. L'indicateur s'éteint au moment du changement de carte mémoire.
- Si l'enregistrement sur une carte mémoire commence alors que le temps d'enregistrement restant est de moins de 1 minute, il est possible que le caméscope ne puisse enchaîner l'enregistrement. Pour que l'enregistrement s'enchaîne correctement, assurez-vous qu'il reste plus de 1 minute avant d'enregistrer.
- La lecture en continu d'enregistrements enchaînés avec ce caméscope est impossible.
- Vous pouvez recombiner des enregistrements enchaînés à l'aide du logiciel d'application fourni (Windows seulement).

Pour enregistrer des films en utilisant la carte mémoire ainsi que le lecteur mémoire flash (enregistrement simultané)

Vous pouvez simultanément utiliser les deux supports (carte mémoire et mémoire flash) durant l'enregistrement.
Vous pouvez changer de support par la touche d'enregistrement et la touche d'enregistrement de la poignée, à l'aide du [RÉGLAGE TOUCHE ENR] (p. 24).

Remarques

- Il est impossible d'enregistrer à la fois sur la carte mémoire de la fente A et sur celle de la fente B simultanément.

Conseils

- Enchaînez les enregistrements pendant que vous les faites simultanément sur différents supports.
- Si l'enregistrement ne peut pas se poursuivre sur l'un des supports utilisés durant un enregistrement simultané, l'enregistrement se poursuit sans pause sur l'autre support.

Modification du réglage de la touche d'enregistrement/de la touche d'enregistrement de la poignée

Vous pouvez démarrer et arrêter l'enregistrement sur différents supports à différents moments, à l'aide de la touche d'enregistrement et de la touche d'enregistrement sur la poignée.
Par défaut, lorsque vous appuyez sur une des touches d'enregistrement, les films sont enregistrés à fois sur la carte mémoire et sur le lecteur mémoire flash.

- TOUCHE ENR:[ ][EXT]
- TOUCHE ENR MANIP:[ ][EXT]

Pour modifier le réglage

Appuyez sur MENU → sélectionnez (RÉGLAGE ENR./SORTIE) → [RÉGLAGE ENREG.] → [RÉGLAGE TOUCHE ENR] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

Réglage [RÉGLAGE TOUCHE ENR]	Touche et support d'enregistrement
TOUCHE ENR:[ ][EXT] TOUCHE ENR MANIP:[ ][EXT]	L'enregistrement sur la carte mémoire ainsi que sur le lecteur mémoire flash démarre et arrête au même moment, lorsque vous appuyez sur une des touches d'enregistrement.
TOUCHE ENR:[ ] TOUCHE ENR MANIP:[EXT]	Sur la carte mémoire, l'enregistrement démarre et arrête lorsque vous appuyez sur la touche d'enregistrement ; sur le lecteur mémoire flash, il démarre et arrête lorsque vous appuyez sur la touche d'enregistrement de la poignée.
TOUCHE ENR:[EXT] TOUCHE ENR MANIP:[ ]	Sur le lecteur mémoire flash, l'enregistrement démarre et arrête lorsque vous appuyez sur la touche d'enregistrement ; sur la carte mémoire, il démarre et arrête lorsque vous appuyez sur la touche d'enregistrement de la poignée.

Sélection d'une qualité d'image haute définition (HD) ou définition standard (SD)

Vous pouvez régler une qualité d'image différente, haute définition (HD) ou définition standard (SD), pour la carte mémoire et le lecteur mémoire flash.

Pour modifier le réglage

Appuyez sur MENU → sélectionnez (RÉGLAGE ENR./SORTIE) → [RÉGLAGE ENREG.] → [RÉGLAGE HD/SD] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

Pour enregistrer en haute définition (HD)

Sélectionnez [:HD EXT:HD] dans [RÉGLAGE HD/SD].
Les images sont enregistrées en haute définition (HD) sur la carte mémoire ainsi que sur le lecteur mémoire flash.

Pour enregistrer en définition standard (SD)

Pour enregistrer en définition standard (SD) sur la carte mémoire, sélectionnez [: SD EXT : HD] dans [RÉGLAGE HD/SD].
Pour enregistrer en définition standard (SD) sur le lecteur mémoire flash, sélectionnez [: HD EXT : SD].

Remarques

- Il est impossible d'enregistrer en définition standard (SD) sur la carte mémoire et sur le lecteur mémoire flash simultanément.

Sélection du format d'enregistrement

Vous pouvez sélectionner le format d'enregistrement (débit binaire, taille d'image, débit d'images, système de balayage). Par défaut, [HD 1080/60i FX SD 480/60i HQ] est sélectionné.

Pour modifier le réglage

Appuyez sur MENU → sélectionnez (RÉGLAGE ENR./SORTIE) → [RÉGLAGE ENREG.] → [FORMAT ENR.] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

Valeur de réglage	Description
HD 1080/60i FX SD 480/60i HQ	• Débit binaire FX : max. 24 Mbps FH : environ 17 Mbps (moyenne) HQ : environ 9 Mbps (moyenne) LP : environ 5 Mbps (moyenne) • Taille d'image FX : 1920×1080/1280×720 FH : 1920×1080/1280×720 HQ : HD enregistrement 1440×1080 SD enregistrement 720×480 LP : 1440×1080 • Débit d'images soit 24, 30 ou 60 • Système de balayage i : entrelacé p : progressif pSCAN : Enregistre les images du système de balayage progressif en tant que signal entrelacé (60i).
HD 1080/60i FH SD 480/60i HQ	
HD 1080/60i HQ SD 480/60i HQ	
HD 1080/60i LP SD 480/60i HQ	
HD 1080/30p FX SD 480/30p SCAN HQ	
HD 1080/30p FH SD 480/30p SCAN HQ	
HD 1080/24p FX SD 480/24p SCAN HQ	
HD 1080/24p FH SD 480/24p SCAN HQ	
HD 720/60p FX SD 480/60i HQ	
HD 720/60p FH SD 480/60i HQ	

Enregistrement/Lecture

Valeur de réglage

Si vous sélectionnez [HD 1080/60i FX], par exemple, les films sont enregistrés au format suivant :

• HD : Qualité d'image haute définition. SD indique une définition standard.
• 1080 : Lignes de balayage réelles
• 60 : Débit d'images
• i : Système de balayage
• FX : Mode d'enregistrement

Remarques

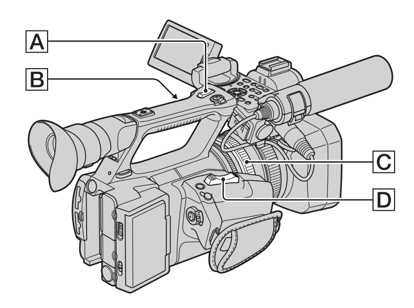
• Le mode d'enregistrement est fixé à FX ou à FH avec le système de balayage progressif.
• Au moment de la sélection ou de la modification du format d'enregistrement 720/60p, on vous demandera si vous voulez redémarrer le caméscope. Sélectionnez [OUI]. Sinon, il sera impossible de changer de format d'enregistrement.

Conseils

• Si [: HD EXT : HD] dans [RÉGLAGE HD/SD] est sélectionné, les options de SD sont grisées.

Modification des réglages d'enregistrement du caméscope

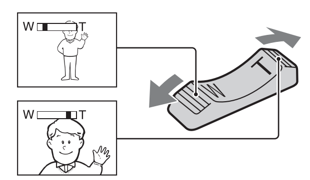
Réglage du zoom



Utilisation du levier de zoom motorisé

Déplacez légèrement le levier de zoom D pour un zoom plus lent. Déplacez-le davantage pour un zoom plus rapide.

Plan plus large : (grand angle)



Vue rapprochée : (téléobjectif)

Conseils

- Pour conserver une mise au point nette, la distance minimale possible requise entre le caméscope et le sujet est d'environ 1 cm (environ 13/32 po.) pour une vue grand angle et d'environ 80 cm (environ 2 5/8 pieds) pour le téléobjectif.
- La mise au point peut ne pas être possible à certaines positions de zoom si le sujet est à moins de 80 cm (environ 2 5/8 pieds) du caméscope.
- Lorsque la fonction [M.PT.MACRO] est réglée à [ARRÊT], vous pouvez effectuer la mise au point sur un sujet à moins de 80 cm (environ 2 5/8 pieds), quelle que soit la position du zoom (p. 78).
- Veillez à garder le doigt appuyé sur le levier de zoom motorisé D. Si votre doigt quitte le levier de zoom D, le son provoqué par ce levier D risque également d'être enregistré.
- Vous pouvez augmenter la vitesse de zoom du levier de zoom motorisé D ou du zoom de la poignée A ([VITESSE ZOOM], p. 78).

Utilisation du zoom sur la poignée

① Réglez le commutateur de zoom sur la poignée B à VAR ou à FIX.

Conseils

- Si le commutateur de zoom sur la poignée B est réglé à VAR, vous pouvez effectuer un zoom avant ou arrière à différentes vitesses.
- Si le commutateur de zoom sur la poignée B est réglé à FIX, vous pouvez effectuer un zoom avant ou arrière à une vitesse fixe réglée sous [MANIP.ZOOM] (p. 78).

② Appuyez sur le levier de zoom sur la poignée A pour effectuer un zoom avant ou arrière.

Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser le levier de zoom de la poignée A lorsque le commutateur de zoom sur la poignée B est réglé à OFF.
- Vous ne pouvez pas modifier la vitesse de zoom du levier de zoom motorisé D à l'aide du commutateur de zoom de la poignée B.

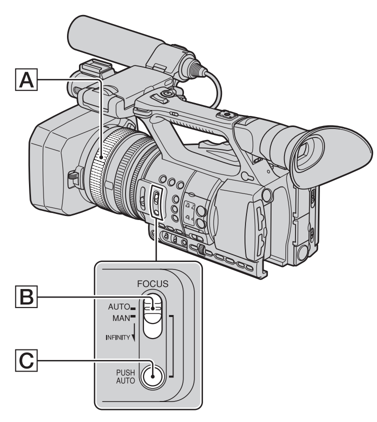
Utilisation de la bague de zoom

Vous pouvez régler la vitesse de zoom en tournant la bague de zoom C. Des réglages précis sont également possibles.

Remarques

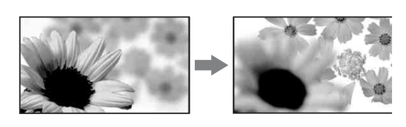
- Tournez la bague de zoom C à une vitesse modérée. Si vous tournez la bague trop vite, la vitesse du zoom peut être inférieure à la vitesse de rotation de la bague de zoom ou le bruit de fonctionnement du zoom peut également être enregistré.

Réglage manuel de la mise au point



Vous pouvez également régler la mise au point manuellement pour différentes conditions d'enregistrement.
Cette fonction peut être utilisée dans les cas suivants :

– pour enregistrer un sujet derrière une fenêtre recouverte de gouttelettes de pluie ;
– pour enregistrer des lignes horizontales ;
– pour enregistrer un sujet lorsqu'il y a peu de contraste entre lui et l'arrière-plan ;
– pour effectuer la mise au point sur un sujet situé à l'arrière-plan ;



– pour enregistrer un sujet immobile à l'aide d'un trépied.

1 En mode d'enregistrement ou d'attente, réglez le commutateur FOCUS B à MAN.

apparaît.

2 Tournez la bague de mise au point A et effectuez la mise au point.

passe à lorsque la mise au point est à son maximum. passe à lorsque la mise au point est à son minimum.

Conseils

Pour une mise au point manuelle

- Il est plus facile de réaliser une mise au point sur un sujet lorsque vous utilisez la fonction de zoom. Déplacez le levier de zoom motorisé vers T (téléobjectif) pour réaliser la mise au point, puis vers W (grand angle) pour régler le zoom pour l'enregistrement.
- Lorsque vous souhaitez enregistrer l'image d'un sujet en gros plan, déplacez le levier du zoom motorisé vers W (grand angle) pour agrandir l'image au maximum, puis effectuez la mise au point.

Pour restaurer les réglages automatiques

Réglez le commutateur FOCUS B à AUTO.
disparaît et les réglages de mise au point automatiques sont restaurés.

Pour utiliser la mise au point automatique temporairement (mise au point automatique d'une pression sur une touche)

Enregistrez le sujet tout en appuyant sur la touche PUSH AUTO C et en la maintenant enfoncée.
Si vous relâchez la touche, le réglage revient en mode de mise au point manuelle.

Utilisez cette fonction pour changer la mise au point d'un sujet à un autre. Vous passez d'une scène à l'autre facilement.

Conseils

- Les données relatives à la distance focale (par exemple pour une mise au point difficile dans l'obscurité) s'affichent pendant 3 secondes environ dans les cas suivants. (L'affichage n'est pas correct si vous utilisez un objectif de conversion (vendu séparément)).
  - Lorsque vous réglez le commutateur de FOCUS B à MAN et que s'affiche à l'écran
  - Lorsque vous tournez la bague de mise au point alors que est affiché à l'écran.

Pour utiliser la mise au point étendue (Mise au point étendue)

[EXPANDED FOCUS] est attribué à la touche ASSIGN 7 (p. 48).
Appuyez sur la touche ASSIGN 7.
[EXPANDED FOCUS] apparaît et le milieu de l'écran est grossi d'environ 2,0 fois. Il sera plus facile de confirmer le réglage pendant la mise au point manuelle.
L'écran retourne à sa taille normale lorsque vous appuyez de nouveau sur cette touche.

Remarques

- Même si l'image semble étendue sur l'écran, l'image enregistrée ne l'est pas.

Conseils

- Vous pouvez sélectionner un type d'image étendue affiché pendant la mise au point étendue ([TYPE EXPANDED FOCUS], p. 85).

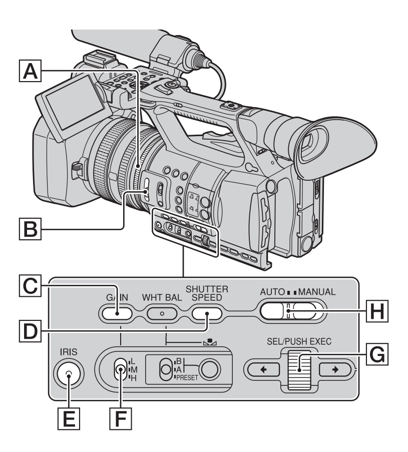
Mise au point sur un sujet éloigné (mise au point infinie)

Faites glisser le commutateur FOCUS B à INFINITY et maintenez-le dans cette position.
s'affiche à l'écran.
Pour revenir en mode de mise au point manuelle, relâchez le commutateur FOCUS B. Cette fonction permet d'effectuer une mise au point sur un sujet éloigné, même si elle est réglée automatiquement sur un sujet rapproché.

Remarques

- Cette fonction est disponible uniquement pendant la mise au point manuelle. Elle n'est pas disponible pendant la mise au point automatique.

Réglage de la luminosité de l'image



Vous pouvez régler la luminosité de l'image en réglant l'iris, le gain ou la vitesse de l'obturateur, ou en réduisant la quantité de lumière à l'aide du filtre ND B.

Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de contre-jour et de projecteur si l'iris, le gain et la vitesse de l'obturateur sont réglés manuellement.
- La fonction [RÉGL.EA] n'est temporairement pas active en mode de réglage manuel de l'iris, de la vitesse de l'obturateur ou du gain.

Réglage de l'iris

Vous pouvez régler l'iris manuellement pour contrôler la quantité de lumière pénétrant dans l'objectif. En réglant l'iris, vous pouvez modifier ou fermer (CLOSE) l'ouverture de l'objectif, exprimée par un indice F compris entre F1,6 et F11. La quantité de lumière augmente à mesure que l'ouverture grandit (indice F décroissant). La quantité de lumière diminue à mesure que l'ouverture se ferme (indice F croissant). L'indice F actuel apparaît à l'écran.

① En mode d'enregistrement ou d'attente, réglez le commutateur AUTO/ MANUAL [H] à MANUAL.

② Si l'iris est automatiquement réglé, appuyez sur la touche IRIS [E].
A disparaît près de la valeur d'iris, ou la valeur d'iris apparaît à l'écran.

③ Réglez l'iris à l'aide de la bague d'iris [A].
Si vous attribuez la fonction [RÉGLAGE AUTO IRIS] à l'une des touches ASSIGN, vous pouvez régler automatiquement l'iris tout en appuyant sur la touche ASSIGN et en la maintenant enfoncée. Pour plus d'informations sur la touche ASSIGN, voir page 48.

Conseils

- L'indice F se rapproche de F3,4 lorsque la position du zoom passe de W à T, même en cas d'ouverture avec l'indice F réglé à une valeur inférieure à F3,4, comme F1,6.
- La portée de la mise au point, effet important de l'ouverture, est nommée profondeur de champ. La profondeur de champ diminue à mesure que l'ouverture grandit et augmente à mesure que l'ouverture est fermée. Utilisez l'ouverture de manière créative pour obtenir des effets spéciaux.
- Cette fonction est pratique pour obtenir un arrière-plan flou ou net.

Pour régler l'iris automatiquement

Appuyez sur la touche IRIS [E] ou réglez le commutateur AUTO/MANUAL [H] à AUTO.
La valeur d'iris disparaît ou A s'affiche à côté de la valeur d'iris.

Remarques

- Si le commutateur AUTO/MANUAL [H] est réglé à AUTO, les autres réglages manuels (gain, vitesse d'obturateur, balance des blancs) deviennent également automatiques.

Réglage du gain

Si vous ne souhaitez pas utiliser la fonction AGC (réglage automatique du gain), vous pouvez le régler manuellement.

① En mode d'enregistrement ou d'attente, réglez le commutateur AUTO/ MANUAL [H] à MANUAL.

② Si le gain est automatiquement réglé, appuyez sur la touche GAIN [C].
A disparaît près de la valeur de gain ou la valeur de gain apparaît à l'écran.

③ Réglez le commutateur de gain [F] à H, à M ou à L. La valeur de gain réglée pour la position du commutateur de gain sélectionnée apparaît à l'écran. Vous pouvez régler la valeur de gain pour chaque position du commutateur de gain à partir de [RÉGLAGE GAIN] du menu (RÉGL.CAMÉS.) (p. 74).

Pour régler le gain automatiquement

Appuyez sur la touche GAIN [C] ou réglez le commutateur AUTO/MANUAL [H] à AUTO.
La valeur de gain disparaît ou A s'affiche à côté de la valeur de gain.

Remarques

- Si le commutateur AUTO/MANUAL [H] est réglé à AUTO, les autres réglages manuels (iris, vitesse d'obturateur, balance des blancs) deviennent également automatiques.

Conseils

- Si vous enregistrez des films en haute définition (HD) avec une valeur de gain réglée à [-6dB] et les lisez à l'aide du code de données, la valeur de gain s'affiche de la façon suivante [---].

Réglage de la vitesse de l'obturateur

Vous pouvez régler et modifier manuellement la vitesse de l'obturateur. Vous pouvez faire en sorte qu'un sujet en mouvement apparaisse immobile ou accentuer le mouvement d'un sujet en réglant la vitesse de l'obturateur.

① En mode d'enregistrement ou d'attente, réglez le commutateur AUTO/ MANUAL H à MANUAL.

② Appuyez sur la touche SHUTTER SPEED D jusqu'à ce que la valeur de la vitesse d'obturateur soit mise en surbrillance.

③ Modifiez la vitesse de l'obturateur affichée à l'écran en tournant la molette SEL/PUSH EXEC G.
Vous pouvez régler la vitesse de l'obturateur de 1/4 de seconde à 1/10000 de seconde.

La valeur de la vitesse d'obturateur réglée apparaît à l'écran. Par exemple, [100] apparaît à l'écran lorsque la vitesse de l'obturateur est réglée à 1/100 de seconde. Plus la valeur qui apparaît à l'écran est grande, plus la vitesse de l'obturateur est rapide.

④ Appuyez sur la molette SEL/PUSH EXEC G pour verrouiller la vitesse de l'obturateur.
Pour modifier la vitesse de l'obturateur, effectuez les étapes ② à ④.

Conseils

- Vous pouvez régler la vitesse de l'obturateur entre 1/3 et 1/10000 de seconde avec les réglages [RÉGLAGE ENREG.] → [FORMAT ENR.] → [HD 1080/ 24p FX SD 480/ 24pSCAN HQ] ou [HD 1080/ 24p FH SD 480/ 24pSCAN HQ].
- Il est difficile d'effectuer la mise au point automatique à une vitesse d'obturateur lente. Il est recommandé d'effectuer la mise au point manuellement lorsque le caméscope est placé sur un trépied.
- Lorsque vous filmez sous une lampe fluorescente, au sodium ou au mercure, l'image peut scintiller ou changer de couleur, ou contenir des bandes de bruit horizontales. Vous pourriez améliorer cette situation en réglant la vitesse de l'obturateur.

Pour régler automatiquement la vitesse de l'obturateur

Appuyez sur la touche SHUTTER SPEED D ou réglez le commutateur AUTO/ MANUAL H à AUTO.
La valeur de vitesse d'obturateur disparaît ou A s'affiche à côté de la valeur de vitesse d'obturateur.

Remarques

- Si le commutateur AUTO/MANUAL H est réglé à AUTO, les autres réglages manuels (iris, gain, balance des blancs) deviennent également automatiques.

Réglage de la quantité de lumière (filtre ND)

Vous pouvez filmer un sujet avec une image nette grâce au filtre ND B lorsque l'environnement d'enregistrement est trop clair.
Les filtres ND 1, 2 et 3 réduisent la quantité de lumière d'environ 1/4, 1/16 et 1/64 respectivement.

Si ND1 clignote pendant le réglage automatique de l'iris, réglez le filtre ND à 1. Si ND2 clignote pendant le réglage automatique de l'iris, réglez le filtre ND à 2. Si ND3 clignote pendant le réglage automatique de l'iris, réglez le filtre ND à 3.
L'indicateur du filtre ND cesse de clignoter et reste affiché à l'écran.
Si NDOFF clignote, réglez le filtre ND à OFF. L'icône de filtre ND disparaît de l'écran.

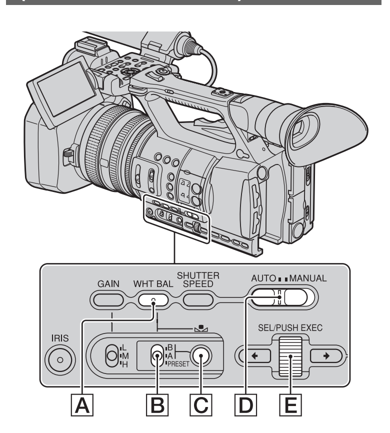
Remarques

- Si vous changez de filtre ND [B] pendant l'enregistrement, le film et le son risquent d'être déformés.
- Pendant le réglage manuel de l'iris, l'icône de filtre ND ne clignote pas, même si la quantité de lumière doit être réglée à l'aide du filtre ND.
- Si le caméscope ne détecte pas la position du filtre ND (OFF/1/2/3), ND clignote à l'écran. Assurez-vous que le filtre ND est réglé correctement.

Conseils

- Si vous fermez davantage l'iris lors de l'enregistrement d'un sujet très éclairé, une diffraction peut survenir, se traduisant par une mise au point floue (phénomène courant avec les caméscopes). Le filtre ND [B] élimine ce phénomène et donne de meilleurs résultats d'enregistrement.

Réglage de la couleur naturelle (Balance des blancs)



Vous pouvez régler la balance des blancs en fonction de la luminosité de l'environnement d'enregistrement.
Vous pouvez mémoriser les valeurs de la balance des blancs dans la mémoire A (A) et dans la mémoire B (B), respectivement. Sauf si la balance des blancs est modifiée, ses valeurs sont conservées une fois le caméscope mis hors tension.
Si vous sélectionnez PRESET, [EXTÉRIEUR], [INTÉRIEUR] ou [TEMP.WB MAN.] est sélectionné, selon le réglage effectué précédemment à l'aide de la fonction [PRÉRÉG.WB] dans le menu (RÉGL.CAMÉS.).

1 En mode d'enregistrement ou d'attente, réglez le commutateur AUTO/MANUAL [D] à MANUAL.

2 Appuyez sur la touche WHT BAL [A].

3 Réglez le commutateur de mémoire de la balance des blancs [B] à n'importe quelle valeur PRESET/A/B.

Sélectionnez A ou B pour enregistrer avec le réglage de la balance des blancs enregistré dans la mémoire A ou B.

Indicateur	Conditions d'enregistrement
A (Mémoire A) B (Mémoire B)	• Les valeurs de balance des blancs réglées pour des sources lumineuses peuvent être mémorisées dans la mémoire A ou B. Suivez les étapes de la section « Pour enregistrer la valeur de balance des blancs sélectionnée dans la mémoire A ou B » (p. 33).

Indicateur	Conditions d'enregistrement
☀ Extérieur ([EXTÉRIEUR])	• Prise de vue de néons ou de feux d'artifice • Prise de vue d'un lever/coucher de soleil, juste après un coucher de soleil ou juste avant un lever de soleil • À la lumière de lampes de couleur fluorescentes
Intérieur ([INTÉRIEUR])	• Dans des conditions de lumière très changeantes, comme dans une salle des fêtes • Sous une lumière éblouissante comme dans un studio de photo • Sous des lampes au sodium ou au mercure
Température des couleurs ([TEMP.WB MAN.])	• La température des couleurs peut être réglée de 2300 K à 15000 K. (Le réglage par défaut est 6500 K.)

Conseils

- Vous pouvez modifier le réglage de la balance des blancs en extérieur en réglant le décalage. Appuyez sur la touche (une pression) C avec ☀ (extérieur) sélectionné et tournez la molette SEL/PUSH EXEC E pour sélectionner une valeur de décalage comprise entre -7 (bleuâtre), 0 (normal, réglage par défaut) et +7 (rougeâtre). Vous pouvez également régler la valeur de décalage de la balance des blancs à partir du menu ([NIVEAU WB EXTÉRIEUR], p. 75).
- Vous pouvez modifier la température des couleurs. Réglez [PRÉRÉG.WB] à [TEMP.WB MAN.] et le commutateur de mémoire de la balance des blancs B à PRESET, puis appuyez sur la touche (une pression) C. Tournez la molette SEL/PUSH EXEC E jusqu'à ce que la température souhaitée apparaisse à l'écran, puis appuyez sur la molette pour sélectionner cette température. Vous pouvez également régler la température des couleurs à partir du menu ([RÉG.TEMP.WB], p. 75).

Pour enregistrer la valeur de balance des blancs sélectionnée dans la mémoire A ou B

① Réglez le commutateur de mémoire de la balance des blancs à A (A) ou à B (B) à l'étape **3** de la section « Réglage de la couleur naturelle (Balance des blancs) ».

② Capturez un sujet blanc, comme une feuille de papier blanche, en plein écran dans les mêmes conditions de luminosité que celles du sujet.

③ Appuyez sur la touche (une pression) C.
 A ou B commence à clignoter rapidement. L'icône reste allumée une fois que le réglage de la balance des blancs est terminé et que la valeur réglée est mémorisée dans A ou B.

Remarques

- Lorsque le réglage automatique de la balance des blancs n'est pas réussi, A ou B passent d'un clignotement rapide à un clignotement lent. Cadrez le sujet adéquatement et réglez la vitesse de l'obturateur à automatique ou à environ 1/60, puis tentez de régler la balance des blancs de nouveau.
- Le réglage de la balance des blancs peut prendre du temps, selon les conditions d'enregistrement. Si vous souhaitez effectuer d'autres opérations avant de terminer le réglage, réglez le commutateur de mémoire de la balance des blancs B à une autre position afin d'interrompre temporairement le réglage.

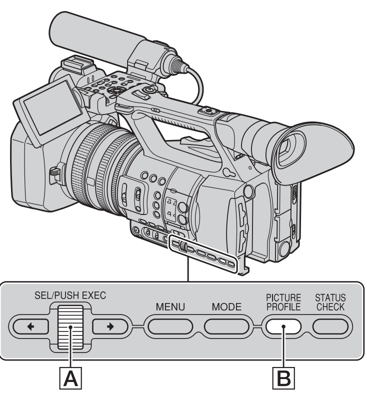
Pour régler la balance des blancs automatiquement

Appuyez sur la touche WHT BAL A ou réglez le commutateur AUTO/MANUAL D à AUTO.

Remarques

- Si le commutateur AUTO/MANUAL D est réglé à AUTO, les autres réglages manuels (iris, gain, vitesse d'obturateur) deviennent également automatiques.

Personnalisation de la qualité d'image (Profil d'image)



Vous pouvez personnaliser la qualité d'image en réglant les options de profil d'image comme [GAMMA] et [DÉTAILS]. Raccordez le caméscope à un téléviseur ou à un moniteur et réglez la qualité d'image sur le téléviseur ou le moniteur.
Les réglages de la qualité d'image dans différentes conditions d'enregistrement sont mémorisés sous [PP1] à [PP6] comme réglages par défaut.

Remarques

- Si [x.v.Color] dans le menu (RÉGL.CAMÉS.) est réglé à [MARCHE], le profil d'image est désactivé.

Numéro de profil d'image	Condition d'enregistrement
PP1	Réglages par défaut identiques aux réglages lorsque la fonction Profil d'image est réglée à [ARRÊT]
PP2	Réglages par défaut identiques aux réglages lorsque la fonction Profil d'image est réglée à [ARRÊT]
PP3	Exemples de réglages d'images enregistrées par un caméscope d'épaule professionnel avec gamma ITU-709
PP4	Exemples de réglages d'images enregistrées par un caméscope à main professionnel avec gamma PD
PP5	Exemples de réglages d'images enregistrées sur un film négatif couleur cinématographique
PP6	Exemples de réglages d'images visionnées sur un film positif couleur cinématographique

1 En mode d'attente, appuyez sur la touche PICTURE PROFILE B.

2 Sélectionnez un numéro de profil d'image à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC A.

Vous pouvez enregistrer avec les réglages du profil d'image sélectionné.

3 Sélectionnez [OK] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC A.

Pour annuler l'enregistrement avec un profil d'image

Sélectionnez [ARRÊT] à l'étape **2** à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC [A].

Pour modifier le profil d'image

Vous pouvez modifier les réglages mémorisés sous [PP1] à [PP6].

① Appuyez sur la touche PICTURE PROFILE [B].

② Sélectionnez le numéro du PICTURE PROFILE à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC [A].

③ Sélectionnez [RÉGLAGE] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC [A].

④ Sélectionnez une option à régler à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC [A].

⑤ Réglez la qualité d'image à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC [A].

⑥ Répétez les étapes ④ et ⑤ pour régler d'autres options.

⑦ Sélectionnez [↩ RETOUR] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC [A].

⑧ Sélectionnez [OK] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC [A].
Un indicateur de profil d'image apparaît.

NIVEAU NOIR

Pour régler le niveau des noirs.

Option	Description et réglages
[NOIR MASTER]	Règle le niveau noir principal. -15 à +15
[R NOIR]	Règle le niveau noir du canal R. [NOIR MASTER] + [R NOIR] est le niveau noir du canal R. -15 à +15
[G NOIR]	Règle le niveau noir du canal G. [NOIR MASTER] + [G NOIR] est le niveau noir du canal G. -15 à +15
[B NOIR]	Règle le niveau noir du canal B. [NOIR MASTER] + [B NOIR] est le niveau noir du canal B. -15 à +15

GAMMA

Pour sélectionner une courbe gamma.

Option	Description et réglages
[STANDARD]	Courbe gamma standard
[ASP.CINÉ.1]	Courbe gamma 1 permettant de produire des images de ton cinématographique
[ASP.CINÉ.2]	Courbe gamma 2 permettant de produire des images de ton cinématographique
[ITU709]	Courbe gamma correspondant à ITU-709. Gain dans une zone de faible intensité : 4,5
[G5.0]	Courbe gamma avec un gain de zone de faible intensité de 5,0
[PD]	Courbe gamma permettant de produire un ton similaire à celui des séries DSR-PD
[x.v.]	Courbe gamma similaire à x.v.Color

GAMMA NOIR

Pour corriger le gamma d'une zone de faible intensité.

Option	Description et réglages
[GAMME]	Sélectionne une plage de correction. ELEVEE / MOYENNE / FAIBLE
[NIVEAU]	Règle le niveau de correction. -7 (compression du noir maximale) à +7 (suramplification du noir maximale)

COUDE

Pour régler le point et l'angle de coude pour une compression de signal vidéo permettant d'empêcher la surexposition en limitant les signaux dans les zones de forte intensité du sujet en fonction de la plage dynamique du caméscope.

Option	Description et réglages
[MODE]	Sélectionne un mode automatique ou manuel. [AUTO] : pour régler automatiquement le point et l'angle de coude. [MANUEL] : pour régler manuellement le point et l'angle de coude.
[RÉGL.AUTO]	Règle le point et la sensibilité maximum en mode automatique. [POINT MAX.] : Règle le point maximum. 90% à 100% [SENSIBILITÉ] : Règle la sensibilité. ELEVEE/MOYENNE/FAIBLE
[RÉGL.MANUEL]	Règle manuellement le point et l'angle de coude. [POINT] : Règle le point de coude. 75 % à 105 % [PENTE] : Règle l'angle de coude. -5 (doux) à +5 (raide)

MODE COULEUR

Pour régler le type et le niveau de couleurs.

Option	Description et réglages
[TYPE]	Sélectionne un type de couleurs. [STANDARD] : Couleurs standard [ASP.CINÉ.1] : Image de type cinématographique avec des couleurs de bonne qualité avec [GAMMA] réglé à [ASP.CINÉ.1] [ASP.CINÉ.2] : Image de type cinématographique avec des couleurs de bonne qualité avec [GAMMA] réglé à [ASP.CINÉ.2] [MATRICE ITU709] : Couleurs correspondant à ITU-709
[NIVEAU]	Règle un niveau de couleurs si [TYPE] est réglé à une valeur différente de [STANDARD]. 1 (proche des réglages de couleurs de [STANDARD]) à 8 (réglages de couleurs du type sélectionné)

NIV COULEUR

Pour régler le niveau de couleurs.

Option	Description et réglages
	-7 (clair) à +7 (foncé), -8 : noir et blanc

PHASE COUL

Pour régler la phase de couleurs.

Option	Description et réglages
	-7 (verdâtre) à +7 (rougeâtre)

PROF.COUL.

Pour régler la profondeur de couleurs pour chaque phase de couleurs.
Cette fonction est plus efficace pour les couleurs chromatiques et moins efficace pour les couleurs achromatiques. La couleur paraît plus foncée à mesure que l'on augmente la valeur de réglage du côté positif et elle paraît plus claire à mesure que l'on diminue la valeur de réglage du côté négatif. Cette fonction est efficace, même si [NIV COULEUR] est réglé à [-8] (noir et blanc).

Option	Description et réglages
[R]	-7 (rouge clair) à +7 (rouge foncé)
[G]	-7 (vert clair) à +7 (vert foncé)
[B]	-7 (bleu clair) à +7 (bleu foncé)
[C]	-7 (cyan clair) à +7 (cyan foncé)
[M]	-7 (magenta clair) à +7 (magenta foncé)
[Y]	-7 (jaune clair) à +7 (jaune foncé)

RÉGL.WB

Pour régler les options de réglage de la balance des blancs.

Option	Description et réglages
[TYPE FILTRE]	Sélectionne un type de filtre couleur pour le réglage de la balance des blancs. [LB-CC] : Type film (conversion et correction de couleurs) [R-B] : Type vidéo (correction des niveaux R et B)
[LB[TEMPÉRAT.COUL.]]	Règle une valeur de décalage de température de couleurs. -9 (bleuâtre) à +9 (rougeâtre)
[CC[MG/GR]]	Règle une valeur de décalage de correction de couleurs. -9 (verdâtre) à +9 (tendance magenta)
[GAIN R]	Règle un niveau R. -9 (niveau R faible) à +9 (niveau R élevé)
[GAIN B]	Règle un niveau B. -9 (niveau B faible) à +9 (niveau B élevé)

DÉTAILS

Pour régler les options des détails.

Option	Description et réglages
[NIVEAU]	Règle le niveau de détail. -7 à +7
[RÉGL.MANUEL]	[ACTIVÉ/DÉS.] : Active ou désactive le réglage manuel des détails. [MARCHE] : Active le réglage manuel des détails (aucune optimisation automatique). [ARRÊT] : Désactive le réglage manuel des détails. [BALANCE V/H] : Règle les balances verticale (V) et horizontale (H) des DÉTAILS. -2 (à la verticale (V)) à +2 (à l'horizontale (H)) [BALANCE B/W] : Sélectionne les balances DÉTAILS (B) inférieure et DÉTAILS (W) supérieure. TYPE1 (du côté DÉTAILS (B) inférieur) à TYPE5 (du côté DÉTAILS (W) supérieur) [LIM.NOIRS] : Règle le niveau de limite DÉTAILS (B) inférieur. 0 (niveau de limite faible : tendance à être limité) à 7 (niveau de limite élevé : sans grande limite) [LIM.BLANCS] : Règle le niveau de limite DÉTAILS (W) supérieur. 0 (niveau de limite faible : tendance à être limité) à 7 (niveau de limite élevé : sans grande limite) [CRISPENING] : Règle le niveau de raidissement. 0 (niveau de raidissement faible) à 7 (niveau de raidissement élevé) [DÉTAIL HAUTE LUMI.] : Règle le niveau de DÉTAILS dans les zones de forte intensité. -2 à +2

DÉTAIL NUANCE PEAU

Pour régler les détails des zones de peau et ainsi réduire les rides.

Option	Description et réglages
[ACTIVÉ/DÉS.]	Supprime les détails des zones de peau, afin de réduire les rides. Pour utiliser cette fonction, sélectionnez [MARCHE]. Vous pouvez également sélectionner d'autres zones.
[NIVEAU]	Définit le niveau de réglage. 1 (faible réglage des détails) à 8 (réglage des détails élevé)
[SÉLECT.COUL.]	Règle les options de couleurs pour le réglage des détails. [PHASE] : Règle la phase de couleurs. 0 (violet) → 32 (rouge) → 64 (jaune) → 96 (vert) → 127 (bleu) [GAMME] : Règle la plage de couleurs. 0 (aucune sélection de couleur), 1 (réduite : pour sélectionner une seule couleur) à 31 (large : pour sélectionner plusieurs couleurs dans les mêmes phases de couleurs et de saturation) Les détails restent intacts si [GAMME] est réglé à 0. [SATURATION] : Règle la saturation de couleurs. 0 (sélection d'une couleur claire) à 31 (sélection d'une couleur foncée) [INVERSION] : Inverse la plage de couleurs sélectionnée. Si vous exécutez cette fonction lorsqu'une couleur a été sélectionnée, des couleurs non sélectionnées seront sélectionnées à la place. [NIVEAU Y] : Règle la luminosité des couleurs. 0 (sélection d'une couleur foncée) à 31 (sélection d'une couleur claire) [PLAGE Y] : Règle la plage de luminosité des couleurs. 1 (réduction de la plage de luminosité) à 32 (extension de la plage de luminosité).

COPIER

Pour copier les réglages du profil d'image vers un autre numéro de profil d'image.

RÉINIT.

Pour réinitialiser le profil d'image à sa valeur par défaut.

Pour copier les réglages du profil d'image vers un autre numéro de profil d'image

Voir l'emplacement des touches à la page 34.

① Appuyez sur la touche PICTURE PROFILE [B].

② Sélectionnez le numéro de profil d'image à copier à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC [A].

③ Sélectionnez [RÉGLAGE] → [COPIER] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC [A].

④ Sélectionnez le numéro de profil d'image à copier à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC [A].

⑤ Sélectionnez [OUI] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC [A].

⑥ Sélectionnez [⮌ RETOUR] → [OK] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC [A].

Pour réinitialiser les réglages de profil d'image

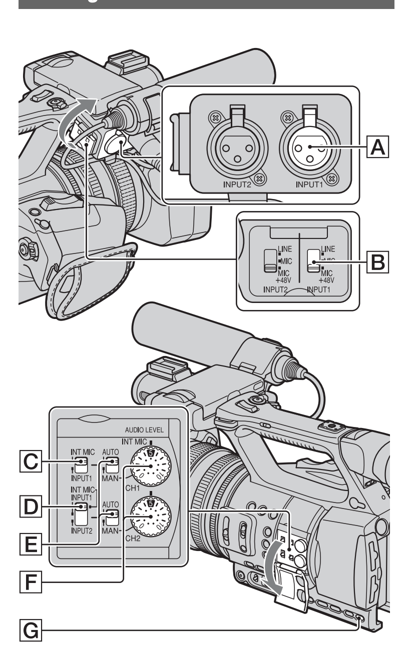
Vous pouvez réinitialiser les réglages de profil d'image pour chaque numéro séparément. Il est impossible de réinitialiser tous les réglages de profil d'image.
Voir l'emplacement des touches à la page 34.

① Appuyez sur la touche PICTURE PROFILE [B].

② Sélectionnez le numéro de profil d'image à réinitialiser à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC [A].

③ Sélectionnez [RÉGLAGE] → [RÉINIT.] → [OUI] → [⮌ RETOUR] → [OK] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC [A].

Configuration audio



Réglage des canaux

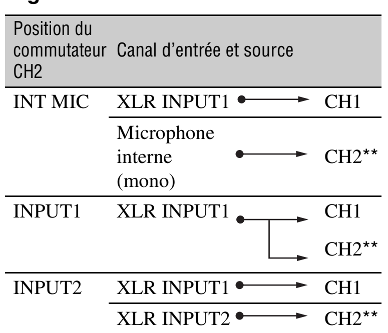
① Sélectionnez les sources d'entrée avec le commutateur CH1 (INT MIC/INPUT1) [C] et le commutateur CH2 (INT MIC/INPUT1/INPUT2) [D].
Voir le tableau ci-dessous pour les canaux d'enregistrement.

Enregistrement/Lecture

Lorsque le commutateur CH1 est réglé à INT MIC

Position du commutateur CH2	Canal d'entrée et source	
INT MIC	Microphone interne (L) →	CH1
	Microphone interne (R) →	CH2*
INPUT1	Microphone interne (mono) →	CH1
	XLR INPUT1 →	CH2**
INPUT2	Microphone interne (mono) →	CH1
	XLR INPUT2 →	CH2**

Lorsque le commutateur CH1 est réglé à INPUT1



Position du commutateur CH2	Canal d'entrée et source	
INT MIC	XLR INPUT1 →	CH1
	Microphone interne (mono) →	CH2**
INPUT1	XLR INPUT1 →	CH1
	→	CH2**
INPUT2	XLR INPUT1 →	CH1
	XLR INPUT2 →	CH2**

* Le niveau d'enregistrement du canal 2 est synchronisé avec celui du canal 1 si seul le microphone interne est utilisé. Le niveau d'enregistrement du canal 2 est contrôlé à l'aide de la molette CH1 (AUDIO LEVEL) et du commutateur CH1 (AUTO/MAN).

** Vous pouvez régler les niveaux d'enregistrement des canaux 1 et 2 séparément.

② Réglez le commutateur INPUT1 B à une position adaptée pour le microphone raccordé à la prise INPUT1 A.

LINE : Réception des sons émis par un périphérique audio

MIC : Réception des sons émis par un microphone externe ne prenant pas en charge des sources d'alimentation supérieures à +48 V.

MIC+48V : Réception des sons émis par un périphérique prenant en charge des sources d'alimentation supérieures à +48 V, y compris le microphone fourni.

Lorsque vous raccordez un microphone à la prise INPUT2, réglez le commutateur INPUT2 à la position adaptée pour ce microphone.

Remarques

- N'utilisez pas les commutateurs INPUT1/ INPUT2 pendant l'enregistrement afin de ne pas enregistrer de bruits.
- Lorsque vous raccordez un périphérique prenant en charge des sources d'alimentation supérieures à +48 V à la prise INPUT1 ou INPUT2, réglez les commutateurs INPUT1/ INPUT2 à MIC avant d'effectuer le raccordement. Lorsque vous déconnectez le périphérique, réglez d'abord le commutateur INPUT1/INPUT2 à MIC, puis déconnectez-le.
- Lorsque vous raccordez un microphone ne prenant pas en charge des sources d'alimentation supérieures à +48 V à la prise INPUT1 ou INPUT2, réglez le commutateur INPUT1/INPUT2 à MIC. Si ce microphone est utilisé avec le commutateur INPUT1/INPUT2 réglé à MIC+48V, il risque d'être endommagé ou le son enregistré d'être déformé.

Réglage du volume

Vous pouvez régler le volume d'un microphone interne ou d'un microphone raccordé aux prises INPUT1/INPUT2.

Conseils

- Voir la page 10 pour plus d'informations sur la méthode à suivre pour fixer le microphone fourni, et la page 41 au sujet des commutateurs CH1 (INT MIC/INPUT1) et CH2 (INT MIC/INPUT1/INPUT2).

① Réglez le commutateur AUTO/MAN (CH1/CH2) E du canal à régler à MAN.
♪M1/2 s'affiche à l'écran.

② En mode d'enregistrement ou d'attente, tournez la molette AUDIO LEVEL F pour régler le volume.

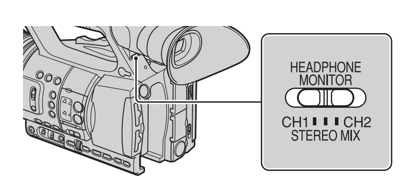
Pour restaurer les réglages automatiques

Réglez le commutateur AUTO/MAN (CH1/CH2) E du canal réglé manuellement à AUTO.

Conseils

- Pour vérifier les autres réglages audio, appuyez sur la touche STATUS CHECK G.
- Vous pouvez sélectionner [LINEAR PCM] ou [DOLBY DIGITAL] durant un enregistrement en haute définition (HD). (Le réglage par défaut est [LINEAR PCM]. Pour plus d'informations, voir page 82.)
- Pour plus d'information sur les autres réglages, voir le menu ♪ (RÉGL.AUDIO) (p. 82).

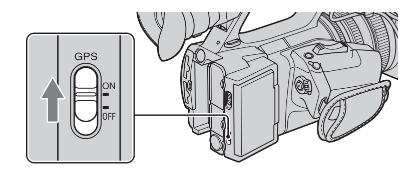
Réglage du son dans le casque



Vous pouvez sélectionner le canal CH1 ou CH2 pour émettre le son à partir du casque.

Voir [SORTIE CASQUE] au sujet du son à STEREO MIX (p. 82).

Collecte de données sur la position



Réglez le commutateur GPS à ON.

⊘ apparaît, et votre caméscope commence une tentative de triangulation. Si la triangulation réussit, le caméscope enregistrera les données sur la position au moment de l'enregistrement des films.

Remarques

- L'indicateur change selon la réception du signal GPS.

Statut de la triangulation	Indicateurs GPS	Statut de la réception GPS
Fonction inactive	Aucun indicateur	Le commutateur GPS est réglé à OFF, ou le récepteur GPS ne fonctionne pas normalement.
Difficile	⊘	Le caméscope ne détecte aucun signal GPS ; la triangulation est donc impossible. Utilisez le caméscope dans un endroit découvert.

Enregistrement/Lecture

Statut de la triangulation	Indicateurs GPS	Statut de la réception GPS
Recherche		Le caméscope recherche le signal GPS. Quelques minutes peuvent s’écouler avant que le caméscope procède à la triangulation.
Triangulation		Le caméscope capte un signal GPS faible.
Triangulation		Le caméscope capte un signal GPS et peut recueillir des données sur la position.
Triangulation		Le caméscope capte un signal GPS fort et peut recueillir des données sur la position.

- Par défaut, le commutateur GPS est réglé à ON. Les films enregistrés durant la triangulation par GPS comprendront les données sur la position. Si vous ne souhaitez pas enregistrer ces données, réglez le commutateur GPS à OFF.
- Si l’indicateur GPS ne devient pas un indicateur de statut de la triangulation même après quelques minutes, c’est que le caméscope reçoit difficilement les signaux GPS. Vous pouvez commencer l’enregistrement si vous n’avez pas besoin d’enregistrer les données sur la position, ou vous rendre dans un endroit dégagé.
- Le caméscope peut difficilement recevoir des signaux GPS à l’intérieur des bâtiments ou près de grands édifices. Allez dans un endroit dégagé et remettez sous tension l’interrupteur GPS.
- Même si le caméscope est hors tension, la fonction GPS est active tant que le commutateur GPS est réglé à ON. Vérifiez que le commutateur GPS est réglé à OFF durant le décollage ou l’atterrissage d’un avion.
- Même si l’indicateur de statut de la triangulation s’affiche, le caméscope pourrait enregistrer les données GPS de façon intermittente, selon la qualité de réception du signal GPS.

Enregistrement avec la fonction SMOOTH SLOW REC

Les sujets ou actions en mouvement rapide qui ne peuvent pas être capturés dans des conditions de prise de vue normales peuvent être enregistrés en mode d’enregistrement lent régulier.
Cette fonction est utile pour enregistrer des actions rapides, comme un élan au golf ou au tennis.

1 Appuyez sur la touche MODE.

2 Sur l’écran ACL, sélectionnez [PRISE DE VUE] → [SMOOTH SLOW REC].

3 Sélectionnez le support d’enregistrement et la qualité d’image → durée de prise de vue.

Vous pouvez sélectionner la durée de prise de vue entre [3sec], [6sec] et [12sec].

4 Appuyez sur la touche d’enregistrement.

Un film de la durée de prise de vue sélectionnée est étiré par 4 et est enregistré en tant que film au ralenti.

L’enregistrement se termine lorsque [Enr.en crs…] disparaît de l’écran.

Pour annuler [SMOOTH SLOW REC], appuyez sur la touche MODE.

Pour modifier le réglage

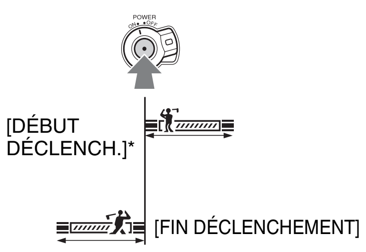
Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez le réglage à changer.

■ HD MODE ENR.

Vous pouvez sélectionner un mode entre [1080/60i FX], [1080/60i FH], [1080/60i HQ] et [1080/60i LP] pour un enregistrement lent régulier.

■ CHRONO ENR.

Vous pouvez utiliser cette fonction pour sélectionner le début de l'enregistrement selon le moment auquel vous appuyez sur la touche d'enregistrement de la poignée.



* Le réglage par défaut est [DÉBUT DÉCLENCH.].

Remarques

- Les sons ne peuvent pas être enregistrés.
- La vitesse de l'obturateur est automatiquement réglée à 1/250 de seconde au début de [SMOOTH SLOW REC]. (Vous ne pouvez pas choisir une vitesse inférieure à 1/250 de seconde.)
- La durée de prise de vue peut être plus courte que la durée réglée selon les conditions d'enregistrement.
- La qualité d'image est inférieure à celle obtenue avec un enregistrement ordinaire.
- Il n'est pas possible d'enregistrer à la fois sur la carte mémoire et sur le lecteur mémoire flash.
- Plus la durée de prise de vue est longue, plus la qualité d'image est mauvaise.
- Le caméscope n'effectue pas d'enregistrement enchaîné avec les cartes mémoire durant [SMOOTH SLOW REC]. Le caméscope continue d'enregistrer des films tant qu'il y a de l'espace disponible sur la carte mémoire.
- L'heure à laquelle le film a été enregistré à l'aide de [SMOOTH SLOW REC], et non l'heure réelle du tournage, est enregistrée après la conversion au ralenti.
- L'enregistrement progressif est indisponible avec [SMOOTH SLOW REC]. Le réglage progressif est remplacé par le réglage entrelacé automatiquement.
- [SMOOTH SLOW REC] est indisponible lorsque le format d'enregistrement en haute définition (HD) est réglé à 720/60p.
- Même si vous remplacez le mode d'enregistrement par [HD MODE ENR.], le mode d'enregistrement en définition standard (SD) demeure inchangé.

Réglage des données sur l'heure

Le caméscope enregistre les films avec des données sur l'heure, telles que le code temporel et le bit utilisateur.
Affichez l'écran de réglages en appuyant sur la touche MENU → sélectionnez 00:00 (RÉGL.TC/UB) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

Préréglage du code temporel

① Sélectionnez [TC PRESET] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

② Sélectionnez [PRÉRÉGLÉ] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

③ Sélectionnez les 2 premiers chiffres à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC. Vous pouvez régler le code temporel entre 00:00:00:00 et 23:59:59:29.

- Pour un réglage à 24p, vous pouvez régler les 2 derniers chiffres en tant que numéro d'image, en multiples de 4 compris entre 0 et 23.

④ Réglez les autres chiffres en répétant l'étape ③.

⑤ Sélectionnez [OK] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

Pour réinitialiser le code temporel

Le code temporel peut être réinitialisé (00:00:00:00).
Sélectionnez [RÉINIT.] à l'étape ② de « Préréglage du code temporel ».

Pour réinitialiser le code temporel à l'aide de la télécommande sans fil

Vous pouvez aussi réinitialiser le code temporel (00:00:00:00) en appuyant sur la touche TC RESET de la télécommande sans fil.

Préréglage du bit utilisateur

① Sélectionnez [UB PRESET] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

② Sélectionnez [PRÉRÉGLÉ] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

③ Sélectionnez les 2 premiers chiffres à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

④ Réglez les autres chiffres en répétant l'étape ③.

⑤ Sélectionnez [OK] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

Pour réinitialiser le bit utilisateur

Vous pouvez réinitialiser le bit utilisateur (00 00 00 00).
Sélectionnez [RÉINIT.] à l'étape ② de « Préréglage du bit utilisateur ».

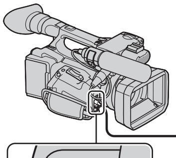
Synchronisation du code temporel de ce caméscope avec celui d'un autre caméscope

Vous pouvez synchroniser le code temporel de ce caméscope avec celui d'un autre caméscope.
Le caméscope qui génère le code temporel doit être réglé à FREE RUN (le code temporel progresse quand même).

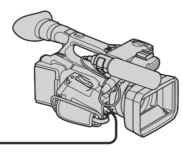
① Réglez [TC RUN] et [TC MAKE] dans 00:00 (RÉGL.TC/UB) comme suit :
- [TC MAKE] : [PRÉRÉGLÉ]
- [TC RUN] : [FREE RUN]

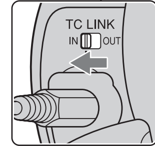
② Réglez le commutateur TC LINK de ce caméscope à IN, puis raccordez la prise TC LINK IN/OUT et la prise TC OUT de l'autre caméscope à l'aide d'un câble.

Ce caméscope



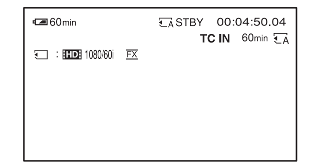
L'autre caméscope





Le code temporel de ce caméscope se synchronise avec celui du caméscope raccordé. [TC IN] s'affiche sur l'écran de ce caméscope.

On doit remplir les conditions suivantes pour entrer le code temporel :
- le commutateur TC LINK est réglé à IN et des données sur le code temporel ont été entrées ;
- l'enregistrement est en mode d'attente
- le débit d'images du code temporel de ce caméscope et celui du code temporel entré sont identiques ;
- le code temporel entré progresse.



Le code temporel demeure synchronisé, même si l'autre caméscope est débranché.

Remarques
- Raccordez les deux caméscopes lorsqu'ils sont en mode d'attente d'enregistrement.
- Si le débit d'images du code temporel d'entrée est différent de celui de ce caméscope, ou que le code temporel d'entrée ne progresse pas, ce dernier est considéré comme invalide. Les codes temporels entrés vers la prise TC LINK IN/OUT sont les suivants :

– 60i/30p/60p : 30 images
– 24p : 24 images

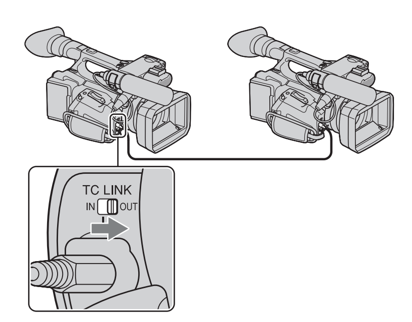
• Lorsque le code temporel valide est transmis vers la prise TC LINK IN/OUT, réglez [TC FORMAT] en fonction des DF/NDF du code temporel d'entrée.

Synchronisation du code temporel d'un autre caméscope avec celui de ce caméscope

Vous pouvez synchroniser le code temporel d'un autre caméscope avec celui de ce caméscope.
Le caméscope qui génère le code temporel doit être réglé à FREE RUN (le code temporel progresse quand même).

① Réglez le code temporel de ce caméscope avec [TC RUN], [TC MAKE] et [TC FORMAT] dans 00:00 (RÉGL.TC/UB).

② Réglez le commutateur TC LINK de ce caméscope à OUT, puis raccordez la prise TC LINK IN/OUT et la prise TC IN de l'autre caméscope à l'aide d'un câble.



Remarques

• Les codes temporels d'entrée provenant de la prise TC LINK IN/OUT sont les suivants :
– 60i/30p/60p : 30 images
– 24p : 30 images pendant la lecture, 24 images pendant l'enregistrement

Conseils

• Vous pouvez aussi transmettre le code temporel à partir de ce caméscope lorsque les caméscopes sont raccordés par les prises SDI.

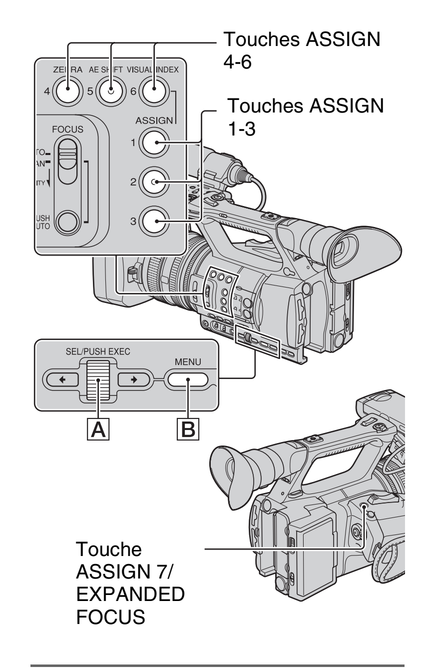
Attribution de fonctions aux touches ASSIGN

Certaines fonctions peuvent être attribuées aux touches ASSIGN. Vous pouvez attribuer une seule fonction à n'importe quelle des touches ASSIGN 1 à 7.

Fonctions pouvant être attribuées aux touches ASSIGN

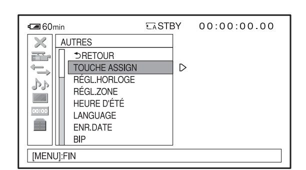
Certaines fonctions sont attribuées par défaut à certaines touches (indiquées par les parenthèses) :

- EXPANDED FOCUS (p. 29) (touche ASSIGN 7)
- RÉGLAGE AUTO IRIS (p. 30)
- HYPER GAIN (p. 74)
- ROTATION BAGUE IRIS (p. 75)
- RÉGL.EA (p. 76) (touche ASSIGN 5)
- CONTRE-JOUR (p. 76)
- PROJECTEUR (p. 77)
- STEADYSHOT (p. 77)
- M.PT.MACRO (p. 78)
- EXTENS.NUM. (p. 78)
- TRANS.FONDU (p. 78)
- BARRE COUL. (p. 79)
- RAY.DIAG. (p. 84) (touche ASSIGN 4)
- INTENSIFICA. (p. 84)
- MARQUEUR (p. 84)
- VOY.ENR.[AV] (p. 90)
- VOY.ENR.[AR] (p. 91)
- VISUAL INDEX (p. 50) (touche ASSIGN 6)
- MODE (p. 59)



1 **Appuyez sur la touche MENU B.**

2 **Sélectionnez (AUTRES) → [TOUCHE ASSIGN] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC A.**



3 Sélectionnez la touche ASSIGN à laquelle attribuer une fonction à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC [A].

- [--------] apparaît si aucune fonction n'est attribuée à la touche ASSIGN.

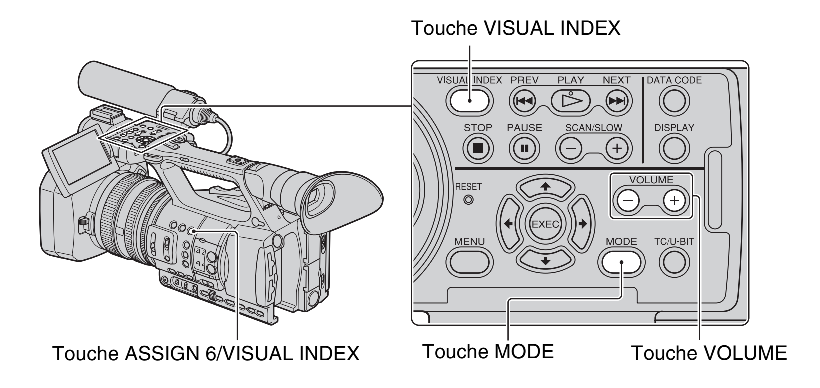
4 Sélectionnez la fonction à attribuer à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC [A].

5 Sélectionnez [OK] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC [A].

6 Sélectionnez [↩ RETOUR] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC [A].

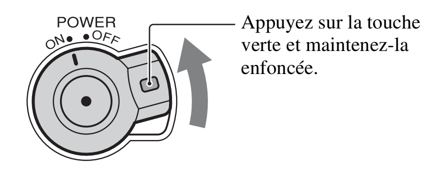
7 Pour masquer l'écran de menu, appuyez sur la touche MENU [B].

Lecture



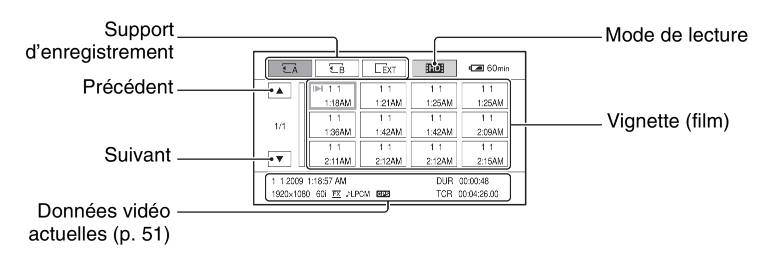
Vous pouvez lire des films en procédant de la façon suivante :

1 Réglez le commutateur POWER à ON.



2 Appuyez sur la touche VISUAL INDEX.

L'écran VISUAL INDEX apparaît après quelques secondes.



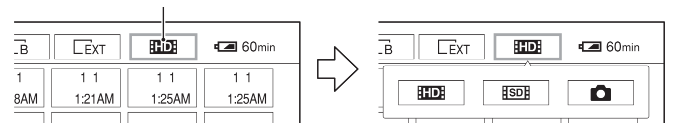
Vous pouvez aussi afficher l'écran VISUAL INDEX en appuyant sur la touche MODE, puis sur [LECTURE] → [VISUAL INDEX] sur l'écran.

Vous pouvez faire afficher ou non l'heure et la date sur les vignettes, en appuyant sur la touche DISPLAY.

3 Faites la lecture des films.

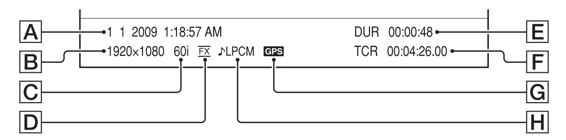
① Appuyez sur le support d'enregistrement à lire.
A : Carte mémoire A
B : Carte mémoire B
EXT : Lecteur mémoire flash

② Appuyez sur le mode de lecture et sélectionnez la qualité d'image désirée.



HD : Qualité d'image haute définition (HD)
SD : Qualité d'image définition standard (SD)

③ Appuyez deux fois sur la vignette du film à lire.
Au premier toucher, l'information sur le film apparaîtra au bas de l'écran.

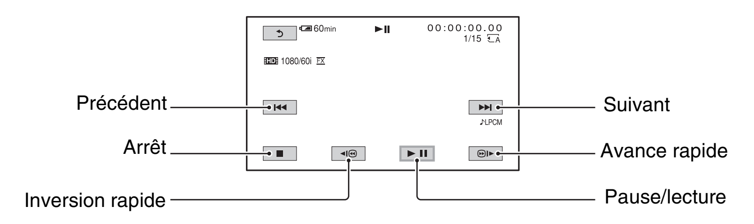


A Date et heure de début de l'enregistrement
B Résolution
C Débit d'images
D Mode d'enregistrement
E Durée
F Code temporel de début d'enregistrement
Le code temporel ne s'affichera pas correctement si le support d'enregistrement lu ne comporte pas de tel code, ou s'il comporte un code temporel non pris en charge par le caméscope.
G Données GPS
Apparaît sur le film si le commutateur GPS était réglé à ON lors de l'enregistrement.
H Enregistrement par modulation par impulsion et codage linéaire
Apparaît quand le son est enregistré en mode Linear PCM. N'apparaît pas si la qualité d'image des films est en définition standard (SD).

- ▶| s'affiche à côté du dernier film lu ou enregistré. Si vous appuyez sur le film associé à l'icône ▶|, vous pouvez reprendre la lecture où vous l'avez laissée la dernière fois.

Enregistrement/Lecture

Votre caméscope démarre la lecture du film sélectionné.



Remarques

- Il est possible que vous ne puissiez pas lire des films enregistrés par d'autres caméscopes.

Conseils

- Lorsque la lecture à partir du film sélectionné atteint le dernier film, VISUAL INDEX réapparaît à l'écran.
- Appuyez sur [◄I⏪]/[⏩I►] pendant une pause pour réduire la vitesse de défilement des images.
- En appuyant de nouveau sur [◄I⏪]/[⏩I►] pendant la lecture, la vitesse de défilement des images est multipliée par environ 5 → 10 → 30 → 60.
- Les images de taille réduite permettant de voir plusieurs films au même moment sur l'écran VISUAL INDEX se nomment « vignettes ».
- Vous pouvez utiliser le mode de lecture à l'aide des touches PREV/PLAY/NEXT/STOP/PAUSE/SCAN/SLOW du caméscope.

Pour régler le volume

Réglez le volume à l'aide des touches VOLUME.

Pour revenir au mode d'enregistrement

Appuyez sur la touche VISUAL INDEX.

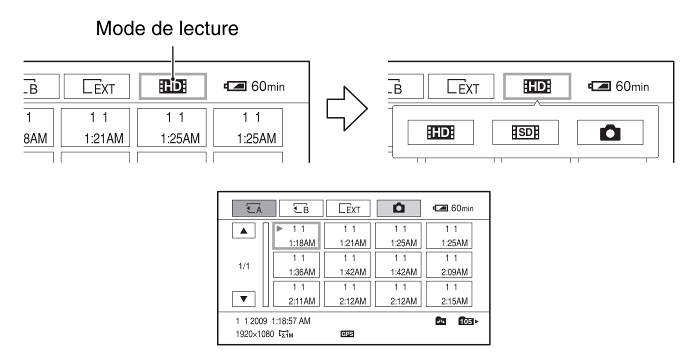
Visualisation d'images fixes

Vous pouvez créer des images fixes en capturant des scènes de films enregistrés avec votre caméscope (p. 63).

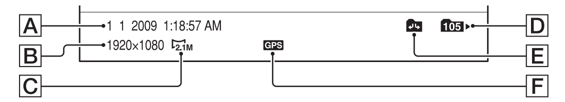
Visualisez des images fixes.

① Appuyez sur le support d'enregistrement à visualiser.
   A : Carte mémoire A
   B : Carte mémoire B
   EXT : Lecteur mémoire flash

② Appuyez sur le mode de lecture et sélectionnez (image fixe).



③ Appuyez deux fois sur la vignette de l'image fixe à visualiser.
Au premier toucher, l'information sur l'image fixe apparaîtra au bas de l'écran.



A Date et heure de l'enregistrement

B Résolution

C Taille d'image

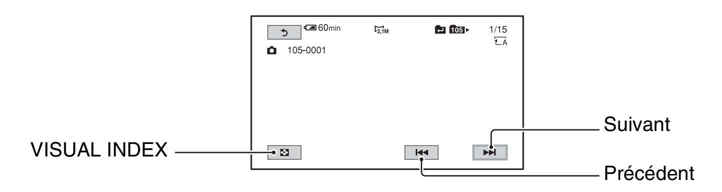
D Dossier de lecture

E Page du dossier de lecture
Indique s'il s'agit de la première ou de la dernière page du dossier de lecture. N'apparaît pas s'il n'y a qu'un seul dossier de lecture.

F Données GPS
Apparaît sur l'image fixe si le commutateur GPS était réglé à ON lors de l'enregistrement.

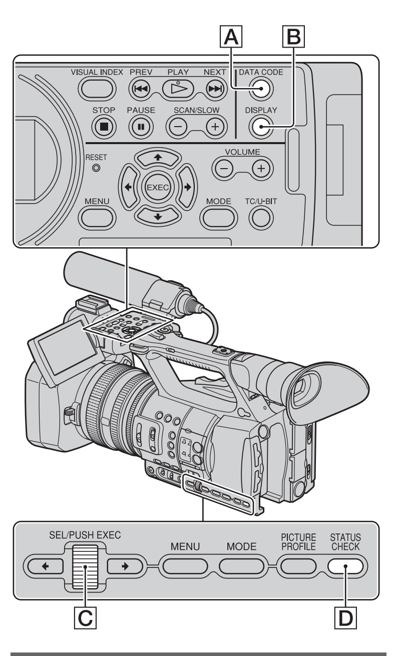
• ▶ apparaît sur une image fixe enregistrée sur une carte mémoire.

Votre caméscope affiche l'image fixe sélectionnée.



Enregistrement/Lecture

Modification/vérification des réglages du caméscope



Modification de l'affichage

Le code temporel et d'autres informations peuvent être affichés ou non à l'écran.

Appuyez sur la touche DISPLAY B.

Les indicateurs à l'écran s'allument (sont affichés) ou s'éteignent (ne sont pas affichés) quand vous appuyez sur la touche. En appuyant sur cette touche pendant que le caméscope est en mode d'enregistrement, vous pouvez passer à Affichage détaillé → Affichage simple → Aucun affichage.

Conseils

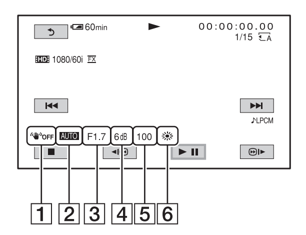
- Les indicateurs à l'écran peuvent être affichés pendant la lecture sur un téléviseur. Sélectionnez [SORTIE TOUT] dans [SORTIE AFFICHAGE] (p. 88).

Affichage des données d'enregistrement (code de données)

À l'écran, pendant la lecture, vous pouvez afficher des informations comme la date, l'heure, les données du caméscope et celles de la triangulation GPS, automatiquement mémorisées pendant l'enregistrement.

Appuyez sur la touche DATA CODE A pendant la lecture ou la pause de lecture.

En appuyant sur cette touche, vous pouvez changer l'affichage : affichage de la date et de l'heure → affichage des données du caméscope → données sur la triangulation GPS → aucun affichage.



1 SteadyShot

2 Exposition
AUTO apparaît pendant la lecture d'un film enregistré alors que l'iris, le gain ou la vitesse de l'obturateur a été réglé automatiquement. MANUAL apparaît pendant la lecture d'un film enregistré alors que l'iris, le gain ou la vitesse de l'obturateur a été réglé manuellement.

3 Iris
CLOSE apparaît dans la zone d'affichage de la valeur d'iris pendant la lecture d'un film enregistré avec l'iris réglé manuellement à sa valeur maximale.

4 Gain

5 Vitesse de l'obturateur

6 Balance des blancs
PWB apparaît pendant la lecture d'un film enregistré avec [TEMP.WB MAN.].

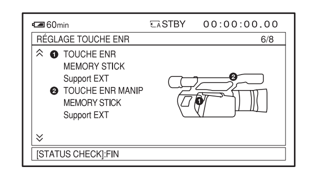
Remarques

- La valeur de correction de l'exposition (EV), la vitesse de l'obturateur, l'iris et l'état du flash (activé/désactivé) sont affichés pendant la visualisation d'images fixes.
- Pendant la lecture de la carte mémoire avec d'autres appareils, les données du caméscope peuvent s'afficher de manière incorrecte. Confirmez que les données sont correctes sur votre caméscope.
- Lorsque les données sur la triangulation GPS sont affichées, la latitude, la longitude, la date et l'heure d'enregistrement s'affichent dans la zone de codes de données.
- Vous pouvez sélectionner UTC ou l'heure locale pour l'affichage de l'heure et de la date, à l'aide de [AFFICHAGE HEURE GPS] dans le menu.
- Si vous effectuez l'enregistrement sans recevoir de données GPS, [--- -- ----] et [--:--:--] s'affichent.

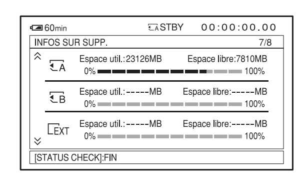
Affichage des réglages du caméscope (vérification du statut)

Vous pouvez vérifier les réglages des options suivantes :

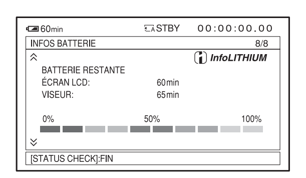
- configuration audio, comme le niveau de volume du microphone (p. 82)
- configuration du signal de sortie ([SORTIE VIDÉO], etc.) (p. 81)
- fonctions attribuées aux touches ASSIGN (p. 48)
- réglages du caméscope (p. 74)
- réglage de la touche d'enregistrement (p. 24)
  Vous pouvez vérifier le réglage de la touche d'enregistrement.



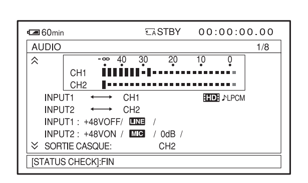
- information sur le support d'enregistrement
  Vous pouvez afficher une estimation de l'espace utilisé et de l'espace libre.



- informations relatives à la batterie
  Vous pouvez afficher la capacité restante de la batterie.



1 Appuyez sur la touche STATUS CHECK D.



2 Tournez la molette SEL/PUSH EXEC [C] jusqu'à obtenir l'affichage souhaité à l'écran.

AUDIO → SORTIE → ASSIGN → CAMÉRA → RÉGLAGE TOUCHE ENR → INFOS SUR SUPP. → INFOS BATTERIE

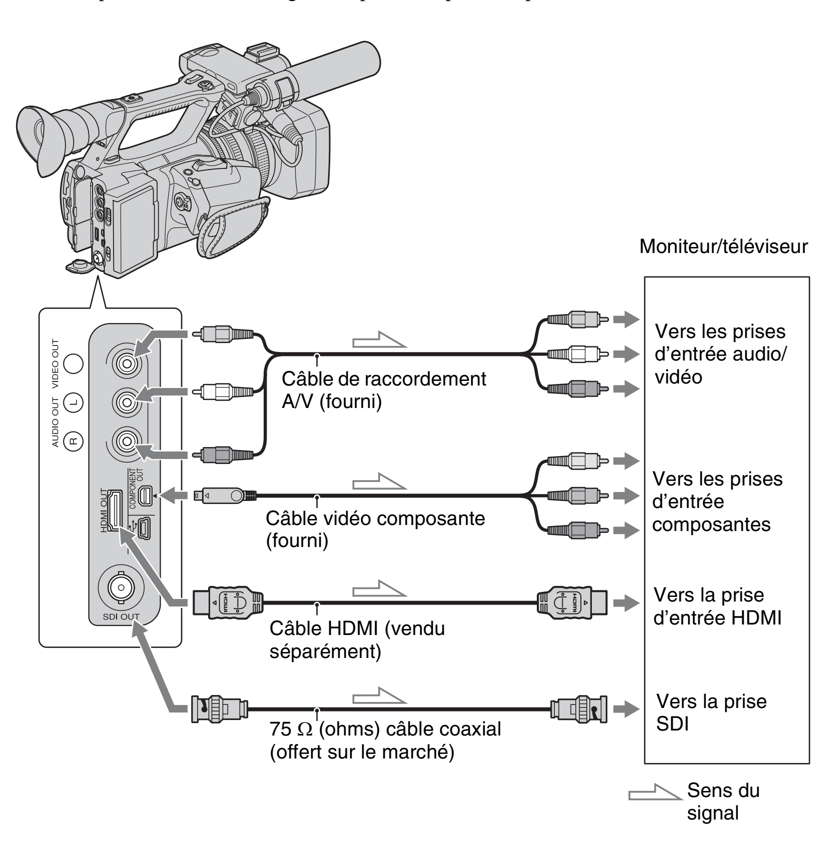
Les éléments de configuration s'affichent selon les réglages du caméscope lorsqu'il est sous tension.

Pour masquer l'affichage

Appuyez sur la touche STATUS CHECK [D].

Raccordement à un moniteur ou à un téléviseur

La qualité d'image à la lecture dépend du type de moniteur ou de téléviseur, ou des prises utilisées pour faire la connexion.
Vous n'avez pas besoin de câble audio pour raccorder un moniteur qui prend en charge une entrée audio SDI au moyen d'un câble SDI. Si le moniteur ne prend pas en charge l'entrée audio SDI, vous devez raccorder les prises rouge et blanche avec un câble audio. Lorsque vous raccordez le moniteur avec le câble vidéo composante, vous devez raccorder les prises rouge et blanche avec un câble de raccordement A/V.
Réglez le menu (RÉGLAGE ENR./SORTIE) → [SORTIE VIDÉO] → [SÉLECTION SORTIE] pour transmettre les signaux à partir des prises respectives.



Remarques

- Sélectionnez la prise pour transmettre les signaux avec [SÉLECTION SORTIE].

Réglage [SÉLECTION SORTIE]	SDI OUT	HDMI OUT	COMPONENT OUT	VIDEO OUT
[SDI]	○	○	-	-
[HDMI]	-	○	-*1	-*2
[COMPONENT]	-	-	○	-*3
[VIDEO]	-	-	-	○

*1 Lorsque la prise HDMI OUT n'est pas raccordée, les signaux sont transmis à partir de la prise COMPONENT OUT.

*2 Lorsque les prises HDMI OUT et COMPONENT OUT ne sont pas raccordées, les signaux sont transmis à partir de la prise VIDEO OUT.

*3 Lorsque la prise COMPONENT OUT n'est pas raccordée, les signaux sont transmis à partir de la prise VIDEO OUT.

- La résolution de sortie dépend des réglages de [SDI/HDMI/COMPONENT].

HD/SD	Réglage [SDI/ HDMI/ COMPONENT]	Résolution de sortie			
		SDI OUT	HDMI OUT	COMPONENT OUT	VIDEO OUT
HD	720p/480i	720p	720p	720p	480i
	1080i/480i	1080i	1080i	1080i	480i
	480p	Aucune sortie	480p	480p	480i
	480i	480i	480i	480i	480i
SD	720p/480i	480i	480i	480i	480i
	1080i/480i	480i	480i	480i	480i
	480p	Aucune sortie	480p	480p	480i
	480i	480i	480i	480i	480i

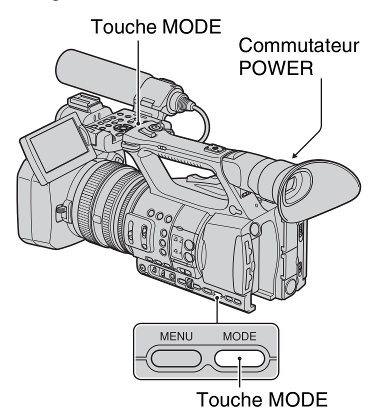
- Si vous réglez [SDI/HDMI/COMPONENT] à [480p], aucun signal n'est transmis à partir de la prise SDI OUT.
- Utilisez un câble HDMI portant le logo HDMI.
- Les images ne sont pas émises à partir de la prise HDMI OUT de votre caméscope, si des signaux de protection des droits d'auteur sont enregistrés dans les films.
- Les images et les sons pourraient ne pas être reproduits correctement sur certains moniteurs ou téléviseurs.
- Ne raccordez pas les prises de sortie du caméscope avec celles du moniteur ou du téléviseur. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- Lorsqu'un débit d'images de 24p ou 30p est sélectionné dans [FORMAT ENR.], les signaux progressifs sont convertis en signaux entrelacés par le système de conversion à transmettre.
- Ce caméscope ne prend pas en charge la synchronisation « BRAVIA ».

Conseils

- HDMI (High-Definition Multimedia Interface) est une interface conçue pour transmettre des signaux audio et vidéo. La prise HDMI OUT transmet des images et un son numérique de haute qualité.

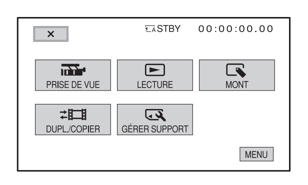
Utilisation du menu MODE

Vous pouvez faire le montage des films enregistrés, formater le support d'enregistrement, etc.



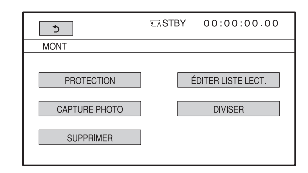
1 Réglez le commutateur POWER à ON.

2 Appuyez sur la touche MODE.



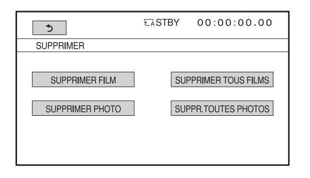
3 Appuyez sur la catégorie désirée.

Exemple : Catégorie [MONT]



4 Appuyez sur l'option désirée.

Exemple : [SUPPRIMER]



5 Suivez les instructions affichées à l'écran.

Pour masquer l'écran de menu MODE

Appuyez sur [X] ou sur la touche MODE.

Pour revenir à l'écran précédent

Appuyez sur ⮌ .

Protection des images enregistrées (Protection)

Protégez les films et les images fixes pour éviter de les supprimer par erreur.

Conseils

- Vous pouvez aussi protéger les films et les images fixes en appuyant sur la touche MENU à l'écran VISUAL INDEX ou à l'écran de lecture.

1 Appuyez sur la touche MODE.

2 Appuyez sur [MONT] → [PROTECTION].

3 Pour protéger les films, appuyez sur [PROTECTION DU FILM] → sélectionnez le support d'enregistrement et la qualité d'image désirés.

Pour protéger les images fixes, appuyez sur [PROTECTION PHOTO] → sélectionnez le support d'enregistrement désiré.

4 Appuyez sur les films ou les images fixes à protéger.

⊶ s'affiche sur les images sélectionnées.

Conseils

- Appuyez sur l'image et maintenez-la enfoncée pour la prévisualiser. Appuyez sur ↩ pour revenir à l'écran précédent.
- Vous pouvez sélectionner jusqu'à 100 images à la fois.

5 Appuyez sur OK → [OUI] → OK.

Pour annuler la protection de films et d'images fixes

Appuyez sur le film ou sur l'image fixe portant la marque ⊶ à l'étape **4**.
⊶ disparaît.

Utilisation de la liste de lecture de films

La liste de lecture affiche les vignettes des films sélectionnés.
Les films originaux demeurent inchangés, même si vous modifiez ou supprimez des films ajoutés à la liste de lecture.

Création de la liste de lecture

Remarques

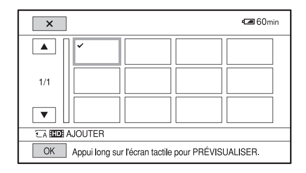
- Les films en haute définition (HD) et en définition standard (SD) s'ajoutent aux listes de lecture individuelles.

1 **Appuyez sur la touche MODE.**

2 **Appuyez sur [MONT] → [ÉDITER LISTE LECT.] → [AJOUTER] → sélectionnez le support d'enregistrement et la qualité d'image désirés.**

3 **Appuyez sur le film à ajouter à la liste de lecture.**

✔ s'affiche sur les films sélectionnés.



Conseils

- Appuyez sur l'image et maintenez-la enfoncée pour la prévisualiser. Appuyez sur ↩ pour revenir à l'écran précédent.

4 **Appuyez sur [OK] → [OUI] → [OK].**

Remarques

- Pendant l'opération, ne retirez pas du caméscope la batterie, l'adaptateur/chargeur CA ni le support d'enregistrement des films. Vous pourriez endommager le support d'enregistrement.
- Vous ne pouvez pas ajouter d'images fixes à une liste de lecture.

Conseils

- Vous pouvez ajouter un maximum de 999 films à haute définition (HD) ou de 99 films à définition standard (SD) à la liste de lecture.
- Vous pouvez également ajouter des films en appuyant sur la touche MENU à l'écran VISUAL INDEX, à l'écran de lecture ou à l'écran de la liste de lecture.

Lecture de la liste de lecture

1 **Appuyez sur la touche MODE.**

2 **Appuyez sur [LECTURE] → [LISTE DE LECTURE] → sélectionnez le support d'enregistrement et la qualité d'image désirés.**

Les films ajoutés à la liste de lecture apparaissent.

3 **Appuyez sur le film à lire.**

La liste de lecture se lit du film sélectionné jusqu'à la fin, puis l'écran de liste de lecture réapparaît.

Pour supprimer des films de la liste de lecture

① Appuyez sur la touche MODE.

② Appuyez sur [MONT] → [ÉDITER LISTE LECT.] → [SUPPRIMER] → sélectionnez le support d'enregistrement et la qualité d'image désirés.

- Pour supprimer tous les films de la liste de lecture, appuyez sur [MONT] → [ÉDITER LISTE LECT.] → [SUPP.TOUT] → sélectionnez le support d'enregistrement et la qualité d'image désirés.

③ Appuyez sur le film à supprimer de la liste.
✔ s'affiche sur les films sélectionnés.

Conseils

- Appuyez sur l'image et maintenez-la enfoncée pour la prévisualiser. Appuyez sur ⮌ pour revenir à l'écran précédent.

④ Appuyez sur [OK] → [OUI] → [OK].

Conseils

- Si vous supprimez un film de la liste de lecture, le film original n'est pas supprimé.
- Vous pouvez également supprimer des films en appuyant sur la touche MENU à l'écran de la liste de lecture ou à l'écran de lecture de la liste de lecture.

Pour changer l'ordre de la liste de lecture

① Appuyez sur la touche MODE.

② Appuyez sur [MONT] → [ÉDITER LISTE LECT.] → [DÉPLACER] → sélectionnez le support d'enregistrement et la qualité d'image désirés.

③ Appuyez sur le film à déplacer.
✔ s'affiche sur les films sélectionnés.

Conseils

- Appuyez sur l'image et maintenez-la enfoncée pour la prévisualiser. Appuyez sur ⮌ pour revenir à l'écran précédent.

④ Appuyez sur [OK].

⑤ Sélectionnez la destination à l'aide de ←/→.

⑥ Appuyez sur [OK] → [OUI] → [OK].

Conseils

- Lorsque vous sélectionnez plusieurs films, ils sont déplacés selon leur ordre d'affichage de la liste de lecture.
- Vous pouvez également modifier l'ordre des films en appuyant sur la touche MENU à l'écran de la liste de lecture.

Capture d'images fixes à partir d'un film

Vous pouvez enregistrer comme image fixe une image sélectionnée à partir d'un film enregistré.

1 Appuyez sur la touche MODE.

2 Appuyez sur [MONT] → [CAPTURE PHOTO] → sélectionnez le support d'enregistrement et la qualité d'image désirés.

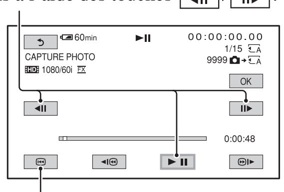
3 Appuyez sur le film à capturer.

La lecture du film sélectionné démarre.

4 Appuyez sur [►II] au point où faire une capture.

Le film se met en pause. La lecture se met en pause ou reprend chaque fois que vous appuyez sur [►II].

Après avoir sélectionné le point à l'aide de [►II], vous pouvez effectuer des réglages précis à l'aide des touches [◄II]/[II►].



Sert à retourner au début du film sélectionné

5 Appuyez sur [OK].

L'image fixe capturée est enregistrée sur le support d'enregistrement sélectionné pour les films. Lorsque la capture est terminée, l'écran se remet en pause.

- Pour continuer les captures, appuyez sur [►II], puis répétez la procédure à partir de l'étape **4**.
- Pour capturer une image fixe à partir d'un autre film, appuyez sur [↩], puis répétez la procédure à partir de l'étape **3**. Si vous changez le support d'enregistrement et la qualité d'image des films, vous devez recommencer du début.

6 Appuyez sur [↩] → [X].

Remarques

- La taille d'image est fonction de la qualité d'image du film :
  – [2,1M] avec la haute définition (HD)
  – [0,2M] en 16:9 (grand écran) avec la définition standard (SD)
  – [VGA(0,3M)] en 4:3 avec la définition standard (SD)
- Le support d'enregistrement des images fixes doit comporter suffisamment d'espace libre.
- La date et l'heure d'enregistrement des images fixes capturées correspondent à celles des films.
- Si le film dont vous faites la capture n'a pas de code de données, la date et l'heure d'enregistrement de l'image fixe seront celles capturées à partir du film.

Division d'un film

Vous pouvez diviser un film en un point désigné.

1 Appuyez sur la touche MODE.

2 Appuyez sur [MONT] → [DIVISER] → sélectionnez le support d'enregistrement et la qualité d'image désirés.

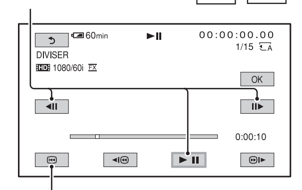
3 Appuyez sur le film à diviser.

La lecture du film sélectionné démarre.

4 Appuyez sur ►II au point où faire la division.

Le film se met en pause. La lecture se met en pause ou reprend chaque fois que vous appuyez sur ►II.

Après avoir sélectionné le point à l'aide de ►II, vous pouvez effectuer des réglages précis à l'aide des touches ◄II/II►.



Sert à retourner au début du film sélectionné

5 Appuyez sur OK → [OUI] → OK.

Remarques

- Il est impossible de remettre à l'état initial les films divisés.
- Pendant l'opération, ne retirez pas du caméscope la batterie, l'adaptateur/chargeur CA ni le support d'enregistrement des films. Vous pourriez endommager le support d'enregistrement.
- Il peut y avoir un court décalage entre le moment où vous appuyez sur ►II et le point de division réel, étant donné que le caméscope sélectionne les points par intervalles d'une demi-seconde.
- Si vous divisez le film original, le film correspondant dans la liste de lecture sera lui aussi divisé.

Conseils

- Vous pouvez aussi diviser un film en appuyant sur la touche MENU à l'écran VISUAL INDEX ou à l'écran de lecture des films.

Suppression de films et d’images fixes

Vous pouvez libérer de l’espace sur le support d’enregistrement en supprimant des films et des images fixes.

Remarques

- Il est impossible de restaurer les images supprimées.
- Pendant l’opération, ne retirez pas du caméscope la batterie, l’adaptateur/chargeur CA ni le support d’enregistrement des films ou des images. Vous pourriez endommager le support d’enregistrement.
- Vous ne pouvez pas supprimer des films et des images fixes protégés. Annulez d’abord la protection des films et des images fixes (p. 60).
- Si le film supprimé fait partie de la liste de lecture (p. 61),il sera aussi supprimé de la liste.
- Enregistrez d’avance les films et les images fixes importants (p. 92).

Conseils

- Vous pouvez sélectionner jusqu’à 100 images à la fois.
- Pour supprimer toutes les données enregistrées sur le support et récupérer tout l’espace enregistrable, formatez le support (p. 68).

1 Appuyez sur la touche MODE.

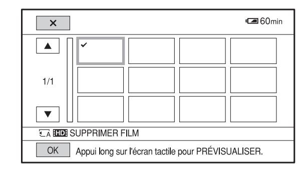
2 Appuyez sur [MONT] → [SUPPRIMER].

3 Pour supprimer les films, appuyez sur [SUPPRIMER FILM] → sélectionnez le support d’enregistrement et la qualité d’image désirés.

Pour supprimer les images fixes, appuyez sur [SUPPRIMER PHOTO] → sélectionnez le support d’enregistrement désiré.

4 Appuyez sur les films ou les images fixes à supprimer.

✓ s’affiche sur les images sélectionnées.



Conseils

- Appuyez sur l’image et maintenez-la enfoncée pour la prévisualiser. Appuyez sur ↩ pour revenir à l’écran précédent.

5 Appuyez sur [OK] → [OUI] → [OK].

Pour supprimer tous les films et images fixes en même temps

À l’étape **3**, appuyez sur [SUPPRIMER TOUS FILMS] → sélectionnez le support d’enregistrement et la qualité d’image désirés → [OUI] → [OUI] → [OK].

- Pour supprimer toutes les images fixes en même temps, appuyez sur [SUPPR.TOUTES PHOTOS] → sélectionnez le support d’enregistrement désiré → [OUI] → [OUI] → [OK].

Remarques

- Les films protégés et les images fixes ne sont pas supprimés du support d’enregistrement.

Conseils

- Vous pouvez aussi supprimer des images en appuyant sur la touche MENU à l’écran VISUAL INDEX ou à l’écran de lecture de films et d’images fixes.

Duplication de films et copie d'images fixes

Copie de films

Vous pouvez dupliquer vers le lecteur mémoire flash les films enregistrés sur la carte mémoire.
Insérez d'abord la carte mémoire et connectez le lecteur mémoire flash à votre caméscope.

Remarques

- Si le lecteur mémoire flash ne comporte aucun fichier de base de données d'images, vous ne pouvez pas dupliquer de films. Dans ce cas, appuyez sur la touche MODE, puis sur [GÉRER SUPPORT] → [RÉP.FICH.BAS.DON.IM.] → [EXT] pour créer ce fichier.
- Afin que la batterie ne s'épuise pas durant l'opération, branchez le caméscope à l'aide de l'adaptateur/chargeur CA fourni.

Conseils

- Le film original n'est pas supprimé après duplication.

1 Appuyez sur la touche MODE.

2 Appuyez sur [DUPL./COPIER] → [DUPLIQUER FILM].

3 Appuyez sur le type de duplication.

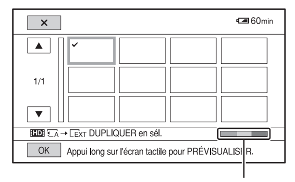
[DUPLIQUER en sél.] : Pour sélectionner et dupliquer les films

[DUPLIQUER TOUT] : Pour dupliquer tous les films enregistrés

4 Appuyez sur le support d'enregistrement et sur la qualité d'image du film à dupliquer.

5 Sélectionnez le film à dupliquer.

[DUPLIQUER en sél.] : Appuyez sur le film à dupliquer et donnez-lui la marque ✓. Vous pouvez sélectionner plusieurs films.



Capacité restante estimée du lecteur mémoire flash

Conseils

- Appuyez sur l'image et maintenez-la enfoncée pour la prévisualiser. Appuyez sur ↩ pour revenir à l'écran précédent.

Si vous sélectionnez [DUPLIQUER TOUT], suivez les instructions à l'écran.

6 Appuyez sur OK → [OUI] → OK.

Copie d'images fixes

Vous pouvez copier vers le lecteur mémoire flash des images fixes enregistrées sur la carte mémoire.
Insérez d'abord la carte mémoire et connectez le lecteur mémoire flash à votre caméscope.

Remarques

- Afin que la batterie ne s'épuise pas durant l'opération, branchez le caméscope à l'aide de l'adaptateur/chargeur CA fourni.

1 Appuyez sur la touche MODE.

2 Appuyez sur [DUPL./COPIER] → [COPIER PHOTO].

3 Appuyez sur le type de copie.

[COPIER en sélect.] : Pour sélectionner et copier des images fixes

[COPIER TOUT] : Pour copier toutes les images fixes enregistrées

4 Appuyez sur le support d'enregistrement de l'image fixe à copier.

5 Sélectionnez l'image fixe à copier.

[COPIER en sélect.] : Appuyez sur l'image fixe à copier et donnez-lui la marque ✓. Vous pouvez sélectionner plusieurs images fixes.

Conseils

- Appuyez sur l'image et maintenez-la enfoncée pour la prévisualiser. Appuyez sur ⮌ pour revenir à l'écran précédent.

Si vous sélectionnez [COPIER TOUT], suivez les instructions à l'écran.

6 Appuyez sur OK → [OUI] → OK.

Formatage du support d’enregistrement

Le formatage supprime toutes les données du support d’enregistrement ; cela permet de récupérer l’espace d’enregistrement.

Remarques

- Afin que la batterie ne s’épuise pas durant l’opération, branchez le caméscope à l’aide de l’adaptateur/chargeur CA fourni.
- Pour éviter la perte d’images importantes, vous devez les enregistrer (p. 92) avant de formater le support d’enregistrement.
- Les films protégés et les images fixes sont aussi supprimés.

1 Appuyez sur la touche MODE.

2 Appuyez sur [GÉRER SUPPORT] → [FORMAT.SUPPORT].

3 Appuyez sur le support d’enregistrement à formater.

4 Appuyez sur [OUI] → [OUI] → OK.

Remarques

- Tant que [Exécution en cours…] est affiché à l’écran, évitez d’appuyer sur les touches du caméscope, de débrancher l’adaptateur/chargeur CA ou de retirer le support d’enregistrement de votre caméscope. (Le témoin d’accès est allumé ou clignote pendant le formatage du support d’enregistrement.)

Prévention de la récupération des données sur le support d’enregistrement

Les données inintelligibles seront écrites sur le support d’enregistrement. Par conséquent, la récupération de données originales peut devenir difficile. Même si vous formatez le support d’enregistrement, des données peuvent rester. Par conséquent, lorsque vous vous débarrassez du support d’enregistrement ou le remplacez, vous devriez effectuer l’opération [A SUPPORT VIDE]/[B SUPPORT VIDE]/[EXT SUPPORT VIDE].

Remarques

- Si vous effectuez cette opération, toutes les données enregistrées seront supprimées. Pour éviter la perte d’images importantes, vous devez les enregistrer (p. 92) avant l’opération.
- Vous ne pouvez pas effectuer cette opération, sauf si vous branchez l’adaptateur/chargeur CA sur la prise murale.
- Débranchez tous les câbles, sauf l’adaptateur/chargeur CA. Ne débranchez pas l’adaptateur/chargeur CA pendant l’opération.
- Veillez à ce que le caméscope demeure stable pendant cette opération.

1 Raccordez le caméscope à une source d’alimentation externe à l’aide de l’adaptateur/chargeur CA (p. 13).

2 Réglez le commutateur POWER à ON.

3 Appuyez sur la touche MODE.

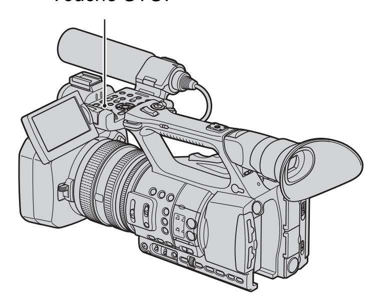
4 Appuyez sur [GÉRER SUPPORT] → [FORMAT.SUPPORT].

5 **Appuyez sur le support d'enregistrement à formater.**

L'écran de formatage apparaît.

6 **Appuyez sur la touche STOP et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes.**

L'écran de support vide apparaît.



7 **Appuyez sur [OUI] → [OUI] → OK.**

Remarques

- La suppression des données du support d'enregistrement peut durer de quelques minutes à quelques heures, selon sa capacité de stockage. Vous pouvez afficher le temps réellement requis sur l'écran ACL.
- Si vous arrêtez l'opération au moment où [Exécution en cours…] s'affiche, veillez à la mener à terme en effectuant [FORMAT.SUPPORT] ou en vidant le support d'enregistrement la prochaine fois que vous utilisez ce dernier.

Réparation du fichier de la base de données d'images

Cette fonction permet de vérifier les informations de gestion et la cohérence des films et des images fixes sur le support d'enregistrement, et de réparer toute incohérence.

Remarques

- Afin que la batterie ne s'épuise pas durant l'opération, branchez le caméscope à l'aide de l'adaptateur/chargeur CA fourni.

1 **Appuyez sur la touche MODE.**

2 **Appuyez sur [GÉRER SUPPORT] → [RÉP.FICH.BAS.DON.IM.].**

3 **Appuyez sur le support d'enregistrement dans lequel vérifier le fichier de gestion.**

4 **Appuyez sur [OUI].**

La vérification du fichier de gestion commence. Appuyez sur OK et quittez la fonction si aucune incohérence n'est trouvée.

5 **Appuyez sur [OUI].**

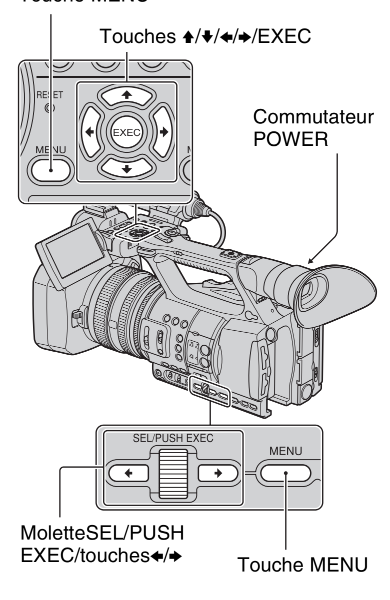
Lorsque [Terminé.] apparaît, appuyez sur OK.

Remarques

- Si vous arrêtez l'opération au moment où [Réparation du fichier de la base de données d'images] s'affiche, veillez à mener à terme l'opération décrite ci-dessus la prochaine fois que vous utilisez le support d'enregistrement.

Utilisation du menu

Vous pouvez modifier les réglages ou les affiner à l'aide des options de menu affichées à l'écran.



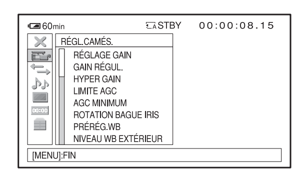
Conseils

- Vous pouvez également sélectionner des éléments du menu à l'aide des touches ←/→.

1 **Réglez le commutateur POWER à ON.**

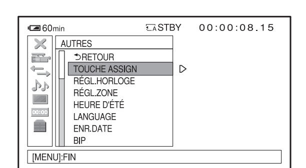
2 **Appuyez sur la touche MENU.**

L'écran du menu apparaît.

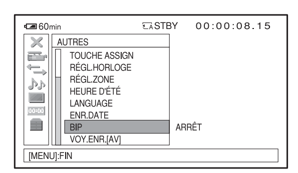


3 **Tournez la molette SEL/PUSH EXEC jusqu'à ce que l'icône de menu souhaitée soit mise en surbrillance, puis appuyez sur la molette pour sélectionner le menu.**

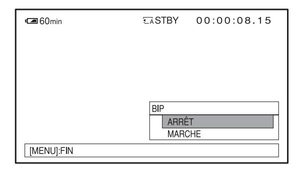
RÉGL.CAMÉS. (p. 74)
RÉGLAGE ENR./SORTIE (p. 80)
RÉGL.AUDIO (p. 82)
RÉGL.AFFICH. (p. 84)
RÉGL.TC/UB (p. 88)
AUTRES (p. 90)



4 **Tournez la molette SEL/PUSH EXEC jusqu'à ce que l'option de menu souhaitée soit mise en surbrillance, puis appuyez sur la molette pour sélectionner l'option.**



5 **Tournez la molette SEL/PUSH EXEC jusqu'à ce que le réglage souhaité soit mis en surbrillance, puis appuyez sur la molette pour confirmer le réglage.**



6 **Appuyez sur la touche MENU pour masquer l'écran de menu.**

Pour revenir à l'écran précédent, sélectionnez [↩ RETOUR].

Remarques

- Les options de menu disponibles varient en fonction du contexte durant l'enregistrement ou la lecture.

Utilisation du menu

Options de menu

● : lorsque vous changez de format, les paramètres par défaut des fonctions sont réactivés ; exécutez les fonctions à l'aide de la touche MODE ou mettez le caméscope hors tension.
[ASSIGN] : certaines fonctions peuvent être attribuées aux touches ASSIGN.

Menu (RÉGL.CAMÉS.) (p. 74)

RÉGLAGE GAIN		
GAIN RÉGUL.		
HYPER GAIN	●	ASSIGN
LIMITE AGC		
AGC MINIMUM		
ROTATION BAGUE IRIS		ASSIGN
PRÉRÉG.WB		
NIVEAU WB EXTÉRIEUR		
RÉG.TEMP.WB		
SENS.ATW		
WB RÉGULIER		
RÉGL.EA		ASSIGN
RÉPONSE EA		
LIMITE IRIS AUTO		
RÉDUCTION SCINTILL.		
CONTRE-JOUR		ASSIGN
PROJECTEUR		ASSIGN
STEADYSHOT		ASSIGN
ASSIST.MPA		
M.PT.MACRO		ASSIGN
MANIP.ZOOM		
VITESSE ZOOM		
EXTENS.NUM.	●	ASSIGN
TRANS.FONDU	●	ASSIGN
x.v.Color		
BARRE COUL.	●	ASSIGN

Menu (RÉGLAGE ENR./SORTIE) (p. 80)

RÉGLAGE ENREG.
SORTIE VIDÉO

Menu (RÉGL.AUDIO) (p. 82)

FORMAT SON [HDV]
LIMITE SON
SORTIE CASQUE
RÉG INT MIC
RÉG XLR

Menu (RÉGL.AFFICH.) (p. 84)

RAY.DIAG.	ASSIGN
INTENSIFICA.	ASSIGN
MARQUEUR	ASSIGN
TYPE EXPANDED FOCUS	
AFFICH.DON.CAMÉS.	
AFFICHAGE NIV.AUDIO	
AFFICH.ZOOM	
AFFICH.MISE AU POINT	
AFFICH.OBTURATEUR	
LUMI.LCD	
COULEUR LCD	
NIVEAU ÉCLAIRAGE LCD	
RÉTROÉCLAIR.VISEUR	
VISEUR COUL.	
MODE AL.VIS.	
RESTANT	
AFFICHAGE HEURE GPS	
SORTIE AFFICHAGE	

Menu (RÉGL.TC/UB) (p. 88)

TC PRESET
UB PRESET
TC FORMAT
TC RUN
TC MAKE
UB TIME REC

Menu (AUTRES) (p. 90)

TOUCHE ASSIGN
RÉGL.HORLOGE
RÉGL.ZONE
HEURE D'ÉTÉ
LANGUAGE
ENR.DATE
BIP
VOY.ENR.[AV] ASSIGN
VOY.ENR.[AR] ASSIGN
TÉLÉCOMMANDE
DURÉE D'AUTONOMIE
ÉTALONNAGE

Menu (SMOOTH SLOW REC) (p. 44)

HD MODE ENR.
CHRONO ENR.

Menu (MONT) (p. 60, 61, 64, 65)

PROTECTION
AJOUTER À LISTE LECT.
DIVISER
SUPPRIMER
SUPPR.TOUT

Menu (ÉDITER LISTE LECT.) (p. 61)

AJOUTER
DÉPLACER
SUPPRIMER
SUPP.TOUT

Menu (RÉGL.CAMÉS.)

Réglages du caméscope en fonction des conditions d'enregistrement (RÉGLAGE GAIN/CONTRE-JOUR/STEADYSHOT, etc.)

Les réglages par défaut sont repérés à l'aide de ▶.
Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options correspondantes sont sélectionnées.
Voir la page 70 pour plus d'informations sur la sélection des options de menu.

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (RÉGL.CAMÉS.) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

RÉGLAGE GAIN

Vous pouvez régler des valeurs de gain pour les positions H, M et L du commutateur GAIN. Les réglages par défaut de [H], [M] et [L] sont 18 dB, 9 dB et 0 dB, respectivement.

① Sélectionnez [H], [M] ou [L] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

② Réglez la valeur de gain à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC, puis appuyez sur la molette.
Vous pouvez sélectionner la valeur entre -6 dB et 21 dB par incréments de 3 dB. Plus la valeur est grande, plus le gain est important.

③ Sélectionnez [OK] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

④ Appuyez sur la touche MENU pour masquer l'écran de menu.

GAIN RÉGUL.

Vous pouvez régler la vitesse de transition à laquelle le réglage de gain passe d'une valeur à l'autre, définie pour les positions du commutateur de GAIN, lorsque vous changez la position du commutateur de GAIN. Vous pouvez sélectionner une vitesse de transition entre [RAPIDE], [MOYEN] et [LENT] ou la régler à [ARRÊT]. Le réglage par défaut est [ARRÊT].

HYPER GAIN

Si cette fonction est réglée à [MARCHE] (HYPER), vous pouvez augmenter le gain jusqu'à sa limite maximale. Le réglage par défaut est [ARRÊT].

Remarques

- De même, lorsque la fonction hyper gain est activée, la qualité d'image est réduite en raison du bruit.
- Lorsque vous changez de format, les paramètres par défaut de cette fonction sont réactivés ; exécutez cette fonction à l'aide de la touche MODE ou mettez le caméscope hors tension.
- Si vous enregistrez des images en haute définition (HD) avec une valeur [HYPER GAIN] réglée à [MARCHE] et les lisez à l'aide du code de données, la valeur de gain s'affiche de la façon suivante [---].

Conseils

- Il est recommandé d'utiliser cette fonction avec la mise au point manuelle.
- Vous pouvez attribuer cette fonction à une touche ASSIGN (p. 48).

LIMITE AGC

Vous pouvez sélectionner la limite supérieure du réglage automatique du gain (AGC) à [ARRÊT] (21 dB, réglage par défaut), [18dB], [15dB], [12dB], [9dB], [6dB], [3dB] et [0dB].

Remarques

- Si vous réglez le gain manuellement, l'effet de [LIMITE AGC] ne peut pas être obtenu.

AGC MINIMUM

Lorsque cette fonction est réglée à [MARCHE], le réglage automatique du gain peut être appliqué à la plage négative. Le contrôle du gain négatif permet un réglage du gain plus approprié, particulièrement dans un environnement lumineux et permet l'enregistrement des sons faibles. La plage dynamique de votre caméscope n'est pas réduite si vous réglez [AGC MINIMUM] à [MARCHE].

▶MARCHE

Active le contrôle du gain négatif (jusqu'à -3 dB) lors du réglage automatique du gain, si nécessaire.

ARRÊT

Désactive le contrôle du gain négatif lors du réglage automatique du gain.

ROTATION BAGUE IRIS

Vous pouvez sélectionner le sens de l'utilisation de la bague d'iris.

▶NORMALE

Rend les images sombres en tournant la bague d'iris dans le sens horaire.

INVERSE

Rend les images sombres en tournant la bague d'iris dans le sens anti-horaire.

Conseils

- Vous pouvez attribuer cette fonction à une touche ASSIGN (p. 48).

PRÉRÉG.WB

Vous pouvez utiliser la balance des blancs préréglée. Pour plus d'informations, voir page 32.

NIVEAU WB EXTÉRIEUR

Vous pouvez régler une valeur de décalage pour régler la balance des blancs en extérieur lorsque [PRÉRÉG.WB] est réglé à [EXTÉRIEUR]. Vous pouvez sélectionner la valeur de réglage entre [-7] (bleuté) - [0] (normal) - [+7] (rougeâtre). Le réglage par défaut est [0].

RÉG.TEMP.WB

Vous pouvez régler la température des couleurs à une valeur comprise entre 2300K et 15000K par incréments de 100K lorsque [PRÉRÉG.WB] est réglé à [TEMP.WB MAN.].

SENS.ATW

Vous pouvez régler la balance automatique des blancs sous une source de lumière rougeâtre (lampe incandescente, bougie) ou sous une source de lumière bleutée (extérieur sombre).

▶INTELLIGENT

Règle automatiquement la balance des blancs de telle sorte que les scènes apparaissent naturelles pour la source lumineuse.

ELEVEE

Règle automatiquement la balance des blancs tout en réduisant la tendance rougeâtre ou bleutée.

MOYENNE

FAIBLE

Règle automatiquement la balance des blancs tout en augmentant la tendance rougeâtre ou bleutée.

Remarques

- Cette fonction est active uniquement lorsque la balance des blancs est réglée automatiquement.
- [SENS.ATW] n'est pas active sous un ciel bleu ou au soleil.

WB RÉGULIER

Vous pouvez régler la vitesse de transition à laquelle les valeurs de température des couleurs passent d'une valeur à l'autre, définie pour les positions de commutation de la mémoire de balance des blancs lorsque vous réglez le commutateur de mémoire de balance des blancs d'une position à l'autre. Vous pouvez sélectionner une vitesse de transition entre [RAPIDE], [MOYEN] et [LENT] ou la régler à [ARRÊT]. Le réglage par défaut est [ARRÊT].

RÉGL.EA

■ ACTIVÉ/DÉS.

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction. En sélectionnant [MARCHE], AS et la valeur sélectionnée apparaissent à l'écran.

■ NIVEAU

Vous pouvez sélectionner une valeur de décalage pour régler la valeur d'exposition automatique entre [-7] (sombre), [0] (standard) et [+7] (lumineux) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC. Le réglage par défaut est [0].

Remarques

- Cette fonction n'est pas active en mode de réglage manuel de l'iris, de la vitesse de l'obturateur ou du gain.
- Cette fonction n'est pas active temporairement lorsque [HYPER GAIN] est réglé à [MARCHE].

Conseils

- Vous pouvez affecter une touche ASSIGN à la fonctions [ACTIVÉ/DÉS.] (p. 48).

RÉPONSE EA

Vous pouvez sélectionner la vitesse à laquelle le réglage automatique de l'exposition change suivant la luminosité du sujet. Vous pouvez sélectionner une vitesse entre [RAPIDE], [MOYEN] et [LENT]. Le réglage par défaut est [RAPIDE].

LIMITE IRIS AUTO

Vous pouvez sélectionner la valeur d'iris la plus élevée pour le réglage automatique entre [F11], [F9,6], [F8], [F6,8], [F5,6], [F4,8] et [F4]. Le réglage par défaut est [F11].

Remarques

- Cette fonction n'est pas active en mode de réglage manuel de l'iris.

RÉDUCTION SCINTILL.

▶MARCHE

Réduit le scintillement. Le scintillement de l'écran sous une source de lumière telle qu'une lampe fluorescente sera réduit.

ARRÊT

Pas de réduction du scintillement.

Remarques

- Le scintillement peut ne pas être réduit pour certaines sources de lumière.

CONTRE-JOUR

Si cette fonction est réglée à [MARCHE] (), le contre-jour est corrigé. Le réglage par défaut est [ARRÊT].

Remarques

- [CONTRE-JOUR] est réglé à [ARRÊT] lorsque [PROJECTEUR] est réglé à [MARCHE].
- [CONTRE-JOUR] est réglé à [ARRÊT] si toutes les options (iris, gain, vitesse de l'obturateur) sont réglées manuellement.

- [CONTRE-JOUR] est réglé à [ARRÊT] lorsque [HYPER GAIN] est réglé à [MARCHE].

Conseils

- Vous pouvez attribuer cette fonction à une touche ASSIGN (p. 48).

PROJECTEUR

Lorsque cette fonction est réglée à [MARCHE] ( ), vous pouvez empêcher la surexposition pendant l'enregistrement d'un sujet sous une lumière très forte, comme sur une scène. Par exemple, vous pouvez empêcher la surexposition des visages des acteurs. Le réglage par défaut est [ARRÊT].

Remarques

- [PROJECTEUR] est réglé à [ARRÊT] lorsque [CONTRE-JOUR] est réglé à [MARCHE].
- [PROJECTEUR] est réglé à [ARRÊT] si toutes les options (iris, gain, vitesse de l'obturateur) sont réglées manuellement.
- [PROJECTEUR] est réglé à [ARRÊT] lorsque [HYPER GAIN] est réglé à [MARCHE].

Conseils

- Vous pouvez attribuer cette fonction à une touche ASSIGN (p. 48).

STEADYSHOT

■ RÉGLER

▶STEADYSHOT

Vous pouvez activer le réglage de réduction de bougé du caméscope.

STEADYSHOT ACTIVÉ (ACT)

Vous pouvez activer le réglage de réduction de bougé du caméscope pour les effets plus puissants.

ARRÊT

Sélectionnez [ARRÊT] (OFF) lors de l'utilisation d'un trépied (vendu séparément) pour prendre des images d'aspect naturel.

■ TYPE DE STEADYSHOT

Vous pouvez sélectionner un type de réduction de bougé du caméscope pour différentes situations d'enregistrement.

DUR

Réduction notable de bougé du caméscope. Ce réglage n'est pas approprié pour l'enregistrement lorsque vous effectuez des prises de vue panoramiques ou panoramiques verticales.

▶STANDARD

Réduction standard de bougé du caméscope.

DOUX

Réduction modérée de bougé du caméscope. Une légère instabilité est conservée dans les films, ce qui les rend plus réalistes.

GRAND ANGLE

Ce produit est équipé d'un objectif de conversion grand-angle (vendu séparément) et son efficacité est d'autant meilleure avec un objectif de conversion grand-angle de type Sony.

■ TYPE STEADYSHOT ACTIF

Vous pouvez sélectionner un type de réduction de bougé du caméscope d'une efficacité maximale pour différentes situations d'enregistrement.

▶STANDARD

Permet une réduction de bougé du caméscope plus efficace lorsque vous marchez ou vous déplacez.

GRAND ANGLE

Ce produit est équipé d'un objectif de conversion grand-angle (vendu séparément) en mode [STEADYSHOT ACTIVÉ], et son efficacité est d'autant meilleure avec un objectif de conversion grand-angle de type Sony.

Remarques

- En utilisant le réglage [STEADYSHOT ACTIVÉ], le champ des images se déplace légèrement vers le téléobjectif et la résolution diminue un peu.

Conseils

- Vous pouvez affecter une touche ASSIGN à la fonctions [RÉGLER] (p. 48).

ASSIST.MPA

Lorsque cette fonction est réglée à [MARCHE], vous pouvez temporairement effectuer la mise au point manuellement à l'aide de la bague de mise au point en mode de mise au point automatique. Le réglage par défaut est [ARRÊT].

Remarques

- Cette fonction est active uniquement lorsque le commutateur FOCUS est réglé à AUTO (p. 28).

M.PT.MACRO

Lorsque cette fonction est réglée à [MARCHE], vous pouvez effectuer la mise au point sur un sujet à moins de 80 cm (environ 2 5/8 pieds). Le réglage par défaut est [MARCHE]. Lorsque cette fonction est réglée à [ARRÊT] (OFF), vous pouvez effectuer une mise au point précise sur un sujet à plus de 80 cm, quelle que soit la position du zoom, mais en perdant la mise au point sur les sujets à moins de 80 cm.

Conseils

- Vous pouvez attribuer cette fonction à une touche ASSIGN (p. 48).

MANIP.ZOOM

Vous pouvez sélectionner la vitesse de zoom pour la position FIX du commutateur de zoom de la poignée de [1] (lente) à [8] (rapide). Le réglage par défaut est [3].

VITESSE ZOOM

Si vous réglez cette fonction à [MARCHE], vous pouvez augmenter la vitesse de zoom du levier de zoom motorisé et du zoom sur la poignée. Le réglage par défaut est [ARRÊT].

Remarques

- Lorsque cette fonction est réglée à [MARCHE], le bruit de fonctionnement du zoom peut également être enregistré.

EXTENS.NUM.

Lorsque cette fonction est réglée à [MARCHE] (DIG.EXT), l'image affichée est agrandie de 1,5 fois. La qualité de l'image diminue, car l'image est traitée numériquement. Cette fonction permet d'effectuer une mise au point sur des sujets très éloignés, comme un oiseau aperçu au loin. Le réglage par défaut est [ARRÊT].

Remarques

- Les paramètres par défaut de cette fonction sont réactivés lorsque vous changez de format, lorsque vous exécutez cette fonction à l'aide de la touche MODE ou lorsque vous mettez le caméscope hors tension.
- Cette fonction ne peut être réglée lorsque [HD 720/60p FX]/[HD 720/60p FH] est sélectionné dans [FORMAT ENR.] (p. 25).

Conseils

- Vous pouvez attribuer cette fonction à une touche ASSIGN (p. 48).

TRANS.FONDU

Vous pouvez ajouter des effets visuels à la transition entre les scènes.

① Sélectionnez [ÉQUIL.BLANC] ou [ÉQUIL.NOIR] en mode d'attente pour effectuer une ouverture en fondu avec l'effet sélectionné ou enregistrer une fermeture en fondu avec l'effet sélectionné.

② Appuyez sur la touche d'enregistrement.
L'indicateur de transition en fondu arrête de clignoter, puis disparaît lorsque la transition en fondu est terminée.

Pour annuler l'opération avant de la commencer, sélectionnez [ARRÊT] à l'étape ①.
Le réglage est effacé chaque fois que vous appuyez sur la touche d'enregistrement.



ÉQUIL.BLANC

ÉQUIL.NOIR

Remarques

- Cette fonction est automatiquement réglée à [ARRÊT] (réglage par défaut) lorsque vous changez de format, lorsque vous exécutez cette fonction à l'aide de la touche MODE ou lorsque vous mettez le caméscope hors tension.
- Il est impossible de régler le [TRANS.FONDU] lorsque différents supports d'enregistrements sont sélectionnés pour la touche d'enregistrement et la touche d'enregistrement de la poignée dans [RÉGLAGE TOUCHE ENR].
- Il est impossible de régler cette fonction lorsqu'il reste moins de 1 minute de temps d'enregistrement sur le support.

Conseils

- Vous pouvez attribuer cette fonction à une touche ASSIGN (p. 48).

x.v.Color

Lorsque cette fonction est réglée à [MARCHE] ((COLOR)), vous pouvez enregistrer avec une plage de couleurs plus large. Le caméscope peut reproduire les couleurs brillantes et vives des fleurs et la magnifique couleur bleu-vert des océans tropicaux.
Le réglage par défaut est [ARRÊT].

Remarques

- Les couleurs risquent de ne pas être correctement reproduites si le film est lu avec cette fonction réglée à [MARCHE] sur un téléviseur ne prenant pas en charge x.v.Color.
- Vous ne pouvez pas régler [x.v.Color] dans les cas suivants :
  – lorsque la carte mémoire ou le lecteur mémoire flash est réglé pour l'enregistrement d'images de qualité standard (SD) ;
  – durant l'enregistrement de films
- Si [x.v.Color] est réglé à [MARCHE], le profil d'image est désactivé.

BARRE COUL.

ACTIVÉ/DÉS.

Si [MARCHE], est sélectionné, vous pouvez afficher des barres de couleurs à l'écran ou les enregistrer sur un support d'enregistrement. Cette fonction permet de régler les couleurs lors du visionnage de films enregistrés avec le caméscope sur un téléviseur ou un moniteur. Le réglage par défaut est [ARRÊT].

Remarques

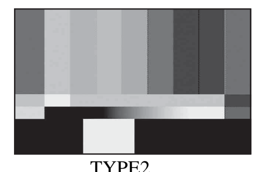
- Cette fonction est automatiquement réglée à [ARRÊT] lorsque vous changez de format, lorsque vous exécutez cette fonction à l'aide de la touche MODE ou lorsque vous mettez le caméscope hors tension.
- Le réglage ne peut être modifié durant l'enregistrement ou l'utilisation de la fonction de mise au point étendue.

TYPE

Sélectionne un type de barres de couleurs.



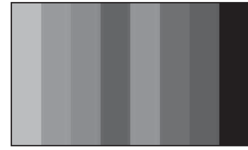
TYPE1



TYPE2

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (RÉGL.CAMÉS.) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.


TYPE3


TYPE4 (75 % de luminosité de TYPE3)

■ TONALITÉ

Émet des signaux de tonalité audio (1 kHz : bit plein -20 dB) lorsque [TONALITÉ] est réglé à [MARCHE]. Le réglage par défaut est [ARRÊT].

Conseils

- Vous pouvez affecter une touche ASSIGN à la fonctions [ACTIVÉ/DÉS.] (p. 48).

Menu (RÉGLAGE ENR./SORTIE)

Réglages d'enregistrement, réglages d'entrée et de sortie (RÉGLAGE ENREG./ SORTIE VIDÉO)

Les réglages par défaut sont repérés à l'aide de ▶.
Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options correspondantes sont sélectionnées.
Voir la page 70 pour plus d'informations sur la sélection des options de menu.

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (RÉGLAGE ENR./ SORTIE) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

RÉGLAGE ENREG.

Vous pouvez sélectionner un format d'enregistrement.

■ RÉGLAGE HD/SD

Voir la page 24.

■ FORMAT ENR.

Voir la page 25.

■ RÉGLAGE TOUCHE ENR

Voir la page 24.

■ ENR. SD GD ÉCRAN

Vous pouvez régler le format lorsque vous enregistrez des images de qualité standard (SD).

▶MARCHE

Enregistre en mode 16:9.

ARRÊT (4:3)

Enregistre en mode 4:3. Le [MARQUEUR] est réglé à [MARCHE] et [ASPECT] est réglé à [4:3] automatiquement. Dans le cas d'un [SMOOTH SLOW REC], des bandes noires apparaissent sur les deux côtés de l'écran.

Remarques

- Durant un enregistrement en haute définition (HD), le format d'image est fixé à 16:9.
- Lorsque [ENR. SD GD ÉCRAN] est réglé à [ARRÊT], le [MARQUEUR] est automatiquement réglé à [MARCHE] et l'indicateur [ASPECT] 4:3 apparaît. Au même moment, lorsque [CENTRE], [ZONE SÉCUR.] ou [IMAGE GUIDE] n'est pas réglé à [ARRÊT], un marqueur est affiché en fonction des réglages. Si vous ne voulez pas qu'un marqueur soit affiché, réglez le [MARQUEUR] à [ARRÊT] (p. 84).

SORTIE VIDÉO

■ SÉLECTION SORTIE

Il est possible de sélectionner la prise du signal de sortie.

SDI

▶HDMI

COMPONENT

VIDEO

Remarques

- Lorsque vous passez de [SDI] à [HDMI], l'écran s'éteint momentanément, et l'image et le son sont intermittents.

■ SDI/HDMI/COMPONENT

Vous pouvez sélectionner la résolution du signal de sortie des prises SDI/HDMI/COMPONENT.

720p/480i

▶1080i/480i

480p

480i

■ CONVERS.VERS LE BAS

Vous pouvez sélectionner un type de conversion à la baisse lors de la conversion à la baisse d'un signal vidéo.
Utilisez cette fonction pour l'émission des signaux de films et d'images fixes enregistrées en format 16:9.

▶COMPRIMER

Émet une image compressée horizontalement tout en conservant sa hauteur d'origine.

BTE AUX LETTRES (16:9)
BTE AUX LETTRES (15:9)
BTE AUX LETTRES (14:9)
BTE AUX LETTRES (13:9)

Émet une image compressée verticalement tout en conservant sont format d'origine.

RECADRAGE

Émet la portion centrale de l'image d'origine en rognant ses bords gauche et droit.

Remarques

- Lors du visionnage d'un film à la définition standard (SD) et que [ENR. SD GD ÉCRAN] est réglé à [MARCHE] sur un téléviseur standard 4:3, les images du film peuvent apparaître compressées horizontalement alors que la hauteur d'origine est conservée. Dans ce cas, sélectionnez BTE AUX LETTRES ou [RECADRAGE].
- Lorsque vous modifiez les réglages de [COMPRIMER] à une autre option, ou d'une autre option à [COMPRIMER], l'écran s'éteint momentanément, et l'image et le son sont intermittents.

■ RÉGL.SD-SDI

VIDEO INDEX

Superpose le signal d'index, y compris le format et le système de signal, sur le signal de sortie SDI. Le réglage par défaut est [MARCHE].

▶RP188 ATC

Superpose le RP188 ATC (code temporel auxiliaire) sur le signal de sortie SDI. Le réglage par défaut est [MARCHE].

VITC LINE SEL

Réglez la suppression de lignes verticales du signal vidéo SD pour l'enregistrement de VITC (code temporel vertical) entre 12 et 20. La valeur par défaut est [16].

Menu ♪(RÉGL.AUDIO)

Réglages d'enregistrement audio (FORMAT SON HD/RÉG XLR, etc.)

Les réglages par défaut sont repérés à l'aide de ▶.
Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options correspondantes sont sélectionnées.
Voir la page 70 pour plus d'informations sur la sélection des options de menu.

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez ♪ (RÉGL.AUDIO) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

FORMAT SON HD

Vous pouvez adapter le format du son à l'enregistrement d'images en haute définition (HD).

▶LINEAR PCM (♪LPCM)
Enregistre en utilisant le système Linear PCM.

DOLBY DIGITAL (♪DolbyD)
Enregistre en utilisant le système Dolby Digital.

Remarques

- Le format du son est fixé à [DOLBY DIGITAL] avec l'enregistrement d'images en définition standard (SD).

LIMITE SON

Vous pouvez régler la fonction de réduction de parasites pour CH1/CH2.

▶ARRÊT
Fonction désactivée.

MARCHE
Fonction activée.

Remarques

- Cette fonction est active uniquement lorsque le commutateur AUTO/MAN (CH1/CH2) est réglé à MAN.

SORTIE CASQUE

Vous pouvez régler la sortie du son vers le casque d'écoute lorsque le commutateur HEADPHONE MONITOR est réglé à STEREO MIX.

▶STÉRÉO
Sorties en stéréo.

MONO
Sorties en mono.

RÉG INT MIC

■ SENS INT MIC

Vous pouvez régler la sensibilité d'enregistrement du microphone interne.

▶NORMALE
Niveau de sensibilité utilisé généralement pour des enregistrements de type professionnel.

ELEVEE
Niveau de sensibilité utilisé généralement pour des enregistrements de type grand public.
SENS-Hi s'affiche à l'écran de vérification du statut.

■ VENT INT MIC

▶ARRÊT
Désactive la réduction du bruit du vent.

MARCHE
Active la réduction du bruit du vent.
s'affiche à l'écran de vérification du statut.

RÉG XLR

■ LIEN XLR AGC

Vous pouvez sélectionner le réglage AGC (réglage automatique du gain) pour CH1 et CH2 ensemble ou séparément lors de l'utilisation d'un microphone externe.

▶ **SÉPARÉ**

Applique AGC séparément pour CH1/CH2. Les entrées audio de CH1/CH2 sont enregistrés comme son séparé.

LIÉ (♪A[1/2])

Applique AGC de CH1 associé à celui de CH2. Les entrées audio de CH1/CH2 sont enregistrées comme un ensemble de sons, tels que le son stéréo. A[apparaît à l'écran de vérification du statut.

Remarques

- Cette fonction est active lorsque les commutateurs CH1 et CH2 sont réglés à AUTO et les commutateurs INPUT1 et INPUT2 sont tous deux réglés à MIC ou LINE (p. 41).

■ GAIN MANUEL AUDIO

Vous pouvez sélectionner un réglage du niveau sonore de CH1 et de CH2 ensemble ou séparément lors de l'utilisation d'un microphone externe.

▶ **SÉPARÉ**

Règle séparément les niveaux sonores de CH1 et de CH2. Les entrées audio de CH1 et CH2 sont enregistrées séparément.

LIÉ (♪M[1/2])

Règle le niveau sonore de CH1 avec celui de CH2. Les entrées audio de CH1 et de CH2 sont enregistrées comme un ensemble de sons, tels que le son stéréo. M[apparaît à l'écran de vérification du statut.

Remarques

- Cette fonction est active lorsque les commutateurs CH1 et CH2 sont réglés à MAN et les commutateurs INPUT1 et INPUT2 sont tous deux réglés à MIC ou LINE (p. 41).
- Lorsque [LIÉ] est sélectionné, vous pouvez régler le volume à l'aide de la molette AUDIO LEVEL de CH1 (p. 41).

■ RÉGL.INPUT1

Vous pouvez régler le niveau du signal d'entrée de INPUT1.
Vous pouvez sélectionner [-18dB], [-12dB], [-6dB], [0dB], [+6dB] et [+12dB].
Le réglage par défaut est [0dB].

Remarques

- Ce réglage n'est pas actif lorsque le commutateur INPUT1 est réglé à LINE.

■ VENT INPUT1

▶ **ARRÊT**

Désactive la réduction du bruit du vent.

MARCHE

Active la réduction du bruit du vent. s'affiche à l'écran de vérification du statut.

Remarques

- Ce réglage n'est pas actif lorsque le commutateur INPUT1 est réglé à LINE.

■ RÉGL.INPUT2

■ VENT INPUT2

Vous pouvez régler INPUT2 comme INPUT1.

Conseils

- -48 dBu est réglé à 0 dB dans votre caméscope.
- Réglez RÈGL.INPUT à [0dB] pour le microphone fourni.
- La fonction RÈGL.INPUT permet de régler le niveau d'entrée d'un microphone externe. Lors de l'utilisation d'un microphone ultrasensible ou lors de l'enregistrement d'un son fort, réglez-le vers le côté négatif. Lors de l'utilisation d'un microphone moins sensible ou lors de l'enregistrement d'un son faible, réglez-le vers le côté positif.
- Lors de l'enregistrement d'un son fort, le son risque d'être déformé aux points d'entrée ou d'enregistrement. S'il est déformé au point d'entrée, réglez le son à l'aide de la fonction RÈGL.INPUT. S'il est déformé au point d'enregistrement, baissez le niveau de volume total manuellement.
- Si le réglage RÈGL.INPUT est trop prononcé du côté négatif, le volume du microphone devient trop faible, ce qui a pour résultat un rapport signal/bruit médiocre.
- Testez l'effet de la fonction [RÉGL.AUDIO] selon le microphone utilisé ou le champ sonore du site d'enregistrement avant de procéder à l'enregistrement proprement dit.

Menu (RÉGL.AFFICH.)

Affiche les réglages de l'écran et du viseur (MARQUEUR/RÉTROÉCLAIR.VISEUR/ SORTIE AFFICHAGE, etc.)

Les réglages par défaut sont repérés à l'aide de ▶.
Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options correspondantes sont sélectionnées.
Voir la page 70 pour plus d'informations sur la sélection des options de menu.

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (RÉGL.AFFICH.) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

RAY.DIAG.

Il est possible d'afficher un motif de rayures diagonales comme guide pour régler la luminosité.

■ ACTIVÉ/DÉS.

Sélectionnez [MARCHE], et le niveau de luminosité apparaissent à l'écran. Le motif de rayures diagonales n'est pas enregistré avec l'image. Le réglage par défaut est [ARRÊT].

■ NIVEAU

Vous pouvez sélectionner le niveau de luminosité entre 70, 100 et 100+. Le réglage par défaut est [70].

Conseils

- Le motif de rayures diagonales s'affiche sur une partie d'une image à l'écran lorsque le niveau de luminosité de cette zone est supérieur à celui préréglé.
- Vous pouvez affecter une touche ASSIGN à la fonction [ACTIVÉ/DÉS.] (p. 48).

INTENSIFICA.

■ ACTIVÉ/DÉS.

Lorsque vous sélectionnez [MARCHE], PEAKING apparait et vous pouvez afficher une image à l'écran avec des contours plus prononcés. Cette fonction aide à effectuer la mise au point. Le réglage par défaut est [ARRÊT].

■ COULEUR

Vous pouvez sélectionner une couleur d'intensification entre [BLANC], [ROUGE] et [JAUNE]. Le réglage par défaut est [BLANC].

■ NIVEAU

Vous pouvez sélectionner une sensibilité d'intensification entre [ELEVEE], [MOYENNE] et [FAIBLE]. Le réglage par défaut est [MOYENNE].

Remarques

- Les contours plus prononcés ne sont pas enregistrés sur le support d'enregistrement.

Conseils

- Vous pouvez effectuer la mise au point plus facilement en combinant cette fonction avec la fonction de mise au point étendue (p. 29).
- Vous pouvez affecter une touche ASSIGN à la fonction [ACTIVÉ/DÉS.] (p. 48).

MARQUEUR

■ ACTIVÉ/DÉS.

Si [MARCHE] est sélectionné, vous pouvez afficher des marqueurs. Le réglage par défaut est [ARRÊT]. Les marqueurs ne sont pas enregistrés sur le support d'enregistrement.

■ CENTRE

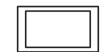
Lorsque [MARCHE] est sélectionné, vous pouvez afficher un marqueur au centre de l'écran. Le réglage par défaut est [MARCHE].



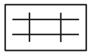
■ ASPECT
Lorsque [4:3] est sélectionné, vous pouvez afficher des marqueurs aux limites de la zone d'affichage définies par le format, que vous pouvez régler à [13:9], [14:9] ou [15:9]. Le réglage par défaut est [ARRÊT].



■ ZONE SÉCUR.
En sélectionnant [80% (16:9)], [80% (4:3)], [90% (16:9)] ou [90% (4:3)], vous pouvez afficher des marqueurs indiquant la zone d'affichage d'un téléviseur domestique ordinaire. Le réglage par défaut est [ARRÊT].



■ IMAGE GUIDE
Lorsque [16:9] ou [4:3] est sélectionné, vous pouvez afficher des marqueurs d'image qui permettent de vérifier les positions horizontale et verticale d'un sujet. Le réglage par défaut est [ARRÊT].



Remarques
- Seul le code temporel est transmis vers un périphérique externe par les prises de sortie externes lorsque [MARQUEUR] est réglé à [MARCHE], même lorsque [SORTIE AFFICHAGE] est réglé à [SORTIE TOUT].
- Les marqueurs ne peuvent être affichés dans les situations suivantes :
  – [EXPANDED FOCUS]
  – Durant [SMOOTH SLOW REC]
  – Lorsque l'heure actuelle est affichée après la mise sous tension de l'appareil
- Vous pouvez afficher des marqueurs uniquement sur le panneau ACL et dans le viseur. Vous ne pouvez pas les afficher sur un périphérique externe.

Conseils
- Tous les types de marqueurs peuvent être affichés simultanément.
- Pointez le sujet au point de rencontre du marqueur de l'image guide pour obtenir une composition équilibrée.
- Vous pouvez affecter une touche ASSIGN à la fonction [ACTIVÉ/DÉS.] (p. 48).

TYPE EXPANDED FOCUS

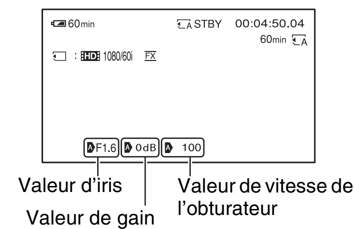
Vous pouvez sélectionner un type d'affichage de mise au point étendue.

▶TYPE1
Agrandit les images.

TYPE2
Agrandit les images et les affiche en noir et blanc.

AFFICH.DON.CAMÉS.

Lorsque cette fonction est réglée à [MARCHE], vous pouvez afficher en permanence les réglages de l'iris, de la vitesse d'obturateur et du gain à l'écran. Le réglage par défaut est [ARRÊT].

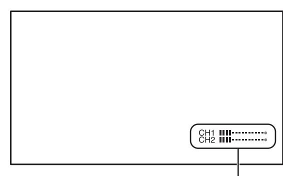


Conseils
- Les réglages apparaissent à l'écran en mode de réglage manuel, quels que soient les réglages de cette fonction.
- A indique que les réglages sont automatiquement effectués aux valeurs réglées.
- Les réglages affichés sont différents des réglages affichés lorsque vous appuyez sur la touche DATA CODE (p. 54).

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (RÉGL.AFFICH.) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

AFFICHAGE NIV.AUDIO

Lorsque cette fonction est réglée à [MARCHE], vous pouvez afficher le niveau sonore à l'écran. Le réglage par défaut est [MARCHE].



Indicateur de niveau sonore

AFFICH.ZOOM

▶BARRES

Affiche une barre indiquant la position du zoom.

VALEUR

Affiche une valeur (0 à 99) indiquant la position du zoom.

AFFICH.MISE AU POINT

Vous pouvez sélectionner le mode d'affichage de la distance focale pendant la mise au point manuelle.

▶MÈTRES

Affiche la distance focale en mètres.

PIEDS

Affiche la distance focale en pieds.

AFFICH.OBTURATEUR

Vous pouvez sélectionner le mode d'affichage de la vitesse de l'obturateur.

▶SECONDES

Affiche la vitesse de l'obturateur en secondes.

DEGRÉS

Affiche la vitesse de l'obturateur en degrés.

Une vitesse d'obturateur égale à la période pendant laquelle le caméscope lit des données d'image provenant du capteur d'image correspond à 360 degrés. Les degrés sont calculés en fonction de cette définition et affichés.

– Lorsque [FORMAT ENR.] est réglé aux valeurs suivantes, 1/60 de seconde correspond à 360 degrés :
  HD 1080/60i FX SD 480/60i HQ
  HD 1080/60i FH SD 480/60i HQ
  HD 1080/60i HQ SD 480/60i HQ
  HD 1080/60i LP SD 480/60i HQ
  HD 720/60p FX SD 480/60i HQ
  HD 720/60p FH SD 480/60i HQ
– Lorsque [FORMAT ENR.] est réglé aux valeurs suivantes, 1/24 de seconde correspond à 360 degrés :
  HD 1080/24p FX SD 480/24pSCAN HQ
  HD 1080/24p FH SD 480/24pSCAN HQ
– Lorsque [FORMAT ENR.] est réglé aux valeurs suivantes, 1/30 de seconde correspond à 360 degrés :
  HD 1080/30p FX SD 480/30pSCAN HQ
  HD 1080/30p FH SD 480/30pSCAN HQ

Pour plus d'informations sur [FORMAT ENR.], voir la page 25.

Remarques

- Lorsque vous appuyez sur la touche DATA CODE, la vitesse de l'obturateur est affichée en secondes, quel que soit le réglage de cette fonction.

Conseils

- Les vitesses d'obturateur inférieures à 360° sont affichées en multiples de 360°, comme 360° × 2.

LUMI.LCD

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran ACL. Les modifications apportées à la luminosité de l'écran ACL n'affectent pas la luminosité des images enregistrées.

Conseils

- Vous pouvez également éteindre le rétroéclairage de l'écran ACL (p. 15).

COULEUR LCD

Vous pouvez régler le niveau de couleurs du panneau ACL. Les modifications apportées au niveau de couleurs du panneau ACL n'affectent pas le niveau de couleurs des images enregistrées.

NIVEAU ÉCLAIRAGE LCD

Vous pouvez régler le niveau du rétroéclairage de l'écran ACL.

▶NORMALE

Luminosité standard.

LUMINEUX

Écran ACL plus lumineux.

Remarques

- Lorsque vous raccordez le caméscope à une source d'alimentation externe, [LUMINEUX] est automatiquement sélectionné.
- Lorsque [LUMINEUX] est sélectionné, la durée de prise de vue avec la batterie est légèrement réduite.

RÉTROÉCLAIR.VISEUR

Vous pouvez régler la luminosité du viseur.

▶NORMALE

Luminosité standard.

LUMINEUX

Écran du viseur plus lumineux.

Remarques

- Lorsque vous raccordez le caméscope à une source d'alimentation externe, [LUMINEUX] est automatiquement sélectionné.
- Lorsque [LUMINEUX] est sélectionné, la durée de prise de vue avec la batterie est légèrement réduite.

VISEUR COUL.

▶MARCHE

Affiche les images dans le viseur en couleur.

ARRÊT

Affiche les images dans le viseur en noir et blanc.

MODE AL.VIS.

▶AUTO

Allume le viseur à la fermeture du panneau ACL ou lors de l'enregistrement en mode miroir.

MARCHE

Allume toujours le viseur.

RESTANT

AUTO

Affiche la durée d'enregistrement disponible pour les films lorsque le mode d'enregistrement est entré à nouveau ou que le commutateur est réglé à [SMOOTH SLOW REC]. Lorsqu'il reste 5 minutes ou plus, l'affichage s'éteint après 8 secondes.

▶MARCHE

Affiche toujours la durée d'enregistrement restante pour les films.

AFFICHAGE HEURE GPS

Vous pouvez sélectionner l'heure du GPS comme code de données.

▶HEURE LOCALE

Affiche l'heure ainsi que le décalage faisant objet d'une correction. L'affichage fait état de l'heure locale ainsi que du réglage relatif à l'heure avancée.

HEURE UTC

Affiche le temps universel coordonné.

Remarques

- Dans le cas d'images fixes, si vous sélectionnez [HEURE LOCALE], le temps calculé est affiché ainsi : [--------].

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (RÉGL.AFFICH.) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

SORTIE AFFICHAGE

Vous pouvez sélectionner des sorties vers lesquelles des informations, comme le code temporel, sont émises.

▶LCD

Émet les informations vers l'écran ACL et le viseur.

SORTIE TOUT

Émet l'information vers l'écran ACL, le viseur, la sortie SDI, la sortie HDMI, la sortie composante et la sortie vidéo.

Remarques

- Seul le code temporel est émis lorsque le [MARQUEUR] est réglé à [MARCHE] et qu'un marqueur est affiché à l'écran.

Menu (RÉGL.TC/UB)

(TC PRESET/UB PRESET/TC FORMAT, etc.)

Les réglages par défaut sont repérés à l'aide de ▶.
Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options correspondantes sont sélectionnées.
Voir la page 70 pour plus d'informations sur la sélection des options de menu.

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (RÉGL.TC/UB) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

TC PRESET

Voir la page 45.

UB PRESET

Voir la page 45.

TC FORMAT

Vous pouvez sélectionner le mode cadre.

▶DF

Règle le mode cadre au mode de compensation du temps réel.

NDF

Règle le mode cadre au mode de non compensation du temps réel.

Remarques

- Durant un enregistrement en HD 1080/24p, le mode cadre est fixé à [NDF].

Conseils

Qu'est-ce que le temps réel ?

Bien que 30 cadres soient considérés comme 1 seconde dans le traitement du code temporel, la vitesse de défilement réelle d'un signal d'image NTSC est de 29,97 cadres/s. Par conséquent, le code temporel se décale progressivement derrière le temps réel lorsque l'enregistrement dure plus longtemps. La fonction temps réel permet de régler le code temporel au temps réel. Dans le processus de compensation du temps réel, les

2 premiers cadres de chaque seconde ne sont pas enregistrés, excepté toutes les 10 minutes. L'enregistrement qui n'implique pas le processus de compensation du temps réel est appelé « enregistrement en mode de non compensation du temps réel ».

TC RUN

Vous pouvez sélectionner le mode de progression du code temporel.

▶REC RUN

Le code temporel progresse uniquement pendant l'enregistrement.

Sélectionnez ce réglage pour enregistrer le code temporel de manière continue à partir du dernier code temporel de l'enregistrement précédent.

FREE RUN

Le code temporel progresse, quel que soit le mode du caméscope.

Remarques

- Même si le code temporel progresse en mode [REC RUN], il ne peut être enregistré en séquence dans les cas suivants :
  – lorsque le format d'enregistrement est modifié ;
  – lorsque les images sont enregistrées sur la carte mémoire et sur le lecteur mémoire flash simultanément ;
  – lorsque le support d'enregistrement est retiré.

TC MAKE

▶PRESET

Enregistre le nouveau code temporel réglé sur le support d'enregistrement.

REGENERATE

Lit le dernier code temporel de l'enregistrement précédent sur le support d'enregistrement et enregistre le nouveau code temporel à la suite du dernier code temporel lors du montage en marche arrière.

Le code temporel progresse en mode [REC RUN], quel que soit le réglage de [TC RUN].

UB TIME REC

▶ARRÊT

Ne mémorise pas l'heure réelle dans le code de bit utilisateur.

MARCHE

Mémorise l'heure réelle dans le code de bit utilisateur.

Remarques

- Les 2 derniers chiffres sont fixés à 00 lorsque le réglage est à [MARCHE].

Menu (AUTRES)

Réglages pendant l'enregistrement ou autres réglages de base (RÉGL.ZONE/BIP, etc.)

Les réglages par défaut sont repérés à l'aide de ▶.
Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options correspondantes sont sélectionnées.
Voir la page 70 pour plus d'informations sur la sélection des options de menu.

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (AUTRES) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

TOUCHE ASSIGN

Voir la page 48.

RÉGL.HORLOGE

Voir la page 17.

RÉGL.ZONE

Le décalage peut être réglé sans que l'horloge soit arrêtée. Vous pouvez régler l'horloge à l'heure locale lorsque vous utilisez votre caméscope à l'étranger.

HEURE D'ÉTÉ

Vous pouvez modifier ce réglage sans arrêter l'horloge. Réglez à [MARCHE] pour avancer de 1 heure.

▶ARRÊT

Ne règle pas l'heure d'été.

MARCHE

Règle l'heure d'été.

LANGUAGE

Vous pouvez sélectionner la langue à utiliser à l'écran ACL.

Conseils

- Le caméscope propose [ENG[SIMP]] (anglais simplifié) s'il est impossible de trouver votre langue maternelle parmi les langues proposées.

ENR.DATE

▶ARRÊT

Ne superpose pas la date et l'heure sur les images.

MARCHE

Superpose la date et l'heure sur les images.

Conseils

- L'affichage de la date et de l'heure est perturbé par le signal lorsque les rayures diagonales ou l'intensification sont activées, mais la date et l'heure sont enregistrées correctement sur les images.

BIP

▶ARRÊT

Éteint la mélodie.

MARCHE

Active la mélodie au début et à la fin de l'enregistrement, à l'apparition d'indicateurs d'avertissement, etc.

VOY.ENR.[AV] (Voyant d'enregistrement [avant])

Lorsque cette fonction est réglée à [ARRÊT], vous pouvez éteindre le témoin d'enregistrement à l'avant du caméscope. Le réglage par défaut est [MARCHE].

Conseils

- Vous pouvez attribuer cette fonction à une touche ASSIGN (p. 48).

VOY.ENR.[AR] (Voyant d'enregistrement [arrière])

Lorsque cette fonction est réglée à [ARRÊT], vous pouvez éteindre le témoin d'enregistrement à l'arrière du caméscope. Le réglage par défaut est [MARCHE].

Conseils

- Vous pouvez attribuer cette fonction à une touche ASSIGN (p. 48).

TÉLÉCOMMANDE

Lorsque cette fonction est réglée à [MARCHE], vous pouvez utiliser la télécommande sans fil fournie (p. 127). Le réglage par défaut est [MARCHE].

Conseils

- Réglez cette fonction à [ARRÊT] pour empêcher que le caméscope ne réagisse à une commande envoyée par la télécommande d'un autre caméscope.

DURÉE D'AUTONOMIE

Affiche le nombre total d'heures de fonctionnement par incréments de 10 heures.

ÉTALONNAGE

Voir la page 115.

Enregistrement d'images sur un ordinateur

Préparation d'un ordinateur (Windows)

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes à l'aide du « Content Management Utility ».

- Importation d'images dans un ordinateur
- Affichage des images importées

Pour enregistrer des films dans un ordinateur, installez le CD-ROM fourni « Content Management Utility ».
Utilisez un logiciel offert sur le marché pour modifier les images ou pour graver des disques.

Étape 1 Vérification du système informatique

Système d'exploitation*1
Microsoft Windows XP SP3*2/Windows Vista SP2*3/Windows 7
Unité centrale
Utilisez un processeur Intel Core 2 Duo cadencé à 2,20 GHz ou plus pour visionner des films enregistrés en haute définition (HD) en modeFX. Les films en haute définition (HD) enregistrés dans un mode autre que FX peuvent être visionnés à l'aide d'un processeur moins rapide. Selon la performance de votre carte vidéo, les films en haute définition (HD) enregistrés en mode FX peuvent être visionnés en utilisant un processeur moins rapide que celui recommandé plus haut. Un processeur Intel Pentium III cadencé à 1 GHz ou plus est requis pour effectuer les opérations suivantes : – Importation de films dans l'ordinateur – Traitement des images de définition standard (SD).
Mémoire
Pour Windows XP : 512 Mo ou plus (1 Go ou plus recommandé). Cependant, 256 Mo ou plus ne suffisent qu'au traitement des films dont les images ont été captées en définition standard (SD). Pour Windows Vista et Windows 7 : 1 Go ou plus
Disque dur
Espace disque requis pour l'installation : environ 100 Mo Seuls les systèmes de fichiers NTFS et exFAT peuvent être utilisés pour l'importation de films ou leur enregistrement aux fins de visionnement.
Affichage
Minimum de 1 024 × 768 pixels
Autres
Port USB (un port High-Speed USB doit être fourni de façon standard (conforme à la norme USB 2.0)) (un lecteur CD-ROM est nécessaire à l'installation)

*1 Une installation standard est nécessaire. Il est impossible de garantir un fonctionnement normal si le système d'exploitation a été mis à jour ou s'il se trouve un environnement d'amorçages multiples.

*2 Les versions à 64 bits et Starter ne sont pas prises en charge.

*3 La version Starter n'est pas prise en charge.

Remarques

- Le fonctionnement n'est pas garanti dans tous les environnements informatiques.
- Le logiciel fourni « Content Management Utility » n'est pas pris en charge par les ordinateurs Macintosh.

Étape 2 Installation du logiciel fourni « Content Management Utility »

Installez le « Content Management Utility » avant de raccorder votre caméscope à un ordinateur.

① Confirmez que votre caméscope n'est pas raccordé à un ordinateur.

② Mettez l'ordinateur sous tension.
- Ouvrez une session en tant qu'administrateur pour l'installation.
- Fermez toutes les applications avant d'installer le logiciel.

③ Insérer le CD-ROM fourni « Content Management Utility » dans le lecteur de votre ordinateur.
L'écran d'installation apparaît.
- Si l'écran n'apparaît pas, cliquez sur [Start] → [Computer] (dans Windows XP, [My Computer]), puis double-cliquez sur [SONYCMU(E:)] (CD-ROM).

④ Sélectionnez la langue qui sera utilisée dans l'application, puis cliquez sur [OK].

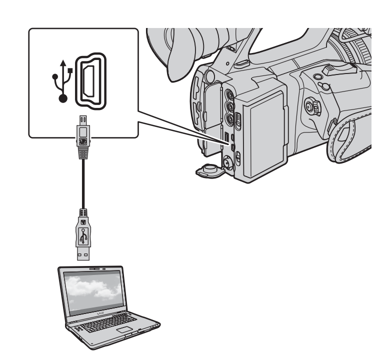
⑤ Lorsque l'écran de l'assistant d'installation apparaît, cliquez sur [Next].

⑥ Lisez la licence d'utilisation et si vous en acceptez les conditions, cliquez sur [Next].

⑦ Sélectionnez le disque ou le dossier où sera installée l'application, puis cliquez sur [Next].

⑧ Sélectionnez l'option permettant de créer un raccourci sur le bureau, puis cliquez sur [Next].

⑨ Allumez le caméscope, puis raccordez-le à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.



La fenêtre [SÉLECT.USB] apparaît automatiquement à l'écran du caméscope.

⑩ Appuyez sur [A] ou [B] à l'écran du caméscope.
- Si l'écran [SÉLECT.USB] n'apparaît pas, appuyez sur la touche MODE, puis sur [GÉRER SUPPORT] → [CONNEXION USB].

⑪ Cliquez sur [Next].

⑫ Suivez les directives d'installation du logiciel à l'écran.
- Au besoin, redémarrez l'ordinateur pour terminer l'installation.

Lorsque l'installation est terminée, l'icône suivante apparaît ou non, en fonction de la sélection effectuée à l'étape ⑧.



⑬ Retirez le CD-ROM de l'ordinateur.

Débranchement du caméscope de l'ordinateur

① Cliquez sur l'icône dans la portion inférieure droite du bureau de l'ordinateur → [Safely remove USB Mass Storage Device-Drive].



② Appuyez sur [END] → [YES] à l'écran du caméscope.

③ Débranchez le câble USB.

Dépannage

En cas de problème pendant l'utilisation du caméscope, suivez les indications du schéma ci-dessous.

① Vérifiez votre caméscope en suivant les éléments répertoriés de la page 94 à la page 102.



② Débranchez la source d'alimentation et rebranchez-la après environ 1 minute, puis allumez votre caméscope.



③ Appuyez sur la touche RESET (p. 126) à l'aide d'un objet pointu, puis allumez votre caméscope. Cette opération permet de réinitialiser les réglages relatifs à la date, à l'heure et au lieu.



④ Consultez le détaillant Sony ou le service après-vente agréé Sony.

• Sources d'alimentation/Écran ACL/Télécommande sans fil···p. 94
• Carte mémoire et lecteur mémoire flash···p. 96
• Enregistrement···p. 96
• Lecture···p. 100
• Raccordement à un téléviseur···p. 101
• Copie/Montage/Raccordement à d'autres périphériques···p. 101
• GPS···p. 102
• Raccordement à un ordinateur···p. 102

Sources d'alimentation/Écran ACL/Télécommande sans fil

L'appareil ne s'allume pas ou est mis brusquement hors tension.

- Fixez une batterie chargée au caméscope (p. 12).
- Utilisez l'adaptateur/chargeur CA pour le raccorder à une prise murale (p. 12).

Le caméscope ne fonctionne pas, même lorsqu'il est mis sous tension.

- Débranchez l'adaptateur/chargeur CA de la prise murale ou retirez la batterie, puis rebranchez au bout de 1 minute environ.
- Appuyez sur la touche RESET (p. 126) à l'aide d'un objet pointu.

Le caméscope chauffe.

- Le caméscope peut chauffer pendant son utilisation. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

L'indicateur d'autonomie de la batterie n'indique pas le temps d'autonomie correct.

- La température ambiante est trop élevée ou trop faible ou la batterie n'est pas assez chargée. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

• Rechargez de nouveau la batterie. Si le problème persiste, la batterie est peut-être usée. Remplacez-la par une neuve (p. 12, 112).
• Le temps indiqué peut ne pas être exact dans certaines circonstances. Lors de l'ouverture ou de la fermeture du panneau ACL, par exemple, il faut environ 1 minute pour afficher l'autonomie correcte de la batterie.

La batterie se décharge trop rapidement.

• La température ambiante est trop élevée ou trop basse ou la batterie n'est pas assez chargée. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.
• Rechargez de nouveau la batterie. Si le problème persiste, la batterie est peut-être usée. Remplacez-la par une neuve (p. 12, 112).

L'image reste affichée à l'écran ACL.

• Ce problème se produit si vous débranchez le câble DK-415 ou si vous retirez la batterie sans avoir préalablement mis l'appareil hors tension. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

L'image dans le viseur n'est pas nette.

• Réglez le levier de réglage de l'oculaire du viseur jusqu'à ce que l'image soit nette (p. 16).

L'image dans le viseur a disparu.

• Si vous passez de [MODE AL.VIS.] à [AUTO], le témoin du viseur demeure éteint lorsque le panneau ACL est ouvert (p. 87).

La télécommande sans fil fournie ne fonctionne pas.

• Réglez [TÉLÉCOMMANDE] à [MARCHE] (p. 91).
• Retirez les obstacles situés entre la télécommande sans fil et son capteur.
• Les fortes sources lumineuses, comme le soleil ou un éclairage vertical, doivent être éloignées du capteur, sinon la télécommande sans fil peut ne pas fonctionner correctement.
• Insérez une batterie neuve dans le logement, les bornes +/– correspondant à celles du logement (p. 127).

Un autre appareil vidéo fonctionne de manière incorrecte lorsque vous utilisez la télécommande sans fil fournie.

• Sélectionnez un mode de commande autre que DVD2 pour votre appareil vidéo.
• Recouvrez le capteur de votre appareil vidéo avec du papier noir.

Si un appareil est raccordé à la prise REMOTE, le caméscope ou l'appareil ne fonctionne pas correctement.

• L'appareil raccordé peut réagir plus lentement à certaines commandes, comme celle de zoom.
• Si vous débranchez le câble de l'appareil alors qu'il est toujours raccordé à la prise REMOTE du caméscope, celui-ci peut ne pas être en mesure de restaurer ses réglages. Débranchez également le câble de la prise REMOTE du caméscope.

Carte mémoire et lecteur mémoire flash

L'indicateur indiquant le temps d'enregistrement du film restant n'est pas affiché.

- Réglez [RESTANT] à [MARCHE] pour afficher en permanence l'indicateur du temps d'enregistrement du film restant (p. 87).

Le caméscope ne fonctionne pas lorsque la carte mémoire est insérée.

- La carte mémoire a été formatée à l'aide d'un ordinateur. Formatez-la dans votre caméscope (p. 68).

Le nom du fichier de données est incorrect ou il clignote.

- Le fichier est endommagé.
- Utilisez un format de fichier pris en charge par votre caméscope (p. 108).

L'indicateur du support d'enregistrement clignote.

- Quelque chose d'anormal est arrivé à l'un des supports d'enregistrement. Arrêtez l'enregistrement sur tous les supports et réparez le fichier de la base de données.

Les images ne peuvent être supprimées du support d'enregistrement.

- Vous ne pouvez sélectionner plus de 100 images à supprimer dans l'écran d'édition.
- Les images sont protégées. Désactivez la fonction de protection (p. 60).

Enregistrement

L'enregistrement ne démarre pas lorsque vous appuyez sur la touche d'enregistrement.

- L'écran de lecture s'affiche. Mettez fin à la lecture (p. 50).
- Il n'y a plus d'espace disponible dans le support d'enregistrement. Remplacez le support d'enregistrement, ou supprimez les images inutiles (p. 65), ou formatez le support d'enregistrement (p. 68).
- Le nombre de scènes dépasse la capacité d'enregistrement de votre caméscope (p. 106). Supprimez les images inutiles (p. 65).
- La température de votre caméscope est très élevée. Éteignez votre caméscope et déposez-le dans un endroit frais un certain temps.
- La température de votre caméscope est très basse. Éteignez votre caméscope et déposez-le dans un endroit où il fait plus chaud un certain temps.
- Une touche d'enregistrement particulière doit être sélectionnée pour démarrer et arrêter l'enregistrement. Vérifiez les réglages relatifs à la touche d'enregistrement (p. 24).
- Quelque chose d'anormal est arrivé au support d'enregistrement. Arrêtez l'enregistrement sur tous les supports et réparez le fichier de la base de données.

Le zoom de la poignée ne fonctionne pas.

- Réglez le commutateur du zoom de la poignée à FIX ou VAR (p. 27).

Le témoin d'accès demeure allumé même lorsque l'enregistrement est arrêté.

- Votre caméscope enregistre la scène qui vient d'être filmée sur la carte mémoire.

Le champ des images semble différent.

- Le champ des images peut sembler différent selon les conditions d'utilisation de votre caméscope. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

La durée d'enregistrement réelle des films est inférieure à la durée d'enregistrement prévue pour le support d'enregistrement.

- Selon les conditions, le durée d'enregistrement disponible peut être plus courte, lorsque sont prises des images d'objets se déplaçant rapidement, par exemple (p. 105).

Les modifications de réglages ne sont pas conservées par le caméscope.

- Les paramètres par défaut sont réappliqués à certains éléments du menu lorsque l'appareil est mis hors tension (p. 72).
- Les réglages du rétroéclairage ACL et du EXPANDED FOCUS en sont pas enregistrés.
- Vous avez débranché les sources d'alimentation lorsque le commutateur POWER a été réglé à ON. Avant de déconnecter la batterie ou l'adaptateur/le chargeur CA, réglez le commutateur POWER à OFF et assurez-vous que le témoin d'accès est allumé.

Il y a un délai entre le moment où l'on appuie sur la touche d'enregistrement et le moment où l'enregistrement débute ou arrête.

- Il peut y avoir un court décalage entre le moment où vous appuyez sur la touche d'enregistrement et celui où l'enregistrement commence ou s'arrête sur votre caméscope. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

Lorsque des films sont enregistrés simultanément, les moments où commencent et s'arrêtent les enregistrements diffèrent.

- Lorsque des enregistrements sont effectués simultanément et que [RÉGLAGE HD/SD] est réglé à [: HD EXT : SD] ou à [: SD EXT : HD], il peut y avoir de légers décalages temporels entre les films enregistrés. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

Le rapport hauteur/largeur (16:9 (grand écran)/4:3) ne peut être modifié.

- Le rapport hauteur/largeur des images filmées en haute définition (HD) est de 16:9 (grand écran).

Le mode de mise au point automatique ne fonctionne pas.

- Réglez le commutateur FOCUS à AUTO pour activer la fonction de mise au point automatique (p. 28).
- Réglez la mise au point manuellement si la mise au point automatique ne fonctionne pas correctement (p. 28).

[Cette fonction est indisponible pour l'instant.] apparaît lorsqu'une fonction du menu MODE est sélectionnée.

- Essayez de nouveau lorsque les tâches sélectionnées dans le menu MODE sont terminées.
- Lorsque 720 est sélectionné comme [FORMAT ENR.] pour [SMOOTH SLOW REC], sélectionnez 1080 comme [FORMAT ENR.].

Les options de menu sont grisées ou ne fonctionnent pas.

- Vous ne pouvez pas sélectionner les options grisées dans la situation d'enregistrement ou de lecture actuelle.
- Certaines fonctions ne peuvent pas être activées simultanément. La liste suivante donne des exemples de combinaisons de fonctions et d'options de menu qui ne peuvent pas être utilisées simultanément.

Impossible d'utiliser	Situation
[CONTRE-JOUR], [PROJECTEUR], [ACTIVÉ/DÉS.] du [RÉGL.EA]	Tous les réglages suivants sont effectués manuellement : iris, gain ou vitesse de l'obturateur. [HYPER GAIN] est réglé à [MARCHE].
[TRANS.FONDU]	La touche d'enregistrement et la touche d'enregistrement sur la poignée sont paramétrées pour différents supports d'enregistrement. Le caméscope n'enregistre pas les images. La capacité du support d'enregistrement est de moins de 1 minute. [BARRE COUL.] est réglé à [MARCHE].
[RAY.DIAG.], [INTENSIFICA.], [AFFICH.DON.CAMÉS.]	[BARRE COUL.] est réglé à [MARCHE].
[ACTIVÉ/DÉS.] du [MARQUEUR]	[EXPANDED FOCUS] est réglé à [MARCHE], tandis que la date et l'heure sont affichées lorsque l'appareil est sous tension.
[NIVEAU ÉCLAIRAGE LCD], [RÉTROÉCLAIR.VISEUR]	Une source d'alimentation CA est utilisée.
[TC PRESET]	[TC MAKE] est réglé à [REGENERATE]. Au moment de la réception du code temporel, [TC RUN] est réglé à [FREE RUN] et que [TC MAKE] est réglé à [PRÉRÉGLÉ].
[TC FORMAT]	Au moment de la réception du code temporel, [TC RUN] est réglé à [FREE RUN] et que [TC MAKE] est réglé à [PRÉRÉGLÉ].
[UB TIME REC]	La date et l'heure ne sont pas réglées.
[RÉGL.ZONE], [ENR.DATE], [HEURE D'ÉTÉ]	La date et l'heure ne sont pas réglées.

Impossible d'utiliser	Situation
[x.v.Color]	[RÉGLAGE HD/SD] est réglé à [HD-SD] ou à [SD-HD].
[BARRE COUL.]	L'enregistrement est en cours. [TRANS.FONDU] est sélectionné. [EXPANDED FOCUS] est réglé à [MARCHE].
[EXTENS.NUM.]	[FORMAT ENR.] est réglé à [HD 720/60p FX] ou [HD 720/60p FH].

L'iris, le gain, la vitesse de l'obturateur ou la balance des blancs ne peuvent pas être réglés manuellement.

- Réglez le commutateur AUTO/MANUAL à MANUAL.

Des petits points blancs, rouges, bleus ou verts apparaissent à l'écran.

- Ce phénomène se produit lors de l'utilisation d'une vitesse d'obturateur lente (p. 31). Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

Les sujets qui passent très rapidement à l'image apparaissent déformés.

- Ce phénomène est appelé plan focal. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement. Étant donné le mode de lecture des signaux d'image du dispositif d'image (capteur CMOS), les sujets qui passent rapidement à l'image peuvent paraître déformés, selon les conditions d'enregistrement.

L'écran ACL est trop lumineux et le sujet n'est pas visible.

- Réglez [CONTRE-JOUR] à [ARRÊT].
- Réglez [HYPER GAIN] à [ARRÊT].

L'écran ACL est trop sombre et le sujet n'est pas visible.

- Maintenez la touche DISPLAY enfoncée pendant quelques secondes pour allumer le rétroéclairage (p. 15).

Des bandes horizontales apparaissent sur l'image.

- Ce phénomène se produit lorsque les images sont filmées sous une lampe fluorescente, au sodium ou au mercure. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement. La modification de la vitesse de l'obturateur peut régler ce problème (p. 31).

L'image est divisée horizontalement.

- Ce phénomène se produit lorsque le sujet est éclairé à l'aide d'un flash. Vous pouvez y remédier en diminuant au maximum la vitesse de l'obturateur (p. 31).

Des bandes noires apparaissent lors de la prise de vue de l'écran d'un téléviseur ou d'un ordinateur.

- Vous pouvez remédier à ce phénomène en réglant la vitesse de l'obturateur (p. 31).

Les motifs fins scintillent et les lignes diagonales apparaissent en zigzag.

- Réglez [DÉTAILS] vers le côté négatif (p. 39).

Le code temporel n'est pas enregistré en séquence.

- Le code temporel ne peut être enregistré en séquence si les réglages de [RÉGLAGE HD/SD] et de [FORMAT ENR.] sont modifiés.

Lecture

Consultez également la section « Carte mémoire et lecteur mémoire flash » (p. 96).

Les images recherchées sont introuvables. Les images ne peuvent être lues.

- Sélectionnez le support d'enregistrement et la qualité de l'image que vous souhaitez afficher à l'écran VISUAL INDEX (p. 50).
- Les données d'image ne peuvent pas être lues si les noms de fichier ou de dossier ont été modifiés ou si les données ont été éditées sur un ordinateur. (Le nom du fichier clignote lorsque des images fixes sont visionnées.) Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement (p. 112).
- Il est possible que des images enregistrées par d'autres appareils ne puissent être lues ou qu'elles soient affichées dans le mauvais format. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

Le nom du fichier de données est affiché de manière incorrecte ou il clignote.

- Le fichier est endommagé.
- Le caméscope ne prend pas en charge le format du fichier (p. 108).
- Seul le nom du fichier est affiché si la structure du dossier n'est pas conforme à la norme universelle.

Aucun son n'est émis ou ce dernier est faible.

- Augmentez le volume (p. 52).
- Les films enregistrés à l'aide de la fonction [SMOOTH SLOW REC] ne comportent pas de son.

« --- » s'affiche à l'écran.

- Les données en cours de lecture ont été enregistrées dans le support d'enregistrement sans réglage préalable de la date et de l'heure.
- Les données en cours de lecture ont été enregistrées avec [HYPER GAIN] réglé à [MARCHE].
- Des barres s'afficheront pour les données du caméscope enregistrées en [SMOOTH SLOW REC] ou lorsque [BARRE COUL.] est réglé à [MARCHE].
- Des barres s'afficheront pour les valeurs de correction de l'exposition et les données relatives au flash pour les images fixes créées à l'aide de [CAPTURE PHOTO].

Multi ch s'affiche à l'écran ACL.

- Des barres s'affichent lorsque vous faites la lecture de films enregistrés avec un son ambiophonique à 5.1 canaux. Le son ambiophonique à 5.1 canaux est converti en son stéréo à 2 canaux lu par votre caméscope.

Raccordement à un téléviseur

Ni les images, ni le son ne sont lus par le téléviseur raccordé au moyen du câble vidéo composante.

- Réglez [SORTIE VIDÉO] en fonction des exigences du périphérique raccordé (p. 81).
- Lors de l'utilisation du câble vidéo composante, assurez-vous que les fiches rouge et blanche du câble A/Vsont branchées (p. 57).

Ni les images, ni le son ne sont lus par le téléviseur raccordé au moyen du câble HDMI.

- Les images ne sont pas émises à partir de la prise HDMI OUT, si des signaux de protection des droits d'auteurs sont enregistrés dans les images.

Ni les images, ni le son ne sont lus par le téléviseur, le projecteur ou l'amplificateur AV raccordé au moyen du câble HDMI.

- Si vous ne pouvez voir les images ou entendre le son à l'aide du téléviseur, du projecteur ou de l'amplificateur raccordé au moyen du câble HDMI, débranchez et de rebranchez le câble HDMI ou rallumez votre caméscope.

Ni les images, ni le son ne sont lus par le téléviseur ou le moniteur raccordé par le câble HDMI ou le câble coaxial 75 Ω (ohm) offert en magasin.

- Aucun signal n'est émis à partir des prises HDMI OUT et SDI OUT lorsque la prise USB est raccordée.

L'image apparaît déformée sur le téléviseur 4:3.

- Ce phénomène se produit lorsque vous visualisez un film enregistré en mode 16:9 (grand écran) sur un téléviseur 4:3. Sélectionnez [RÉGLAGE ENR./SORTIE] → [SORTIE VIDÉO] → [CONVERS.VERS LE BAS] → le type de conversion à la baisse (p. 81).

Des zones noires apparaissent en haut et en bas de l'écran d'un téléviseur 4:3.

- Ce phénomène se produit lorsque vous visualisez un film enregistré en mode 16:9 (grand écran) sur un téléviseur 4:3. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

Copie/Montage/Raccordement à d'autres périphériques

Le code temporel et d'autres informations apparaissent à l'écran du périphérique raccordé.

- Réglez [SORTIE AFFICHAGE] à [LCD] lors du raccordement à l'aide du câble A/V (p. 88).

La copie ne peut être effectuée correctement en utilisant le câble de raccordement A/V.

- Le câble de raccordement A/V n'est pas branché correctement. Vérifiez que le câble de raccordement A/V est branché sur la prise d'entrée de l'autre appareil pour copier des images à partir de votre caméscope.

Il est impossible d'ajouter du son après l'enregistrement sur le support d'enregistrement.

- Après avoir effectué l'enregistrement sur votre caméscope, il est impossible d'ajouter du son sur le support d'enregistrement.

La copie ne peut être effectuée correctement en utilisant le câble HDMI.

- Il est impossible de copier des films à l'aide du câble HDMI.

GPS

Le caméscope ne capte pas de signaux GPS.

- Des obstacles peuvent faire en sorte que votre caméscope ne capte aucun signal radio des satellites GPS. Apportez votre caméscope dans un endroit découvert. Pour obtenir des détails sur les endroits où les signaux radio ne peuvent être captés, consultez la page 110.

Le point de triangulation diffère de l'emplacement actuel réel.

- Si votre caméscope capte les signaux radio faibles ou réfléchis par les édifices environnants, la marge d'erreur peut atteindre plusieurs centaines de mètres.

Raccordement à un ordinateur

L'ordinateur ne reconnaît pas le caméscope.

- Débranchez le câble de l'ordinateur, puis rebranchez-le correctement.
- Débranchez le câble de l'ordinateur, redémarrez l'ordinateur, puis branchez de nouveau correctement l'ordinateur au caméscope.

Les films ne peuvent être lus ou copiés sur un ordinateur.

- Débranchez le câble de l'ordinateur, puis rebranchez-le.
- Vous devez installer le « Content Management Utility » fourni pour copier les films de votre caméscope sur votre ordinateur (p. 92).

L'ordinateur se fige.

- Débranchez le câble de l'ordinateur et du caméscope. Redémarrez l'ordinateur et raccordez l'ordinateur et le caméscope en suivant les étapes dans le bon ordre (p. 92).

Messages et indicateurs d'avertissement

Code d'autodiagnostic/indicateurs d'avertissement

En cas d'erreur, un indicateur d'avertissement apparaît à l'écran ACL ou dans le viseur.
Vous pouvez remédier par vous-même à certains problèmes liés aux symptômes. Si le problème persiste, même après avoir essayé à plusieurs reprises d'y remédier, contactez le détaillant Sony ou le service après-vente agréé Sony.

C:04:□□

- La batterie n'est pas une batterie « InfoLITHIUM ». Utilisez une batterie « InfoLITHIUM » (p. 112).

C:06:□□

- La batterie est trop chaude. Remplacez la batterie ou retirez-la et rangez-la dans un lieu frais.

C:13:□□

- Retirez les supports d'enregistrement. Réinstallez-les, puis faites fonctionner le caméscope.

C:32:□□

- Débranchez la source d'alimentation. Rebranchez l'alimentation et faites de nouveau fonctionner le caméscope.

E:20:□□ / E:61:□□ / E:62:□□ / E:92:□□ / E:94:□□ / E:95:□□

- Effectuez les étapes ② à ④ de la page 94.

(avertissement correspondant au niveau de la batterie)

- La batterie est presque épuisée.
- Suivant les conditions de fonctionnement et d'environnement ou l'état de la batterie, peut clignoter, même s'il reste encore environ 5 à 10 minutes d'autonomie.

(indicateur d'avertissement correspondant à la température de la batterie)

- La batterie est trop chaude. Remplacez la batterie ou retirez-la et rangez-la dans un lieu frais.

A B (indicateur d'avertissement relatif aux cartes mémoire)

Clignotement lent

- Il n'y a presque plus d'espace libre pour l'enregistrement d'images. Pour obtenir l'information relative aux types de cartes mémoire pouvant être utilisés avec votre caméscope, allez à la page 2.
- Aucune carte mémoire n'est insérée (p. 18).

Clignotement rapide

- Il n'y a pas assez d'espace libre pour enregistrer des images. Supprimez les images inutiles (p. 65) ou formatez la carte mémoire (p. 68) après avoir stocké les images sur un autre support d'enregistrement (p. 92).
- Le fichier de la base de données d'image peut être endommagé (p. 69).

A B (indicateurs d'avertissement relatif aux cartes mémoire)

- La carte mémoire est endommagée.
- La carte mémoire n'est pas formatée correctement (p. 68).

(indicateur d'avertissement relatif aux cartes mémoire incompatibles)

- Une carte mémoire incompatible a été insérée (p. 2).

(indicateur d'avertissement relatif à la protection contre l'écriture sur les cartes mémoire)

- L'accès à la carte mémoire est restreint sur un autre appareil.

EXT (indicateur d'avertissement relatif à le lecteur mémoire flash)

Clignotement lent

- Il n'y a presque plus d'espace libre pour l'enregistrement d'images. Pour obtenir l'information relative aux types de lecteur mémoire flash pouvant être utilisés avec votre caméscope, allez à la page 20.
- Aucune lecteur mémoire flash n'est insérée (p. 20).

Clignotement rapide

- L'espace est insuffisant pour enregistrer les images. Supprimez les images inutiles (p. 65) ou formatez le lecteur mémoire flash (p. 68) après avoir stocké les images sur un autre support d'enregistrement(p. 92).
- Le fichier de la base de données d'image peut être endommagé (p. 69).

EXT (indicateurs d'avertissement relatifs au formatage du lecteur mémoire flash)

- Le lecteur mémoire flash est endommagée.
- Le lecteur mémoire flash n'est pas formatée correctement (p. 68).

* Lorsque [BIP] est réglé à [MARCHE] (p. 90), une mélodie retentit à l'apparition des indicateurs d'avertissement à l'écran.

Messages d'avertissement

Si des messages apparaissent à l'écran, suivez les instructions.

Durée de prise de vue des films

Durées de prise de vue et de lecture estimées pour chaque batterie

Durée de prise de vue

Durée approximative disponible lors de l'utilisation d'une batterie entièrement rechargée.

(unité : minute)

Batterie	Durée de prise de vue continue	Durée de prise de vue type
NP-F570	110	65
NP-F770	235	135
NP-F970	365	205

Remarques

- Utilisation de ECM-XM1
- La durée de prise de vue type correspond à des prises de vue avec marche/arrêt, utilisation du zoom répétée, etc.
- Les durées sont mesurées lorsque le caméscope est utilisé à 25 °C (77 °F) ; nous recommandons l'utilisation du caméscope à une température se situant entre 10 °C et 30 °C (50 °F à 86 °F).
- La durée de prise de vue et de lecture peut être raccourcie lors de l'utilisation du caméscope au froid.
- La durée de prise de vue et de lecture peut être raccourcie suivant les conditions d'utilisation du caméscope.

Durée de lecture

Durée approximative disponible lors de l'utilisation d'une batterie entièrement rechargée.

(unité : minute)

Batterie	
NP-F570	170
NP-F770	355
NP-F970	530

Remarques

- Lecture à l'écran ACL lorsque le rétroéclairage ACL est activé

Durée estimée d'enregistrement des films

Qualité d'image haute définition (HD)

■ Lorsque [FORMAT SON HD] est réglé à [LINEAR PCM]

(unité : minute)

	AVCHD 24 M (FX)	AVCHD 17 M (FH)	AVCHD 9 M (HQ)	AVCHD 5 M (LP)
1 Go	4 (4)	6 (6)	10 (8)	15 (10)
2 Go	10 (10)	10 (10)	20 (15)	35 (30)
4 Go	20 (20)	25 (25)	45 (35)	70 (60)
8 Go	40 (40)	55 (55)	95 (70)	150 (130)
16 Go	85 (85)	110 (110)	190 (145)	300 (260)
32 Go	170 (170)	225 (225)	385 (295)	605 (525)

■ Lorsque [FORMAT SON HD] est réglé à [DOLBY DIGITAL]

(unité : minute)

	AVCHD 24 M (FX)	AVCHD 17 M (FH)	AVCHD 9 M (HQ)	AVCHD 5 M (LP)
1 Go	5 (5)	6 (6)	10 (9)	20 (15)
2 Go	10 (10)	10 (10)	25 (15)	40 (35)
4 Go	20 (20)	25 (25)	50 (40)	90 (75)
8 Go	45 (45)	55 (55)	105 (80)	185 (155)
16 Go	90 (90)	115 (115)	215 (165)	375 (315)
32 Go	180 (180)	235 (235)	435 (335)	750 (630)

Qualité d'image standard (SD)

(unité : minute)

	SD 9 M (HQ)
1 Go	10 (10)
2 Go	25 (25)
4 Go	55 (50)
8 Go	115 (105)
16 Go	235 (210)
32 Go	475 (425)

Remarques

- La durée de prise de vue peut varier selon les conditions d'enregistrement, le sujet et [RÉGLAGE ENREG.] (p. 80).
- Le chiffre entre ( ) correspond à la durée minimale de prise de vue.

Conseils

- Vous pouvez enregistrer des films comportant un maximum de 3 999 scènes lorsque les images sont captées en haute définition (HD). Lorsque les images sont captées en définition standard (SD), 9 999 scènes peuvent être enregistrées.
- La durée maximale d'enregistrement continue est d'environ 13 heures.
- Votre caméscope utilise le format VBR (Variable Bit Rate) pour ajuster automatiquement la qualité de l'image lors de l'enregistrement. Cette technologie peut faire varier le temps d'enregistrement selon le support utilisé. Le temps d'enregistrement est plus court pour les films comportant des images complexes et du mouvement rapide, parce que celles-ci commandent un débit binaire plus élevé.
- Le débit binaire (film + son, etc.), le nombre de pixels et le format de chaque mode d'enregistrement des films se présentent ainsi :
  - Qualité d'image haute définition (HD)
    FX : max. 24 Mbps 1920 × 1080/16:9, 1280 × 720/16:9
    FH : environ 17 Mbps (ave.) 1920 × 1080/16:9, 1280 × 720/16:9
    HQ : environ 9 Mbps (ave.) 1440 × 1080/16:9
    LP : environ 5 Mbps (ave.) 1440 × 1080/16:9
  - Qualité d'image standard (SD)
    HQ : environ 9 Mbps (ave.) 720 × 480/16:9, 4:3
- Nombre de pixels et format des images fixes (les images fixes sont tirées de films.)
  1920 × 1080 points/16:9
  640 × 360 points/16:9
  640 × 480 points/4:3

Utilisation du caméscope à l'étranger

Alimentation électrique

Vous pouvez utiliser le caméscope dans n'importe quel pays ou région avec l'adaptateur/le chargeur CA fourni, dans la limite de 100 V à 240 V CA, 50 Hz/60 Hz.

Visionnage de films en haute définition (HD)

Dans les pays ou régions où la norme 1080/60i est prise en charge, vous pouvez regarder des films ayant une qualité d'image en haute définition (HD) identique à celle des films enregistrés.
Vous devez utiliser un téléviseur (ou un moniteur) conforme au standard NTSC et compatible avec la norme 1080/60i, équipé de prises d'entrée AUDIO/VIDEO composante. Le câble vidéo composante (fourni) ou un câble HDMI (vendu séparément) doit être raccordé.

Visionnage de films dont les images sont en définition standard (SD)

Pour regarder des films ayant une qualité d'image standard (SD), vous devez utiliser un téléviseur conforme au standard NTSC équipé de prises d'entrée AUDIO/VIDEO. Un câble de raccordement A/V doit être utilisé pour la connexion.

À propos des standards de télévision couleur

Le caméscope utilise le standard NTSC et ses images peuvent donc être visualisées uniquement sur un téléviseur NTSC à l'aide de prises d'entrée AUDIO/VIDEO.

Standard	Pays d'utilisation
NTSC	Amérique Centrale, Bahamas, Bolivie, Canada, Chili, Colombie, Corée, Équateur, États-Unis, Guyana, Jamaïque, Japon, Mexique, Pérou, Philippines, Surinam, Taiwan, Venezuela, etc.

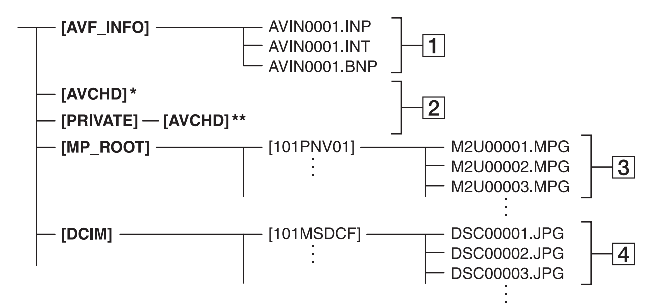
Standard	Pays d'utilisation
PAL	Allemagne, Australie, Autriche, Belgique, Chine, Danemark, Espagne, Finlande, Hong Kong, Hongrie, Italie, Koweït, Malaisie, Pays-Bas, Nouvelle-Zélande, Norvège, Pologne, Portugal, République slovaque, République tchèque, Royaume-Uni, Singapour, Suède, Suisse, Thaïlande, etc.
PAL - M	Brésil
PAL - N	Argentine, Paraguay, Uruguay.
SECAM	Bulgarie, France, Guyane, Irak, Iran, Monaco, Russie, Ukraine, etc.

Réglage facile de l'horloge en fonction du décalage horaire

Si vous utilisez le caméscope à l'étranger, réglez l'horloge à l'heure locale en réglant le décalage horaire. Sélectionnez [RÉGL.ZONE], puis réglez le décalage horaire (p. 90).

Structure fichiers/dossiers des cartes mémoire et du lecteur mémoire flash

La structure fichiers/dossiers est illustrée ci-dessous. Vous n'avez pas à tenir compte de la structure fichiers/dossiers lorsque vous enregistrez ou regardez des films et des images fixes à l'aide de votre caméscope.



* « Memory Stick PRO Duo », lecteur mémoire flash

**carte mémoire SD, carte mémoire SDHC

[1] Gestion des fichiers d'images
Lorsque vous supprimez des fichiers, les images ne peuvent plus être enregistrées ou lues correctement. Par défaut, les fichiers sont masqués.

[2] Dossier d'informations de gestion de films HD
Ce dossier contient les données d'enregistrement des films haute définition (HD). N'essayez pas de l'ouvrir ou d'accéder à son contenu à partir d'un ordinateur. Les fichiers d'images pourraient être endommagés ou devenir illisibles.

[3] Fichiers de films SD (fichiers MPEG-2)
L'extension des fichiers est « .MPG ». La taille maximale d'un fichier est de 2 Go. Un fichier est divisé lorsque sa taille excède 2 Go.

Les numéros de fichiers augmentent automatiquement. Lorsqu'il y a plus de 9999 fichiers, un autre dossier est créé pour enregistrer les nouveaux fichiers de film. Le numéro compris dans le nom du dossier augmente automatiquement pour le nouveau dossier : [101PNV01] → [102PNV01]

[4] Fichiers d'images fixes (fichiers JPEG)
L'extension des fichiers est « .JPG ». Les numéros de fichiers augmentent automatiquement. Lorsqu'il y a plus de 9999 fichiers, un autre dossier est créé pour enregistrer les nouveaux fichiers d'images fixes.

Le numéro compris dans le nom du dossier augmente automatiquement pour le nouveau dossier : [101MSDCF] → [102MSDCF]

- En appuyant sur la touche MODE, puis en sélectionnant [GÉRER SUPPORT] → [CONNEXION USB] → [A]/[B], vous pouvez accéder à la carte mémoire à partir d'un ordinateur au moyen d'une connexion USB.
- N'apportez aucune modification aux fichiers ou aux dossiers du caméscope à partir d'un ordinateur. Les fichiers d'images pourraient être détruits ou devenir illisibles.
- Si vous tentez de modifier les fichiers, il est impossible de garantir un fonctionnement normal.
- Lorsque vous supprimez des fichiers d'images, suivez les étapes mentionnées à la page 65. Ne supprimez pas les fichiers d'images du caméscope directement à partir d'un ordinateur.
- Ne formatez pas le support d'enregistrement à l'aide d'un ordinateur. Le caméscope pourrait fonctionner anormalement.
- Ne copiez pas les fichiers sur le support d'enregistrement à partir d'un ordinateur. Le fonctionnement normal n'est pas garanti.

• Utilisez le « Content Management Utility » fourni pour transférer à un ordinateur des données provenant du support d'enregistrement.

Précautions et entretien

À propos du format AVCHD

Qu'est-ce que le format AVCHD ?

Le format AVCHD est utilisé pour l'enregistrement des signaux vidéo haute définition (HD) du caméscope. La technologie d'encodage intégré à ce format permet de comprimer les données efficacement. Le format MPEG-4 AVC/ H.264 est utilisé pour comprimer des données vidéo, et le système Dolby Digital ou le système Linear PCM est utilisé pour comprimer des données audio.
Le format MPEG-4 AVC/H.264 compresse beaucoup plus efficacement les images que d'autres formats traditionnels.

• Comme le format AVCHD a recours à un système de compression des données, les images peuvent être déformées dans des scènes où l'image, l'angle et la luminosité changent radicalement. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

Enregistrement et lecture à l'aide de votre caméscope

En utilisant le format AVCHD, votre caméscope enregistre des images en haute définition (HD). Votre caméscope peut enregistrer un signal de qualité standard (SD) en format MPEG2 conventionnel, en plus des images en haute définition (HD).

Signal vidéo* : MPEG-4 AVC/H.264
1920 ×1080/60i, 1920 ×1080/24p,
1280 ×720/60p, 1440 × 1080/60i
Signal audio : Dolby Digital 2 canaux,
Linear PCM 2 canaux
Support d'enregistrement : carte mémoire, lecteur mémoire flash (vendus séparément)

* Les données enregistrées en format AVCHD autre que celui mentionné plus haut ne peuvent être lues par votre caméscope.

• Norme 1080i
Une norme vidéo haute définition qui utilise 1 080 lignes de balayage efficaces et le système de balayage entrelacé.

- Norme 720p
  Une norme vidéo haute définition qui utilise un système de balayage progressif pour un signal comportant 720 lignes.

À propos du GPS

Le GPS (Global Positioning System) est un système qui calcule une position géographique à partir de données très précises transmises par des satellites des É.-U.
Les satellites GPS sont situés sur 6 différentes orbites, à 20 000 km d'altitude. Le système GPS est constitué de 24 satellites GPS ou plus. Un récepteur GPS reçoit des signaux radio transmis par les satellites qui lui permettent de calculer sa position actuelle en fonction des données orbitales (données d'almanach), du temps requis pour la transmission des signaux, etc. L'opération consistant à calculer la position s'appelle « triangulation ». Un récepteur GPS peut déterminer la longitude et la latitude en utilisant les signaux transmis par 3 satellites ou plus.

Remarques

- Puisque la position des satellites GPS change constamment, le récepteur peut prendre plus ou moins de temps pour déterminer sa position ou ne pas être en mesure de la déterminer selon l'endroit où se trouve le caméscope ou le moment de son utilisation.
- Le système « GPS » est un système de positionnement géographique par triangulation des signaux transmis par les satellites GPS. Évitez d'utiliser le caméscope dans des endroits où les signaux radio sont bloqués ou réfléchis, tels que des emplacements ombragés ceinturés d'édifices ou d'arbres, par exemple. Utilisez-le plutôt dans des endroits dégagés.
- Il est possible que vous ne puissiez pas enregistrer les données de positionnement lorsque vous vous trouvez dans des endroits ou des situations où les signaux radio transmis par les satellites GPS ne sont pas captés par le caméscope, par exemple :
  – dans un tunnel, à l'intérieur d'un bâtiment ou à côté d'un bâtiment ;
  – entre de hauts édifices ou dans des rues étroites entourées d'édifices ;
  – dans des emplacements souterrains ou entourés de nombreux arbres ; sous un pont ou dans des endroits où sont générés des champs magnétiques (près de câbles à haute tension, notamment) ;
  – près d'appareils qui émettent des signaux radio sur la même fréquence que ceux du caméscope, entre autres les téléphones sans fil à 1,5 GHz.

Erreurs de triangulation

- Si vous vous déplacez immédiatement après avoir réglé la fonction GPS à ON, le caméscope peut prendre plus de temps à déterminer sa position.
- Erreur causée par la position des satellites GPS
  Le caméscope calcule sa position actuelle automatiquement lorsqu'il capte les signaux radio de 3 satellites GPS ou plus. La marge d'erreur pour la triangulation permise par les satellites GPS est d'environ 30 m (98 pieds). L'erreur de triangulation peut être plus importante selon l'emplacement, et les données GPS indiquées sur la carte pourraient ne pas correspondre à votre position réelle. La surveillance des satellites GPS est assurée par l'United States Department of Defense, et le degré de précision peut être modifié de façon intentionnelle.
- Erreur durant le processus de triangulation
  Le caméscope capte des données relatives au positionnement toutes les secondes durant le processus de triangulation.

Restriction quant à l'utilisation d'un GPS dans un avion

Lorsque l'avion décolle et atterrit, on vous demande de mettre votre système GPS hors tension OFF et d'éteindre votre caméscope. L'utilisation d'un système GPS doit se faire selon les règles en vigueur en un emplacement donné ou selon les règles qui s'appliquent dans certaines situations.

Système de coordonnées géographiques

Le système de coordonnées géographiques « WGS-84 » est utilisé.

À propos du « Memory Stick »

Le « Memory Stick » est un support d'enregistrement à circuit intégré compact et portatif doté d'une grande capacité de stockage.
Vous ne pouvez utiliser que les « Memory Stick Duo », qui sont à peu près deux fois plus petits que les « Memory Stick » standards avec votre caméscope.
Nous ne garantissons toutefois pas que tous les types de « Memory Stick Duo » fonctionneront avec votre caméscope.

Types de « Memory Stick »	Enregistre-ment/ Lecture
« Memory Stick Duo » (avec MagicGate)	–
« Memory Stick PRO Duo »	○
« Memory Stick PRO-HG Duo »	○*

* Ce produit prend en charge le transfert des données au moyen d'une interface parallèle en mode 4 bits comme pour le « Memory Stick PRO Duo », mais pas le transfert des données au moyen d'une interface parallèle en mode 8 bits.

- Ce produit ne peut pas enregistrer ni lire de données utilisant la technologie « MagicGate ». « MagicGate » est une technologie de protection des droits d'auteur qui enregistre et transfère le contenu dans un format crypté.
- La compatibilité d'un « Memory Stick PRO Duo » formaté par un ordinateur (système d'exploitation Windows/Mac OS) avec le caméscope n'est pas garantie.
- La vitesse de lecture et d'écriture des données peut varier en fonction de la combinaison du « Memory Stick PRO Duo » et de produits compatibles au« Memory Stick PRO Duo » utilisés.
- Les données d'image endommagées ou perdues ne feront l'objet d'aucune compensation et peuvent se produire dans les cas suivants :
  – lors de l'éjection du « Memory Stick PRO Duo », de la mise hors tension du caméscope ou du retrait de la batterie pour la remplacer pendant la lecture ou l'écriture de fichiers d'images sur le « Memory Stick PRO Duo » (alors que le témoin d'accès est allumé ou qu'il clignote) ;
  – lors de l'utilisation du « Memory Stick PRO Duo » près d'aimants ou de champs magnétiques.
- Il est recommandé de faire une copie de sauvegarde des données importantes sur le disque dur d'un ordinateur.
- N'appuyez pas trop fortement lorsque vous écrivez sur la zone mémo d'un « Memory Stick PRO Duo ».
- Ne fixez pas d'étiquette sur un « Memory Stick PRO Duo » ni sur un adaptateur « Memory Stick Duo ».
- Lors du transport ou du rangement d'un « Memory Stick PRO Duo », placez-le dans son étui.
- Ne laissez pas d'objets métalliques entrer en contact avec les connecteurs et ne les touchez pas.
- Ne pliez pas le « Memory Stick PRO Duo », ne l'échappez pas et ne le soumettez pas à des chocs violents.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le « Memory Stick PRO Duo ».
- Ne mouillez pas le « Memory Stick PRO Duo ».
- Ne laissez pas le « Memory Stick PRO Duo » à portée des enfants. Ils risqueraient de l'avaler.
- N'insérez rien d'autre qu'un « Memory Stick PRO Duo » dans la fente pour « Memory Stick Duo ». Ceci pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- N'utilisez pas et ne rangez pas le « Memory Stick PRO Duo » dans les endroits suivants :
  – endroits soumis à des températures très élevées, comme dans un véhicule garé en plein soleil ;
  – endroits exposés aux rayons directs du soleil ;
  – endroits exposés à une forte humidité ou sujets à des gaz corrosifs.

■ À propos de l'adaptateur « Memory Stick Duo »

- Lorsque vous utilisez un « Memory Stick PRO Duo » avec un périphérique compatible « Memory Stick », insérez le « Memory Stick PRO Duo » dans un adaptateur « Memory Stick Duo ».
- Lors de l'insertion d'un « Memory Stick PRO Duo » dans un adaptateur « Memory Stick Duo », assurez-vous que le « Memory Stick PRO Duo » est inséré dans le bon sens, puis insérez-le à fond. Notez qu'une mauvaise utilisation peut entraîner un défaut de fonctionnement.
- En utilisant un « Memory Stick PRO Duo » inséré dans un adaptateur « Memory Stick Duo » avec un périphérique compatible « Memory Stick », assurez-vous que le « Memory Stick PRO Duo » est inséré dans le périphérique compatible « Memory Stick » dans le bon sens. Notez qu'une utilisation inadéquate peut endommager l'appareil.
- N'insérez pas d'adaptateur « Memory Stick Duo » sans y avoir fixé de « Memory Stick PRO Duo » dans un périphérique compatible « Memory Stick ». Ceci risquerait de provoquer un problème de fonctionnement de l'appareil.

À propos de la compatibilité des données d'image

- Les fichiers de données d'images enregistrés sur un « Memory Stick PRO Duo » avec le caméscope sont conformes à la norme universelle « Design rule for Camera File system » établie par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Votre caméscope ne peut pas lire d'images fixes enregistrées sur d'autres périphériques (DCR-TRV900 ou DSC-D700/D770) non conformes à la norme universelle. (Ces modèles ne sont pas vendus dans certaines régions.)
- Si vous ne pouvez pas utiliser un « Memory Stick PRO Duo » qui a été utilisé sur un autre périphérique, formatez-le avec le caméscope (p. 68). Notez que le formatage supprime toutes les informations du « Memory Stick PRO Duo ».
- Il se peut qu'il soit impossible de lire les images sur le caméscope :
  – si les données d'image ont été modifiées sur un ordinateur ;
  – si les données d'image ont été enregistrées sur d'autres périphériques.

À propos de la batterie « InfoLITHIUM »

Cet appareil est compatible avec les batteries « InfoLITHIUM » (série L).
Le caméscope fonctionne uniquement avec une batterie « InfoLITHIUM ».
Les batteries « InfoLITHIUM » de série L portent le repère InfoLITHIUM L.

Qu'est-ce qu'une batterie « InfoLITHIUM » ?

Une batterie « InfoLITHIUM » est une batterie au lithium-ion capable de communiquer des informations relatives aux conditions de fonctionnement entre le caméscope et un adaptateur/chargeur CA fourni.
La batterie « InfoLITHIUM » calcule la consommation d'énergie en fonction des conditions d'utilisation du caméscope et affiche l'autonomie de la batterie en minutes.
Avec un adaptateur/chargeur CA, l'autonomie de la batterie et la durée de charge s'affichent.

Pour charger la batterie

- Rechargez toujours la batterie avant d'utiliser le caméscope.
- Il est recommandé de charger la batterie à une température ambiante comprise entre 10 °C et 30 °C (50 °F à 86 °F) jusqu'à ce que le témoin de charge de l'adaptateur/du chargeur CA s'éteigne. Si vous chargez la batterie en dehors de cette plage de température, il se peut que vous ne soyez pas en mesure de la charger correctement.

Pour utiliser la batterie de façon efficace

- L'efficacité de la batterie diminue lorsque la température ambiante est inférieure ou égale à 10 °C (50 °F) et la durée d'utilisation de la batterie est alors plus courte. Dans ce cas,

effectuez l'une des opérations suivantes pour pouvoir utiliser la batterie plus longtemps :
  – placez la batterie dans une poche pour la réchauffer et insérez-la dans le caméscope juste avant de filmer ;
  – utilisez une batterie de grande capacité : NP-F770/F970 (vendue séparément).
- L'emploi fréquent de l'écran ACL ou la lecture, l'avance rapide et le rembobinage répétés entraînent une usure rapide de la batterie.
  Il est recommandé d'utiliser une batterie de grande capacité : NP-F770/F970 (vendue séparément).
- Réglez toujours le commutateur POWER à OFF lorsque le caméscope n'est pas utilisé pour enregistrer ou lire des données. La batterie est également sollicitée lorsque le caméscope est en mode d'attente d'enregistrement ou de pause de lecture.
- Emportez toujours quelques batteries de rechange pour disposer d'un temps d'enregistrement suffisant (deux à trois fois le temps prévu) et pouvoir faire des essais avant l'enregistrement proprement dit.
- Conservez la batterie à l'abri de l'eau. La batterie n'est pas étanche.

À propos de l'indicateur d'autonomie de la batterie

- Lorsque l'alimentation est coupée alors que l'indicateur d'autonomie de la batterie indique que la batterie est suffisamment chargée pour pouvoir fonctionner, rechargez de nouveau entièrement la batterie. L'autonomie de la batterie sera indiquée correctement. Notez cependant que les valeurs correctes d'autonomie de la batterie ne sont pas restaurées si la batterie est utilisée pendant une longue période à des températures élevées, si elle reste longtemps en pleine charge ou si elle est utilisée fréquemment. Utilisez l'indication d'autonomie de la batterie uniquement comme guide approximatif.
- Le repère ⌂, qui indique un niveau de batterie faible, clignote, même s'il reste 5 à 10 minutes de batterie, suivant les conditions de fonctionnement ou la température ambiante.

À propos du rangement de la batterie

- Si vous n'utilisez pas la batterie pendant une longue période, chargez-la entièrement et utilisez-la une fois par an sur le caméscope pour qu'elle fonctionne correctement. Pour ranger la batterie, retirez-la du caméscope et rangez-la dans un lieu sec et frais.
- Pour décharger complètement la batterie sur le caméscope, laissez le caméscope en mode d'attente d'enregistrement jusqu'à ce qu'il s'éteigne (p. 14).

À propos de la durée de vie de la batterie

- La capacité de la batterie diminue au fil du temps et suite à une utilisation répétée. Si la diminution d'autonomie entre les charges devient significative, il est probablement temps de la remplacer par une nouvelle.
- La durée de vie de chaque batterie dépend des conditions ambiantes, de rangement et de fonctionnement.

À propos de la mise en charge de la batterie

- Chargez les batteries avec l'adaptateur/chargeur CA (fourni). N'utilisez que les batteries désignées. Les batteries d'autres types pourraient couler, surchauffer ou éclater, ou vous pourriez être victime d'un choc électrique causant des brûlures et autres blessures.
- Retirez la batterie chargée de l'adaptateur/chargeur CA.
- Le témoin CHARGE de l'adaptateur/chargeur CA fourni clignote de 2 façons différentes :
  clignotement rapide... S'allume et s'éteint rapidement, à intervalles de 0,15 seconde.
  clignotement lent... S'allume et s'éteint tour à tour durant environ 1,5 seconde, puis s'éteint complètement durant 1,5 seconde. Le témoin répète cette séquence.
- Si le témoin CHARGE clignote rapidement, retirez la batterie en cours de charge et réinsérez-la adéquatement. Si le témoin CHARGE clignote toujours rapidement, la batterie pourrait être endommagée ou ne pas être compatible. Assurez-vous qu'il s'agit bien d'une batterie recommandée. Si c'est le cas, retirez-la, puis insérez une autre batterie, neuve ou en bon état, pour vérifier si l'adaptateur/

chargeur CA fonctionne correctement. Si l'adaptateur/chargeur CA fonctionne correctement, la première batterie pourrait être endommagée.
- Si le témoin CHARGE clignote lentement, l'adaptateur/chargeur CA est en mode d'attente et la charge est interrompue. Si la température ambiante ne respecte pas la plage de température recommandée pour la charge, l'adaptateur/chargeur CA interrompt automatiquement la charge et entre en mode d'attente. Lorsque la température revient dans la plage de température recommandée, l'adaptateur/chargeur CA reprend la charge et le témoin CHARGE s'allume. La plage de température recommandée pour la charge des batteries est de 10 °C à 30 °C (50 °F à 86 °F).

À propos de x.v.Color

- x.v.Color est un terme courant utilisé pour la norme xvYCC proposée par Sony, et est une marque de commerce de Sony.
- xvYCC est une norme internationale pour l'espace colorimétrique vidéo. Cette norme peut exprimer une gamme de couleurs plus large que la norme de diffusion couramment utilisée.

À propos de la manipulation du caméscope

À propos de l'utilisation et de l'entretien

- N'utilisez pas et ne conservez pas le caméscope et ses accessoires dans les endroits suivants :
  – dans des endroits extrêmement chauds ou froids. Ne les exposez jamais à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), comme en plein soleil, à proximité d'une source de chaleur ou dans un véhicule exposé au soleil. Ils pourraient fonctionner incorrectement ou se déformer ;
  – à proximité de forts champs magnétiques ou de vibrations mécaniques. Le caméscope pourrait ne pas fonctionner correctement ;
  – à proximité d'ondes radio ou de radiations fortes. Le caméscope pourrait ne pas enregistrer correctement ;
  – à proximité de récepteurs AM et de matériel vidéo. Des parasites pourraient se produire ;
  – à la plage ou dans des endroits poussiéreux. Si du sable ou de la poussière pénètre dans le caméscope, il est possible que le caméscope fonctionne de manière incorrecte. Ce problème peut parfois être irréversible.
  – à proximité de fenêtres ou à l'extérieur, dans des endroits où l'écran ACL, le viseur ou l'objectif peut être exposé au soleil. Le soleil endommage l'intérieur du viseur ou de l'écran ACL ;
  – dans des endroits très humides.
- Faites fonctionner le caméscope sur un courant continu de 7,2 V CC (batterie) ou de 8,4 V CC (adaptateur CA).
- Pour le fonctionnement en courant continu ou alternatif, utilisez les accessoires recommandés dans ce mode d'emploi.
- Ne mouillez pas le caméscope, par exemple, avec de l'eau de pluie ou de mer. Si le caméscope est exposé à l'eau, des problèmes de fonctionnement pourraient se produire. Ce problème peut parfois être irréversible.
- Si un objet ou du liquide pénètre dans le caméscope, débranchez-le et faites-le vérifier par un détaillant Sony avant de continuer à l'utiliser.
- Évitez toute manipulation brusque de l'appareil, tout démontage, toute modification, tout choc physique ou impact, comme le fait de marteler, de laisser tomber ou de marcher sur l'appareil. Prenez particulièrement soin de l'objectif.
- N'utilisez pas une batterie déformée ou endommagée.
- Laissez le commutateur POWER réglé à OFF lorsque le caméscope n'est pas utilisé.
- N'enveloppez pas le caméscope dans du tissu, par exemple une serviette, lors de son fonctionnement. Cela pourrait entraîner une surchauffe interne de l'appareil.
- Lors du débranchement du cordon d'alimentation, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
- N'abîmez pas le cordon d'alimentation, par exemple en posant un objet lourd dessus.
- Veillez à ce que les contacts métalliques restent toujours propres.
- Gardez la télécommande sans fil et la pile bouton hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, contactez immédiatement un médecin.

- Si le liquide électrolytique de la pile a fui,
  – contactez le service après-vente agréé ;
  – nettoyez la partie de la peau qui a été en contact avec le liquide ;
  – en cas de contact avec les yeux, rincez-les à grande eau et contactez un médecin.

■ Si le caméscope n'est pas utilisé pendant une longue période

- Allumez périodiquement le caméscope et lisez des images pendant environ 3 minutes.
- Déchargez entièrement la batterie avant de la ranger.

Condensation

Si vous transportez votre caméscope directement d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur du caméscope et nuire à son fonctionnement.

■ Si de la condensation s'est formée

N'utilisez pas votre caméscope durant environ une heure.

■ Remarque sur la condensation

De la condensation peut se former lorsque vous transportez le caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud (ou vice-versa) ou lorsque vous utilisez le caméscope dans un endroit humide comme indiqué ci-dessous :

- lorsque vous transportez le caméscope d'une piste de ski dans une pièce chauffée ;
- lorsque vous transportez le caméscope d'une pièce ou d'un véhicule climatisé à un endroit très chaud en plein air ;
- lorsque vous utilisez votre caméscope après une averse ou une rafale de pluie ;
- lorsque vous utilisez votre caméscope dans un endroit très chaud et très humide.

■ Comment éviter la formation de condensation

Lors du transport du caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud, placez-le dans un sac plastique bien fermé. Retirez le caméscope du sac lorsque la température à l'intérieur du sac a atteint la température ambiante (au bout d'environ une heure).

Écran ACL

- N'exercez pas de pression excessive sur l'écran ACL, car cela pourrait l'endommager.
- Si vous utilisez le caméscope dans un endroit froid, une image rémanente peut apparaître à l'écran ACL. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.
- Lors de l'utilisation du caméscope, l'arrière de l'écran ACL peut devenir chaud. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

■ Pour nettoyer l'écran ACL

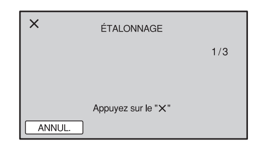
Il est conseillé d'utiliser un chiffon doux pour nettoyer l'écran ACL s'il est couvert de traces de doigts ou de poussière. Lors de l'utilisation de la trousse de nettoyage ACL (vendue séparément), n'appliquez pas de liquide de nettoyage directement sur l'écran ACL. Utilisez un papier essuie-tout imbibé du liquide.

À propos du réglage de l'écran tactile (ÉTALONNAGE)

Il est possible que les touches de l'écran tactile ne fonctionnent pas correctement. Si cela se produit, suivez la procédure ci-dessous. Nous vous recommandons de brancher le caméscope durant l'opération, à l'aide de l'adaptateur/chargeur CA fourni.

① Mettez le caméscope sous tension.

② Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (AUTRES) → [ÉTALONNAGE] avec la molette SEL/PUSH EXEC.



③ Touchez « × » affiché à l'écran avec le coin de la carte mémoire trois fois.

- Si vous n'avez pas appuyé au bon endroit, étalonnez l'écran tactile à nouveau.
- Touchez [ANNUL.] pour annulez l'étalonnage.

Informations complémentaires

Remarques

- N'utilisez pas d'objet pointu pour procéder à l'étalonnage. Vous pourriez abîmer l'écran ACL.

À propos de la manipulation du boîtier

- Si le boîtier est sale, nettoyez la surface du caméscope à l'aide d'un chiffon doux légèrement imprégné d'eau, puis essuyez le boîtier à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Évitez d'effectuer les opérations suivantes pour ne pas endommager le revêtement :
  - utilisation de solvants, tels que des diluants, de l'essence, de l'alcool, des chiffons imprégnés de produits chimiques, des répulsifs, de l'insecticide et de l'écran solaire ;
  - manipulation des substances mentionnées ci-dessus en contact direct avec les mains ;
  - boîtier en contact avec des objets en caoutchouc ou en vinyle pendant une longue période.

À propos de l'entretien et du rangement de l'objectif

- Essuyez la surface de l'objectif avec un chiffon doux dans les cas suivants :
  - lorsqu'il y a des traces de doigts sur la surface de l'objectif ;
  - lorsque vous utilisez le caméscope dans des endroits chauds ou humides
  - lorsque l'objectif est exposé à de l'air salé, comme l'air marin.
- Rangez l'objectif dans un lieu bien aéré, à l'abri de la poussière et de la saleté.
- Pour éviter la formation de moisissures, nettoyez régulièrement l'objectif comme indiqué ci-dessus. Il est recommandé de faire fonctionner le caméscope environ une fois par mois pour le conserver longtemps dans un état de fonctionnement optimal.

À propos du chargement de la batterie rechargeable intégrée

Le caméscope est équipé d'une batterie rechargeable intégrée permettant de conserver en mémoire la date, l'heure et d'autres réglages, même lorsque le commutateur POWER est réglé à OFF. La batterie rechargeable intégrée est toujours chargée tant que le caméscope est raccordé à une prise murale au moyen de l'adaptateur/chargeur CA ou tant que la batterie y est insérée. La batterie rechargeable sera complètement déchargée en environ **3 mois** si le caméscope n'est pas du tout utilisé et en l'absence de tout raccordement de l'adaptateur/chargeur CA et de toute insertion de la batterie. Utilisez le caméscope après avoir chargé la batterie rechargeable intégrée.
Néanmoins, même si la batterie rechargeable intégrée n'est pas chargée, le fonctionnement du caméscope n'est pas compromis tant que la date n'est pas enregistrée.

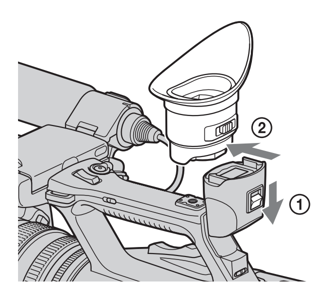
■ Procédures

Raccordez le caméscope à une prise murale à l'aide de l'adaptateur/chargeur CA fourni et laissez le caméscope se charger pendant plus de 24 heures avec le commutateur POWER réglé à OFF.

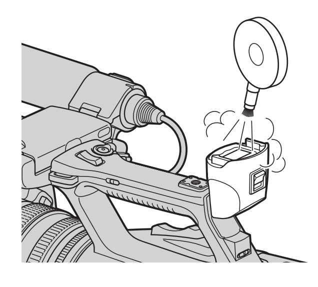
Pour enlever la poussière à l'intérieur du viseur

1 Retirez l'oculaire du viseur.

Faites glisser le levier de dégagement du viseur vers le bas et maintenez-le dans cette position (①), puis soulevez l'oculaire du viseur dans le sens indiqué par la flèche sur l'illustration (②).



2 Retirez la poussière à l'intérieur de l'oculaire et du viseur à l'aide d'une soufflette.



Caractéristiques techniques

Standard

Signal vidéo
Couleur NTSC, normes EIA
HDTV 1080/60i, 720/60p

Système d'enregistrement vidéo
Qualité d'image HD : MPEG-4 AVC/H.264 AVCHD
Qualité d'image SD : MPEG-2 PS

Système d'enregistrement audio
Linear PCM 2 canaux (48 kHz 16 bits)
Dolby Digital 2 canaux (48 kHz 16 bits)
Dolby Digital Stereo Creator utilisé

Système d'enregistrement d'images fixes
DCF Ver. 2.0
Exif Ver. 2.21
MPF Baseline

Supports d'enregistrement (films et images fixes)
« Memory Stick PRO Duo »
Lecteur mémoire flash
Carte mémoire SD, carte mémoire SDHC (de catégorie 4, 6, 10)

Viseur
Viseur électrique (couleur, noir et blanc)
Image : 1,1 cm (type 0,45, format 16:9)
Nombre total de points :
1 226 880 (environ 852 × 3 [RVB] × 480)

Dispositif d'image
Capteur 3CMOS 6,0 mm (type 1/3)
Bruts : Environ 1 120 000 pixels
Effectifs (film, 16:9) :
Environ 1 040 000 pixels*
Effectifs (film, 4:3) :
Environ 780 000 pixels*

Objectif
Objectif G
20 × (optique), environ 30 × (numérique, avec [EXTENS.NUM.] réglé à [MARCHE])
Longueur focale
f=4,1 - 82,0 mm (3/16 - 3 1/4 po.)
Lors de la conversion en appareil photo 35 mm*
29,5 - 590 mm (1 3/16 - 23 1/4 po.) (16:9),
36,1 - 722 mm (1 7/16 - 28 1/2 po.) (4:3)
F1,6 - 3,4
Diamètre du filtre : 72 mm (2 7/8 po.)

Température des couleurs
[AUTO]
(une pression) A/B
[INTÉRIEUR] (3 200K)
[EXTÉRIEUR] (5 800K±7 niveaux de décalage)
[TEMP.WB MAN.] (2 300K - 15 000K par incréments de 100K)

Éclairage minimum
1,5 lx (lux) (Vitesse de l'obturateur fixe 1/30, gain auto, iris auto) (F 1,6)

* Lorsque [RÉGLER] de [STEADYSHOT] est réglé à [STEADYSHOT] ou [ARRÊT]

Connecteurs de sortie

Prise VIDEO OUT
Connecteur à broches
1 Vc-c, 75 Ω (ohms) déséquilibré, sync négative

Prise AUDIO OUT
Connecteurs à broches
-10 dBu (à une impédance de charge de 47 kΩ (kilohms)), impédance de sortie inférieure à 2,2 kΩ (kilohms)
(0 dBu = 0,775 Vrms)

Prise COMPONENT OUT
Prise mini-D
Y : 1 Vc-c, 75 Ω (ohms)
PB/PR, CB/CR : 0,7 Vc-c, 75 Ω (ohms)

Prise HDMI OUT
Connecteur HDMI

Prise SDI OUT
BNC
SMPTE292M/259M

Prise 🎧 (casque)
Miniprise stéréo (Ø 3,5 mm)

Connecteurs d'entrée

Prise INPUT1/INPUT2
XLR 3 broches, femelle,
MIC : -48 dBu : 3 kΩ (kilohms)
(Variable dans l'intervalle compris entre -60 dBu et -30 dBu par incrément de 6 dBu avec la fonction INPUT TRIM)
LINE : +4 dBu : 10 kΩ (kilohms)
(0 dBu = 0,775 Vrms)

Connecteurs d'entrée/sortie

Prise USB
mini-B
Prise à distance
Miniminiprise stéréo (Ø 2,5 mm)
Prise TC LINK IN/OUT
Connecteur à broches
ENTRÉE : 0,5 V à 18 Vc-c, 10 kΩ (kilohms)
SORTIE : 1,2 Vc-c, 75 Ω (ohms)
(ENTRÉE/SORTIE commutable)

Écran ACL

Image
8,0 cm (type 3,2, format 16:9)
Nombre total de points
921 600 (1 920 × 480)

Généralités

Alimentation requise
7,2 V CC (batterie)
8,4 V CC (adaptateur/chargeur CA)
Consommation électrique moyenne*
Lors de la prise de vue avec le microphone ECM-XM1 et le viseur avec une luminosité normale :
7,9 W
Lors de la prise de vue avec le microphone ECM-XM1 et l'écran ACL avec une luminosité normale :
7,9 W

* Lorsque le lecteur mémoire flash HXR-FMU128 est utilisée, la consommation électrique moyenne augmente d'environ 1,1 W.

Température de fonctionnement
0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Température de stockage
-20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)
Dimensions approximatives
173 × 193 × 449 mm
(6 7/8 × 7 5/8 × 17 3/4 po.) (l/h/p)
y compris les parties saillantes
173 × 193 × 449 mm
(6 7/8 × 7 5/8 × 17 3/4 po.) (l/h/p)
y compris les parties saillantes avec la batterie NP-F570
173 × 193 × 449 mm
(6 7/8 × 7 5/8 × 17 3/4 po.) (l/h/p)
y compris les parties saillantes avec la batterie NP-F770
Poids approximatif
2,2 kg (4 livre 15 on.) y compris le pare-soleil avec capuchon d'objectif
2,5 kg (5 livre 7 on.) y compris la batterie NP-F570, le pare-soleil avec capuchon d'objectif, ainsi que le microphone (ECM-XM1)
2,6 kg (5 livre 11 on.) y compris la batterie NP-F770, le pare-soleil avec capuchon d'objectif, ainsi que le microphone (ECM-XM1)

Adaptateur/chargeur CA AC-VL1

Alimentation requise
100 V - 240 V CA, 50 Hz/60 Hz
Consommation électrique
22 W
Tension de sortie
8,4 V CC*

Température de fonctionnement
0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Température de stockage
-20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)
Dimensions approximatives
136 × 51 × 90 mm
(5 3/8 × 2 1/8 × 3 5/8 po.) (l/h/p)
parties saillantes non comprises
Poids approximatif
270 g (9,6 on.) cordon d'alimentation non compris

* Pour d'autres caractéristiques techniques, consultez l'étiquette apposée sur l'adaptateur/le chargeur CA.

Batterie rechargeable NP-F770 (fournie avec le HXR-NX5U)

Tension de sortie maximale
8,4 V CC
Tension de sortie
7,2 V CC
Tension de charge maximale
8,4 V CC
Courant de charge maximal
3,0 A
Capacité
Typique : 31,7 Wh (4 400 mAh)
Minimale : 30,0 Wh (4 200 mAh)
Type
Li-ion

Batterie rechargeable NP-F570 (fournie avec le HXR-NX5N)

Tension de sortie maximale
8,4 V CC
Tension de sortie
7,2 V CC
Tension de charge maximale
8,4 V CC
Courant de charge maximal
3,0 A
Capacité
Typique : 15,8 Wh (2 200 mAh)
Minimale : 15,0 Wh (2 100 mAh)
Type
Li-ion

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modifications sans préavis.

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

À propos des marques de commerce

- « NXCAM » est une marque de commerce de Sony Corporation.
- Les logotypes « AVCHD » et « AVCHD » sont des marques de commerce de Panasonic Corporation et de Sony Corporation.
- « Memory Stick », « MEMORY STICK », « Memory Stick Duo », « MEMORY STICK DUO », « Memory Stick PRO Duo », « MEMORY STICK PRO DUO », « Memory Stick PRO-HG Duo », « MEMORY STICK PRO-HG DUO », « MagicGate », « MAGICGATE », « MagicGate Memory Stick » et « MagicGate Memory Stick Duo » sont des marques de commerce de Sony Corporation.
- « InfoLITHIUM » est une marque de commerce de Sony Corporation.
- G est une marque de commerce de Sony Corporation.
- « x.v.Color » est une marque de commerce de Sony Corporation.
- Dolby et le symbole double-D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows et Windows Vista sont des marques de commerce ou des marques déposées de U.S. Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Macintosh et Mac OS sont des marques déposées de Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Le logo HDMI, HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.
- Intel, Intel Core et Pentium sont des marques de commerce ou des marques déposées de Intel Corporation ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Adobe, le logo Adobe et Adobe Acrobat sont des marques de commerce ou des marques déposées de Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et dans d'autres pays.

- Le logo SDHC est une marque de commerce.



- MultiMedia Card est une marque de commerce de MultiMediaCard Association.

Tous les autres noms de produits cités dans le présent document peuvent être des marques de commerce ou des marques déposées de leurs sociétés respectives. Par ailleurs, les indications ™ et « ® » ne sont pas employées chaque fois qu'une marque est citée dans le présent mode d'emploi.

Remarques concernant la licence

TOUTE UTILISATION DE CE PRODUIT POUR UNE UTILISATION AUTRE QUE PERSONNELLE, D'UNE MANIÈRE QUI SE CONFORME À LA NORME MPEG-2 VISANT L'ENCODAGE D'INFORMATION VIDÉO POUR LES MÉDIAS SOUS EMBALLAGE, EST EXPRESSÉMENT INTERDITE SANS UNE LICENCE CONFORME AUX BREVETS APPLICABLES DANS LE PORTEFEUILLE DE BREVETS MPEG-2, LADITE LICENCE ÉTANT DISPONIBLE AUPRÈS DE MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

CE PRODUIT EST CONCÉDÉ SOUS LICENCE PERTINENTE RELATIVE AU PORTEFEUILLE DE BREVETS AVC ET POUR TOUT USAGE STRICTEMENT PERSONNEL ET EN DEHORS DE TOUTE ACTIVITÉ COMMERCIALE DE LA PART DU CLIENT POUR

(i) ENCODER DES VIDÉOS CONFORMÉMENT À LA NORME AVC (« AVC VIDEO ») ET/OU

(ii) DECODER DES VIDÉOS AVC ENCODÉES PAR UN CONSOMMATEUR OCCUPÉ À UNE ACTIVITÉ PERSONNELLE ET

NON COMMERCIALE ET/OU QUI A ÉTÉ OBTENUE D'UN FOURNISSEUR DE VIDÉO POSSÉDANT UNE LICENCE POUR LA DISTRIBUTION DE VIDÉOS AVC. AUCUNE LICENCE EXPRESSE OU TACITE N'EST ACCORDÉE POUR TOUT AUTRE USAGE.

POUR OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES DE MPEG LA, L.L.C.,

CONSULTEZ LE SITE

<HTTP://MPEGLA.COM>

Les logiciels « C Library », « Expat », « zlib », « libjpeg », « dtoa » et « pcre » sont compris avec le caméscope. Ces logiciels sont fournis conformément aux licences d'utilisation des détenteurs des droits d'auteur. À la demande des détenteurs des droits d'auteur de ces applications logicielles, nous sommes dans l'obligation de vous communiquer les informations ci-après. Veuillez lire les sections suivantes.

Lisez la « license1.pdf » dans le dossier « License » sur le CD-ROM « Content Management Utility ». Vous y trouverez également les licences en version anglaise pour les logiciels « C Library », « Expat », « zlib », « libjpeg », « dtoa » et « pcre ».

À propos des logiciels du projet GNU à licence GPL/LGPL

Les logiciels admissibles pour la licence publique générale GNU (ci-après désignée en tant que « GPL ») ou la licence publique générale limitée GNU (ci-après désignée en tant que « LGPL ») sont inclus dans le caméscope.

Nous vous informons que vous avez le droit d'accéder au code source de ces programmes logiciels, de le modifier ou de le redistribuer aux conditions énoncées dans la licence GPL/LGPL fournie.

Vous trouvez le code source sur le Web. Consultez l'URL suivante pour le télécharger. Lors du téléchargement du code source, sélectionnez le modèle de caméscope HXR-NX5J.

http://www.sony.net/Products/Linux/

Veuillez éviter de nous contacter concernant le contenu du code source.

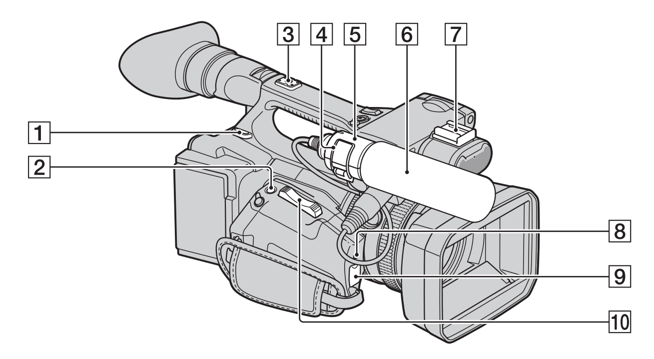
Lisez la « license2.pdf » dans le dossier « License » sur le CD-ROM « Content Management Utility ». Vous y trouverez les licences en version anglaises pour les logiciels « GPL » et « LGPL ».

Adobe Reader est nécessaire pour visionner le fichier PDF. S'il n'est pas déjà installé sur votre ordinateur, vous pouvez le télécharger à partir du portail d'Adobe Systems :

http://www.adobe.com/

Identification des pièces et des commandes

Les chiffres entre parenthèses correspondent aux pages de référence.



1 Crochet pour bandoulière (125)

2 Touche ASSIGN 7/EXPANDED FOCUS (48)

3 Support de griffe porte-accessoires

4 Attache de fixation de microphone (10)

5 Support de microphone (10)

6 Microphone (10)

7 Griffe porte-accessoires

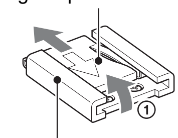
8 Commutateur TC LINK (46)

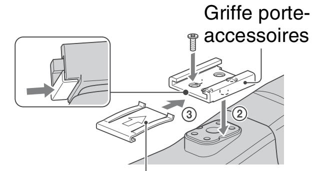
9 Prise TC LINK IN/OUT (46)

10 Levier de zoom (27)

Pour monter la griffe porte-accessoires

Montez la griffe porte-accessoires sur son support comme illustré.





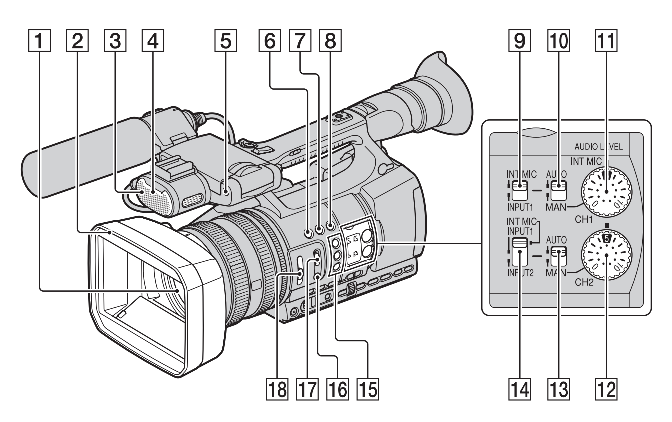
① Soulevez le bord de la plaque de la griffe porte-accessoires et tirez-la dans le sens inverse à celui de la flèche indiquée sur la plaque de la griffe jusqu'à la retirer de la griffe.

② Placez la griffe porte-accessoires de telle sorte que ses parties saillantes s'encastrent dans les sillons de son support, puis fixez-la au support à l'aide de quatre vis.

③ Faites glisser la plaque de la griffe porte-accessoires dans le sens de la flèche indiquée sur la surface de la plaque jusqu'à ce qu'elle s'encastre complètement dans la griffe.

Pour retirer la griffe porte-accessoires

Retirez la plaque de la griffe porte-accessoires de la même manière qu'à l'étape ① de la section « Pour monter la griffe porte-accessoires ». Desserrez les 4 vis et retirez la griffe porte-accessoires du support.



1 Objectif (11)

2 Pare-soleil avec capuchon d'objectif (11)

3 Microphone interne (41)

4 Témoin d'enregistrement avant (90)
Le témoin d'enregistrement clignote si la capacité restante du support d'enregistrement ou la charge de la batterie est faible.

5 Capteur de télécommande (91)

6 Touche ASSIGN 4/ZEBRA (48)

7 Touche ASSIGN 5/AE SHIFT* (48)

8 Touche ASSIGN 6/VISUAL INDEX (48)

9 Commutateur CH1 (INT MIC/INPUT1) (41)

10 Commutateur AUTO/MAN (CH1) (43)

11 Molette AUDIO LEVEL(CH1) (43)

12 Molette AUDIO LEVEL(CH2) (43)

13 Commutateur AUTO/MAN (CH2) (43)

14 Commutateur CH2 (INT MIC/INPUT1/ INPUT2) (41)

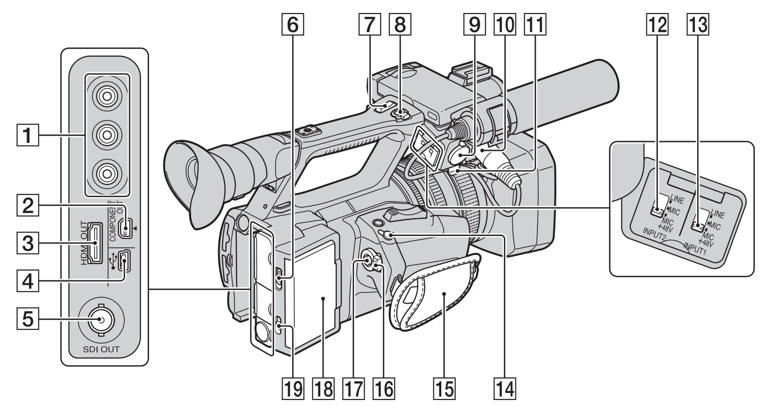
15 Touches ASSIGN 1/2*/3 (48)

16 Touche PUSH AUTO (28)

17 Commutateur FOCUS (28)

18 Filtre ND (31)

* Les touches ASSIGN 5/AE SHIFT et ASSIGN 2 sont dotées de points tactiles surélevés permettant de les repérer facilement.



1 Prise VIDEO OUT/prises AUDIO OUT (57)

2 Prise COMPONENT OUT (57)

3 Prise HDMI OUT (57)

4 Prise USB (92)

5 Prise SDI OUT (57)

6 Levier RELEASE (20)

7 Levier de zoom de la poignée (27)

8 Touche d'enregistrement de la poignée (21)

9 Prise INPUT2 (10)

10 Prise INPUT1 (10)

11 Support de câble (10)
Pour fixer un câble de microphone, par exemple.

12 Commutateur INPUT2 (41)

13 Commutateur INPUT1 (41)

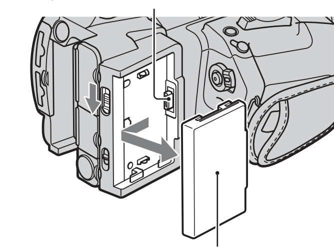
14 Prise REMOTE
La prise REMOTE sert par exemple à commander la lecture sur l'appareil vidéo et les périphériques raccordés.

15 Sangle (14)

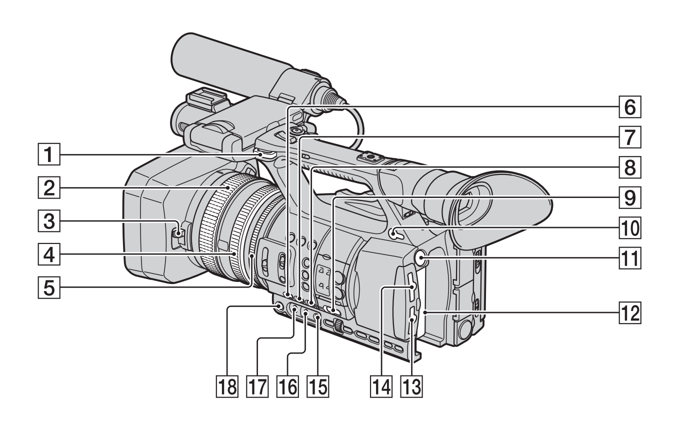
16 Commutateur POWER (14)

17 Touche d'enregistrement (21)

18 Logement pour lecteur mémoire flash (20)
Pour fixer un lecteur mémoire flash (vendu séparément).



19 Commutateur GPS (43)
Lorsque réglé à ON, le caméscope collecte l'information provenant du GPS (emplacement et heure d'enregistrement) ainsi que les enregistrements avec les images.



1 Crochet pour bandoulière

2 Bague de mise au point (28)

3 Levier du capuchon d'objectif (11)

4 Bague de zoom (27)

5 Bague d'iris (30)

6 Touche GAIN (30)

7 Touche WHT BAL* (32)

8 Touche SHUTTER SPEED (31)

9 Commutateur AUTO/MANUAL (29)

10 Prise 🎧 (casque)
Pour les écouteurs avec mini prise stéréo

11 Touche BATT RELEASE (12)

12 Batterie (12)

13 Fente pour carte mémoire B/touche de sélection/témoin d'accès (18)

14 Fente pour carte mémoire A/touche de sélection/témoin d'accès (18)

15 Touche [icône] (une pression) (33)

16 Commutateur de mémoire de la balance des blancs (32)

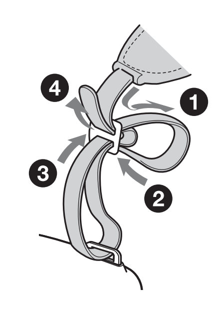
17 Commutateur de gain (30)

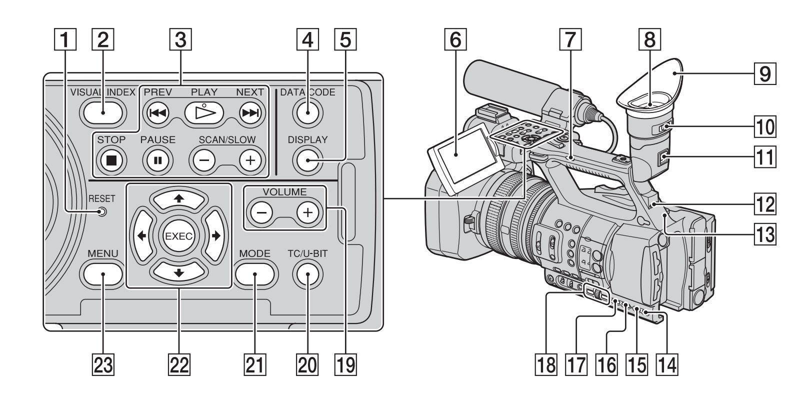
18 Touche IRIS (29)

* La touche WHT BAL est dotée d'un point tactile surélevé permettant de la repérer facilement.

Pour fixer une bandoulière

Fixez une bandoulière (vendue séparément) aux crochets correspondants.





1 Touche RESET
Si vous appuyez sur la touche RESET, tous les réglages, y compris ceux de l'horloge (sauf les réglages du profil d'image), sont réinitialisés à leur valeur par défaut.

2 Touche VISUAL INDEX (50)

3 Touches de commande de lecture (PREV/PLAY*/NEXT/STOP/PAUSE/SCAN/SLOW) (50)

4 Touche DATA CODE (54)

5 Touche DISPLAY (54)

6 Écran ACL/écran tactile (15)

7 Commutateur de zoom de la poignée (27)

8 Viseur (16)

9 Grand œilleton (16)

10 Levier de réglage de l'oculaire du viseur (16)

11 Levier de dégagement du viseur (117)

12 Commutateur HEADPHONE MONITOR (43)

13 Témoin d'enregistrement arrière (91)
Le témoin d'enregistrement clignote si la capacité restante du support d'enregistrement ou la charge de la batterie est faible.

14 Touche STATUS CHECK (55)

15 Touche PICTURE PROFILE* (34)

16 Touche MODE (59)

17 Touche MENU** (17, 70)

18 Molette SEL/PUSH EXEC/touches ←/→ (17, 70)

19 Touches VOLUME* (50)

20 Touche TC/U-BIT
Bascule entre l'affichage à l'écran ACL du code temporel et du bit utilisateur.

21 Touche MODE (59)

22 Touches ↑/↓/←/→/EXEC (70)

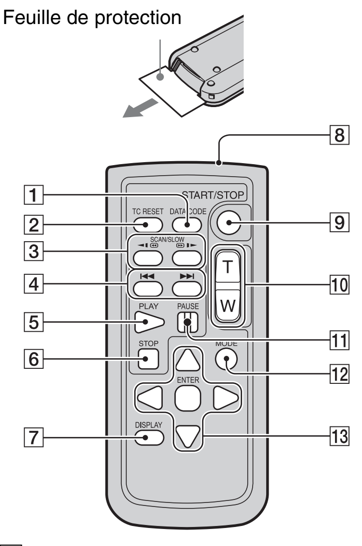
23 Touche MENU* (17, 70)

* Les touches PICTURE PROFILE, VOLUME+, MENU et PLAY sont dotées de points tactiles en relief permettant de les repérer facilement.

**La touche MENU est dotée d'une barre tactile surélevée permettant de la repérer facilement.

Télécommande sans fil

Retirez la feuille de protection avant d'utiliser la télécommande sans fil.



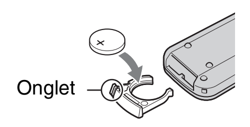
1 Touche DATA CODE (54)
2 Touche TC RESET (46)
3 Touches SCAN/SLOW (50)
4 Touches ⏮ ⏭ (PREV/NEXT) (50)
5 Touche PLAY (50)
6 Touche STOP (50)
7 Touche DISPLAY (54)
8 Émetteur
9 Touche START/STOP (21)
10 Touches du zoom motorisé (27)
11 Touche PAUSE (50)
12 Touche MODE (59)
13 Touches ◀/▶/▲/▼/ENTER

Remarques

- Orientez la télécommande sans fil en direction du capteur de télécommande pour utiliser le caméscope.
- Orientez la télécommande de façon à éviter les sources de lumière intense telles qu'une exposition directe au soleil ou un éclairage vertical. Sinon, la télécommande sans fil risque de fonctionner de manière incorrecte.
- Lors de l'utilisation de la télécommande sans fil fournie avec le caméscope, votre appareil vidéo peut aussi fonctionner. Dans ce cas, sélectionnez un mode autre que DVD2 pour l'appareil vidéo ou couvrez le capteur de l'appareil vidéo avec du papier noir.

Pour changer la pile de la télécommande sans fil

① Tout en appuyant sur l'onglet, insérez l'ongle dans la fente pour ouvrir le couvercle du logement de la pile.
② Placez une nouvelle pile, pôle + orienté vers le haut.
③ Réinsérez le logement de la pile dans la télécommande sans fil jusqu'au déclic.

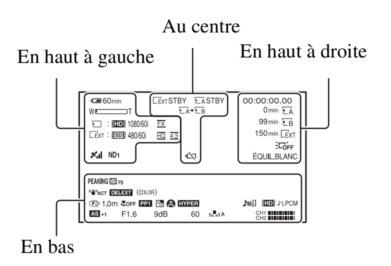


AVERTISSEMENT

Toute manipulation incorrecte de la pile pose un risque d'explosion. Ne pas recharger la pile, ne pas la démonter et ne pas la jeter au feu.

- Lorsque la pile au lithium s'aff aiblit, la distance de fonctionnement de la télécommande sans fil peut baisser ou la télécommande sans fil risque de ne pas fonctionner du tout. Dans ce cas, remplacer la pile par une pile au lithium Sony CR2025. L'utilisation d'une autre pile peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.

Indicateurs à l'écran



En haut à gauche

Indicateur	Signification
60min	Autonomie de la batterie
HD 1080/60i FX	RÉGLAGE HD/SD (24), FORMAT ENR. (25)
4:3	ENR. SD GD ÉCRAN (80)
	Statut de la triangulation GPS (43)
NDOFF ND1 ND2 ND3	Filtre ND (31)

Au centre

Indicateur	Signification
A B EXT	Support d'enregistrement
A → B B → A	Enregistrement enchaîné (22)
STBY REC	Statut d'enregistrement (21)
	Avertissement (103)
►	Indicateur de lecture (50)

En haut à droite

Indicateur	Signification
0min	Durée d'enregistrement restante estimée
A B EXT	Support d'enregistrement et de lecture
00:00:00.00	Code temporel (heure:minute:seconde: image)
TC IN	Code temporel entré (47)
OFF	Rétroéclairage de l'écran ACL désactivé (15)
ÉQUIL.BLANC ÉQUIL.NOIR	Transition en fondu (78)

En bas

Indicateur	Signification
PEAKING	INTENSIFICA. (84)
	RAY.DIAG. (84)
ACT OFF	STEADYSHOT (77)
DIG.EXT	EXTENS.NUM. (78)
(COLOR)	x.v.Color (79)
	Mise au point manuelle (28)
OFF	M.PT.MACRO (78)
PP1 ~ PP6	Profil d'image (34)
	CONTRE-JOUR (76)
	PROJECTEUR(77)
HYPER	HYPER GAIN (74)
CLOSE	Iris (30)
9dB	Gain (30)
60	Vitesse de l'obturateur (31)
M1/2	Commande de volume manuelle (43)
LPCM DolbyD	FORMAT SON HD (82)
AS	RÉGL.EA (76)
A	Réglage automatique (85)
A B	Balance des blancs (32)

Conseils

- Les indicateurs peuvent apparaître différemment ou à différents endroits.
- Certains indicateurs peuvent ne pas apparaître, selon votre modèle de caméscope.

Code de données pendant l'enregistrement

La date, l'heure et la condition d'enregistrement sont automatiquement enregistrées sur le support. Elles ne s'affichent pas pendant l'enregistrement. Cependant, vous pouvez les vérifier en appuyant sur la touche DATA CODE (p. 54).

Index

A

Adaptateur/chargeur CA.......12
AFFICH.DON.CAMÉS. 85, 98
AFFICH.MISE AU POINT 86
AFFICH.OBTURATEUR....86
AFFICH.ZOOM...................86
AFFICHAGE HEURE GPS......................................87
AFFICHAGE NIV.AUDIO 86
AGC MINIMUM 75
ASPECT 85
ASSIST.MPA.......................78

B

Bague d'iris 30
Bague de mise au point 28
Bague de zoom 27
Balance des blancs................32
Bandoulière 125
BARRE COUL..............79, 99
Batterie 12
Batterie « InfoLITHIUM » 112
Batterie rechargeable intégrée 116
BATTERY INFO 55
BIP.......................................90

C

Capteur de télécommande 123
CAPTURE PHOTO 63
Caractéristiques techniques 118
Carte mémoire 2
    Insertion/Éjection 18
CENTRE 84
Code d'autodiagnostic........103
Commutateur AUTO/MAN (CH1/CH2) 43
Commutateur AUTO/ MANUAL........................... 30
Commutateur CH1 (INT MIC/ INPUT1) 41
Commutateur CH2 (INT MIC/ INPUT1/INPUT2) 41
Commutateur de gain........... 30
Commutateur de mémoire de la balance des blancs................ 33
Commutateur de ZOOM...... 27
Commutateur de zoom de la poignée............................... 27
Commutateur FOCUS.......... 28
Commutateur INPUT1......... 41
Commutateur INPUT2......... 41
Commutateur POWER 14
Commutateur REC CH SELECT.............................. 41
Condensation 115
CONTRE-JOUR 76, 98
CONVERS.VERS LE BAS 81
COPIER 40
COPIER PHOTO................. 67
Cordon d'alimentation 13
COUDE............................... 37
COULEUR LCD................. 87
Couvercle de la fente pour « Memory Stick Duo »......... 18
Crochet pour bandoulière... 125
Câble de raccordement......... 13

D

Date et heure 18, 129
DIVISER............................. 64
Données sur la triangulation 43
DUPLIQUER FILM 66
DURÉE D'AUTONOMIE... 91
Durée de charge 13
Dépannage 94
DÉTAIL NUANCE PEAU 40
DÉTAILS 39

E

ENR.DATE 90, 98
ENR.SD GD ÉCRAN 80
Enregistrement 21
Enregistrement enchaîné 22
Enregistrement simultané.....23
EXPANDED FOCUS 29
EXTENS.NUM. 78, 99
EXTÉRIEUR.......................33
Extérieur 33

F

Fente pour carte mémoire.....18
Feuille de protection...........127
Fichier de base de données d'images 69
Filtre ND 31
Format d'enregistrement 25
FORMAT ENR. 25
FORMAT SON HD 82
FORMAT.SUPPORT...........68
FREE RUN..........................89

G

Gain 30
GAIN MANUEL AUDIO 83
GAIN RÉGUL......................74
GAMMA 36
GAMMA NOIR 36
GPS......................................43
Grand angle 27
Grand œilleton......................16
Griffe porte-accessoires......122
GÉRER SUPPORT 68

H

HEURE D'ÉTÉ 90, 98
HEURE LOCALE................87
HEURE UTC.......................87

HYPER GAIN 74

I

Image fixe 63
IMAGE GUIDE....................85
Indicateurs d'avertissement 103
Indicateurs à l'écran............128
INPUT1 41
INPUT2 41
INTENSIFICA................84, 98
INTÉRIEUR 33
Intérieur...............................33
IRIS.....................................30

L

LANGUAGE........................90
Lecteur mémoire flash 20
Lecture 50
Levier de dégagement du viseur 117
Levier de réglage de l'oculaire du viseur 16
Levier de zoom 27
Levier de zoom de la poignée 27
Levier du capuchon d'objectif 11
LIEN XLR AGC..................82
LIMITE AGC 75
LIMITE IRIS AUTO 76
LIMITE SON........................82
LISTE DE LECTURE 61
LUMI.LCD 86

M

M.PT.MACRO 78
MANIP.ZOOM....................78
Marque de commerce 120
MARQUEUR 84, 98
« Memory Stick » 2, 111
« Memory Stick PRO Duo » 111
Menu 70
  Menu AUTRES............. 90
  Menu MODE 59
  Menu RÉGL.AFFICH. 84
  Menu RÉGL.AUDIO.... 82
  Menu RÉGL.CAMÉS. 74
  Menu RÉGL.TC/UB..... 88
  Menu RÉGLAGE ENR./ SORTIE 80
Menu AUTRES.................... 90
Menu MODE....................... 59
Menu RÉGL.AFFICH. 84
Menu RÉGL.AUDIO 82
Menu RÉGL.CAMÉS. 74
Menu RÉGL.TC/UB 88
Menu RÉGLAGE ENR./ SORTIE.............................. 80
Messages d'avertissement 104
MIC+48V 42
Microphone interne 82
Mise au point....................... 28
Mise au point automatique d'une pression sur une touche 28
Mise au point infinie 29
Mise au point étendue 29
MODE AL.VIS. 87
MODE COULEUR 37
Molette AUDIO LEVEL (CH1/ CH2)................................. 43
Molette SEL/PUSH EXEC 17, 70

N

NIV COULEUR................... 37
NIVEAU NOIR.................... 36
NIVEAU WB EXTÉRIEUR 75
NIVEAU ÉCLAIRAGE LCD 87, 98
NTSC 107

O

Objectif 116
Options de menu 72

P

PAL...................................107
Pare-soleil avec capuchon d'objectif.............................11
PHASE COUL......................38
Pile bouton au lithium 127
Plaque de griffe porte-accessoires 122
Prise de casque 125
Prise de lecteur mémoire flash 20
Prise INPUT1 10
Prise INPUT2 10
PROF.COUL. 38
Profil d'image 34
PROJECTEUR 77, 98
PROTECTION 60
PRÉRÉG.WB 75

Q

Qualité d'image à l'enregistrement....................24

R

Raccordement
  Ordinateur.....................92
  Téléviseur......................57
RAY.DIAG....................84, 98
REC RUN 89
RESTANT 87
ROTATION BAGUE IRIS 75
RÉDUCTION SCINTILL. ...76
RÉG INT MIC 82

RÉG XLR 82
RÉG.TEMP.WB 75
RÉGL.EA 76, 98
RÉGL.HORLOGE 17
RÉGL.INPUT1 83
RÉGL.INPUT2 83
RÉGL.SD-SDI.....................81
RÉGL.WB 38
RÉGL.ZONE 90, 98
Réglage des canaux 41
RÉGLAGE ENREG. 80
RÉGLAGE GAIN 74
RÉGLAGE HD/SD 24
RÉGLAGE TOUCHE ENR 24
RÉINIT. 40, 45
RÉP.FICH.BAS.DON.IM. ...69
RÉPONSE EA 76
RÉTROÉCLAIR.VISEUR 87, 98
Rétroéclairage ACL.............15

S

Sangle 15
SDI/HDMI/COMPONENT 81
SENS INT MIC 82
SENS.ATW 75
SMOOTH SLOW REC 44
SORTIE AFFICHAGE.........88
SORTIE CASQUE 82
SORTIE VIDÉO..................81
Source d’alimentation externe 13
Standards de télévision couleur 107
STEADYSHOT....................77
STEADYSHOT ACTIVÉ 77
Support de griffe porte-accessoires 122
SUPPRIMER 65
SÉLECT.USB......................93
SÉLECTION SORTIE......... 81

T

TC FORMAT................ 88, 98
TC MAKE.......................... 89
TC PRESET 45, 98
TC RUN 89
TEMP.WB MAN. 33
Tenue du caméscope 15
TONALITÉ......................... 80
Touche AE SHIFT/ASSIGN 5 48
TOUCHE ASSIGN 48
Touche BATT RELEASE (dégagement de la batterie) 12
Touche d’enregistrement 21, 24
Touche d’enregistrement de la poignée.......................... 21, 24
Touche DATA CODE 54
Touche DISPLAY 15, 54
Touche EXPANDED FOCUS/ ASSIGN 7 48
Touche GAIN 30
Touche IRIS 30
Touche MENU.............. 17, 70
Touche MODE.................... 59
Touche PICTURE PROFILE 34
Touche PUSH (dégagement du pare-soleil) 11
Touche PUSH AUTO 28
Touche RESET 126
Touche SHUTTER SPEED 31
Touche STATUS CHECK... 55
Touche TC/U-BIT.............. 126
Touche une pression 33
Touche VISUAL INDEX 50
Touche VISUAL INDEX/ ASSIGN 6 48
Touche WHT BAL 32
Touche ZEBRA/ASSIGN 4 48
Touches ASSIGN 48
Touches VOLUME 52
TRANS.FONDU 78, 98
TYPE EXPANDED FOCUS 85
TÉLÉCOMMANDE 91
Télécommande sans fil.......127
Téléobjectif..........................27
Téléviseur 57
Témoin d’accès 18
Témoin d’enregistrement 21
Témoin de charge 12

U

UB PRESET 46
UB TIME REC 89, 98
Utilisation du caméscope à l’étranger 107
Utilisation du menu 59, 70

V

VENT INPUT1 83
VENT INPUT2 83
VENT INT MIC 82
Viseur 16
VISEUR COUL...................87
Vitesse de l’obturateur 31
VITESSE ZOOM 78
Volume 52
VOY.ENR.[AR] 91
VOY.ENR.[AV] 90
Vérification du statut............55

W

WB RÉGULIER..................76

X

x.v.Color........................79, 99

Z

ZONE SÉCUR......................85
Zoom.....................................27
Zoom sur la poignée 27

É

Écran ACL 15
ÉDITER LISTE LECT. 61
Émetteur...............................127
ÉQUIL.BLANC....................79
ÉQUIL.NOIR........................79
ÉTALONNAGE 115